

LE NO. 1 DE LA REGION

LE REFLET

Journal Hebdomadaire Régional

Volume 13, Numéro 15-Mercredi 15 Août 1979

NOUVELLE ADRESSE

9 BOULEVARD MONTCALM N. BUREAU 385
CANDIAC J5R 3L5 TEL: 659-9146 - 659-8881

A CANDIAC :

Quatres maires ont signé le protocole d'entente pour l'assainissement des eaux du bassin de La Prairie à Candiac vendredi le 10 août dernier, en présence du ministre de l'environnement, M. Marcel Léger



Voir texte page 3

Photos Paul Blackburn



A- Le maire Georges Gagné de Delson appose sa signature.



B- Le maire Pierre Proulx de Ste-Catherine signe le document.



C- Le maire Jean-Marie Lamoureux de La Prairie a signé le document avec empressement.



D- Le maire de Candiac, M. Claude Hébert s'est assuré de la présence du photographe avant de signer. A l'arrière plan M. Roland Dusseault député de Châteauguay et M. Gilles Michaud, député de La Prairie.

PROMOTION AUTOMNE-HIVER 79

\$12,000 en prix
330,000

coupons de participation

Durée: 15 semaines du 29 août au 5 décembre 1979

C'est grâce à l'initiative d'un groupe de marchands des plus dynamiques et des plus prestigieux que cette gigantesque promotion sera réalisée au profit exclusif des lecteurs. LE JOURNAL LE REFLET offre à ces commerçants avant-gardistes l'hospitalité de ses pages comme gage d'appréciation de la confiance qu'ils ont toujours témoignée à l'égard du journal hebdomadaire que les lecteurs retrouvent dans leur foyer sans défaillance depuis 12 ans et plus.

A LA DECOUVERTE DU QUEBEC

avec le Théâtre de bon'humeur à La Prairie le 23 août.

Voir page des spectacles.

GRAND MARATHON DE JOGGING A CANDIAC DIMANCHE LE 19 AOUT.

Voir détails dans nos pages centrales

TELAUDIO INC

TELEVISEUR NOIR ET BLANC 12"

\$90.00

29 ST-PIERRE ST-CONSTANT
632-2093

GARAGE C. DESJARDINS

SPECIALITES:

- PNEUS
- ALIGNEMENT
- BALANCEMENT
- FREINS
- AMORTISSEURS

260 B. St-Pierre St-Constant
632-8871

MINI-PIECES R. PROVOST INC

Pièces et Accessoires d'autos

Spécialité:

Voitures importées
67 C. Boul. Georges Gagné Delson

632-8500

AMEUBLEMENT FLOYD

18 ST-PIERRE ST-CONSTANT

632-3952

BUFFET DE L'AS

Noces-Banquets-Réceptions. Escompte de 15% sur faire-parts et gâteaux de noces.

632-7618

Garage Aubin Inc.

Service de REMORQUAGE de 25 hrs Local et longue distance

692-6720
79 PRINCIPALE CHATEAUGUAY

15

15

15

LA MAISON DE UN MILLION DE TAPIS ET TUILES JOURS DE RABAIS



Les Couvre-planchers en feuille de vinyle coussiné Domco vous sont offerts dans un vaste choix de modèles, en épaisseurs et largeurs différentes à des prix variés. La large gamme de dessins et couleurs attrayants offre plus de 150 modèles pour enjoliver votre intérieur.
"TERROFLOR" — "CRYSTALFLOR" — "SUPERFLOR" — "MASTERFLOR" — "CUSHIONFLOR" — "REGALFLOR".
Domco présente également du couvre-plancher en feuille de vinyle incrusté pur pour usage commercial et résidentiel. "KARAMIK" offre un choix de différents effets de "pierre naturelles".

Tous les couvre-planchers Domco en feuille de vinyle sont disponibles en largeurs allant jusqu'à 12 pieds. (3.66m)
LES CARREAUX DE VINYLE D'AMIANTE DOMCO — Pour usage commercial, résidentiel ou pour les institutions — sont offerts en 9 styles décoratifs, et en 3 épaisseurs: 1/8", .080" et 1/16". Certains motifs de 1/16" d'épais sont auto-adhésifs et ne requièrent aucune colle. Domco offre une gamme de 130 modèles de carreaux de vinyle d'amiante.
En tout et par tout, en tenant compte des motifs et du choix de couleurs, des largeurs et des épaisseurs, Domco offre aux acheteurs un choix de 45 modèles de couvre-planchers en feuille ou en carreaux.

UN MILLION DE TAPIS ET DE TUILES EN SOLDE

Le plus vaste choix de revêtement de plancher jamais offert!

VINYLE COUSSINÉ SANS CIRAGE TERRAFLOR

EN SOLDE
LARGEUR 12 PIEDS
\$9.95 v.c.

EN PLUS
CHOIX DE 100 MOTIFS ET TEINTES
LARGEUR DE 2, 3, 4, 5 VERGES
AUCUN CIRAGE REQUIS

Une couche souple et spongieuse intercalée entre le vinyle et l'envers en fait un couvre-sol rêvé pour les sous-sols de béton. Pose facile, sans colle.

**UNE VISITE A
NOTRE MAGASIN
VOUS CONVAINCRA**

HEURES D'OUVERTURE:

Lundi au mercredi: 8h30 à 18h00
Jeudi et vendredi: 8h30 à 21h00
Samedi: 8h30 à 17h00

Le plus grand choix de couvre-sol!

MOQUETTE • CARPETTES

500 ROULEAUX
DE TAPIS

MUR-À-MUR EN SOLDE

Prix réduits, pose comprise,
Service rapide. Composez **365-1652**

1000 6' x 9'
9' x 12'

CARPETTES EN SOLDE

CARREAUX SANS CIRAGE de FLINTKOTE

Carreaux **easy·care** auto-adhésifs

Les carreaux de plancher qui restent brillants, sans cirage, et que vous pouvez poser vous-même.

ENTRETIEN FACILE

Un simple lavage à l'éponge, avec un détergent, et un rinçage à l'eau claire, voilà le seul entretien nécessaire, grâce au merveilleux fini MIRABOND.

Dimensions 12" x 12" — Epaisseur 080

Prix courant 96¢ ch.

EN SOLDE

.87 ch

Magasinez avec confiance. Nous sommes les plus gros à Montréal. La vente se termine le 18 août '79.

MONTREAL TAPIS ET TUILES Ltée

OPÉRÉ PAR MONTREAL FLOOR COVERING Ltée



2019 LAPIERRE VILLE LASALLE (Près Newman) **365-1652**

MEMBRE INSTITUT QUÉBÉCOIS DES REVÊTEMENTS DE SOL INC.

CHARGEX **master charge**

DOLLARD	SCHUYCHENKO	NEWMAN	LAPIERRE
	JEAN BRILLON		MFC
	LA VERENDRYE		

Le ministre de l'environnement, Monsieur Marcel Léger, préside aux débuts des opérations menant à l'assainissement des eaux du bassin de La Prairie

Vendredi le 10 août à l'Hôtel de Ville de Candiac, le Ministre de l'Environnement M. Marcel Léger accompagné des députés Michaud et Dusault ainsi que des maires de la région, a procédé à la signature des protocoles d'entente avec les municipalités de Candiac, Delson, Laprairie et Ste-Catherine permettant ainsi le début de la première phase du programme d'assainissement des eaux du Bassin de Laprairie.

On se souviendra que l'an dernier le Ministre Léger avait annoncé la décision du gouvernement de procéder à l'épuration des eaux et pour ce faire il conviait les municipalités de la grande métropolitaine à négocier et signer avec le gouvernement du Québec un protocole d'entente sur la nature et les coûts

des travaux à être effectués; Québec y allait de subventions variant entre 60% et 90% pour un total d'un peu plus de \$140 millions au niveau de la phase 1.

Les municipalités du bassin de Laprairie ont donc répondu positivement à l'offre du Ministre Léger et ont décidé de travaux estimés à \$5,110,000.00 dont \$3,771,945.00 à être défrayés par le gouvernement du Québec. Ces travaux comprennent l'interception de toutes les eaux usées des municipalités citées plus haut et leur transfert par conduite forcée jusqu'à l'emplacement de la future station d'épuration et de là jusqu'à leur point de déversement dans le fleuve. Dans un deuxième temps et en plus du présent investissement, ces travaux impliqueront la construction d'une

station d'épuration au voisinage de la Rivière St-Jacques à Brosard.

Le Ministre Léger a tenu aussi à souligner qu'à partir de la signature de ce protocole d'entente c'est aux municipalités concernées de devenir maître d'œuvre des ouvrages réalisés sur leur territoire respectif et pour ce faire elles devront maintenant procéder à l'adjudication des contrats aux ingénieurs et experts-conseils pour la finalisation des plans et devis et la surveillance de la construction des ouvrages.

M. Léger a de plus dévoilé le calendrier des opérations en précisant que par le protocole, les municipalités et le gouvernement du Québec conviennent de prendre, avec diligence, toutes les mesures nécessaires à l'exécution des

travaux de manière à compléter:

- L'étude du réseau pour le 31 mars 1980
- Des plans et cahiers des charges des postes de pompage et d'intercepteurs pour le 31 mars 1980.

- La construction des ouvrages d'interception et de pompage pour le 31 mars 1981

- L'élimination des eaux parasites de captage pour le 31 mars 1981

- L'élimination des eaux parasites d'infiltration pour le 31 mars 1982.

En terminant le Ministre M. Léger a souhaité voir les citoyens du bassin reconquérir rapidement les usages de leurs cours d'eau comme la pêche, la baignade, le canotage en plus de s'assurer d'une source d'approvisionnement en eau potable. Le Ministre a par la suite remercié les élus municipaux du bassin de Laprairie de leur grande coopération dans le cheminement de ce programme et de leur perception positive de l'état de la situation. S.B.

de plus amples renseignements, vous pouvez communiquer: pour Ste-Clothilde avec Nicole au no: 826-3676, pour St-Chrysostome avec Fleurette au no: 826-3881. Bien à vous, Le Comité de Pré-maternelle

Pré-maternelle pour St-Chrysostome et Ste-Clothilde

Pour la deuxième année consécutive, il sera possible de continuer la pré-maternelle pour septembre prochain, pour les enfants de St-Chrysostome et de Ste-

Clothilde. Il n'en tient qu'à vous, parents dont les enfants auront 4 ans au 1er octobre 1979, d'en faire l'inscription. Pour l'inscription ou

Fête en l'honneur d'un bénévole de Candiac

Un groupe de bénévoles de Candiac a préparé une réception d'adieu et de reconnaissance pour un couple formidable qui s'est dévoué corps

et âme à la cause du sport de Candiac. En effet M. & Mme Jacques Racine de Candiac ont été l'objet de cette fête intime à l'oc-

casion de leur départ de notre ville. De la part de tous leurs amis nous leur souhaitons bonne chance et mille mercis.



Rangée avant de g. à dr.: Michel St-Arnaud, Roger Labelle, M. & Mme Jacques Racine les héros de la fête, Denis Patenaude, Marc Leduc, Paul Gagnon, Gilles Savaria, Pierre Patry, conseiller municipal et maire suppléant et Frank Voccino
Photo Paul Blackburn



Les épouses assistaient à la fête rangée avant dans l'ordre habituel, Mme Tétreault, Pauline Patry, Denise Leduc, Mme Jacques Racine, Jackie St-Arnaud, Mme Lebel, Rangée arrière: Mme Hurtubise, Mme Guy Chauvin, Mme Gilles Savaria, Mme Hébert, Aline Gagnon, Isabelle Patenaude et Mme Pierre Lamarre.

Photo Paul Blackburn



LES SACS A MAIN DU MANUFACTURIER

115 St-Pierre Centre commercial St-Constant

GRANDE VENTE DE LIQUIDATION

50%

de réduction sur le prix régulier sur toute la marchandise en magasin.

VENTE 3 JOURS

Seulement: Jeud. Ven. Sam. 16-17-18 août '79

Nous acceptons les cartes



CHAUSSURES POUR ENFANTS ET MARQUES "SAVAGE" "PARISSETTE"

SACS DE VOYAGE

Set de 4 mcx couleur ross Rég: 189.00 **\$95.00** SPEC:

BOURSES

En véritable cuir

Rég.: 65.00 **\$32.50** SPECIAL

SACS EN TOILES

Rég. 9.95 à 13.95

SPEC: **\$3.00** A **\$6.00**



qui a dit ça
à Paul?

PAUL BLACKBURN

"CIMAG" A CANDIAC

La commission industrielle de la Magdeleine établira ses nouveaux bureaux dans l'édifice du Centre commercial de Candiac à compter du 1er septembre. Depuis 1974 les bureaux étaient situés dans les locaux de l'hôtel de ville de

Saint-Constant, qui seront remis à la disposition du greffier de la cour municipale, Mme Lucette Brodeur et du greffier-adjoint M. Gabriel Brisson. Cimac est un comité intermunicipal de promotion industriel qui relève du Ministère provincial de l'Industrie et du Com-

merce. Les villes de Brossard, La Prairie, Candiac, Delson, St-Philippe et St-Constant en font partie.

...

Ce fut pour moi un plaisir renouvelé de revoir Hugue Lacoste qui enseigne le Français et la Géographie au secondaire 1 de l'école Bonnier à Mercier. Une personne menue qui s'exprime dans un langage châtié d'une voix douce et caressante. Je présume que ceci n'est qu'une facette de sa personnalité puisqu'il est facile de décèler dans son regard et dans la teneur de ses propos, une volonté et

une force de caractère d'acier trempé. De plus Hugue est une personne très politisée et cela s'entend aisément puisqu'elle est l'épouse du sympathique député ROLAND DUSSEAU de la circonscription électorale de Châteauguay. Elle m'a bien précisé qu'elle s'appelle Hugue Lacoste et non pas Mme Roland Dusseault. Je respecte vos désirs chère madame.

...

Lorsque vous circulerez sur la rue Principale à Delson, face à Delson Trans-

port vous constaterez qu'on y effectue des travaux de remblayage pour combler un creux. La terre que l'on y dépose provient des travaux de creusage en cours pour la construction du Centre commercial de Delson. Il s'agit en l'occurrence de récupérer un terrain qui n'en était pas un en fait puisque la parcelle située le long de la rue principale était si étroite que le pavage menaçait de s'effondrer et que sur la partie opposée des glissements de terrain menaçaient de s'engouffrer dans la rivière à la Tortue (encore?) Ce terrain est la propriété de Delson Transport.

CACHET MASCULIN

Voilà le nom de distinction d'une nouvelle boutique de vêtements masculins qui ouvrira ses portes ce jeudi au Centre commercial sis boulevard d'Anjou à Châteauguay. Cette boutique se spécialise dans l'importation de vêtements de luxe en provenance de la France, de l'Angleterre, de l'Italie, de l'Espagne de la Chine (soie de Chine) et des Etats-Unis, bien sûr. Cette boutique est la propriété du maire Pierre Proulx de Sainte-Catherine.

...

SOLANGE BODRAULT caissière à la Banque Royale de Candiac a bien hâte de fêter le 20ième anniversaire de cette succursale, jeudi le 16 août alors que l'on y servira de délicieuses petites gâteries que les anglophones appellent "goodies". Elle est la maman de Daniel, âgé de 16 ans un moniteur des parcs de Sainte-Catherine, des jumelles Michèle et Linda âgées de 15 ans qui sont ferventes de l'équitation. Ces en-

fants-là ont un père, bien sûr, et c'est Réjean Bodrault, conseiller municipal de Sainte-Catherine et coordonnateur des achats chez Sintra, division internationale.

...

Rivière à LA TORTUE

Bonne nouvelle pour les résidents des environs de la Rivière à la Tortue qui semblent souffrir des odeurs nauséabondes qui se dégagent de ce mini-cours d'eau. M. J. Carrier ingénieur au Service de protection de l'environnement que j'ai rencontré vendredi dernier m'a affirmé que le dossier concernant l'assainissement de cette artère est bel et bien ouvert et qu'il progresse rapidement. Ne vous attendez pas cependant d'aller vous y promener et de trouver l'eau si belle que vous allez vous y baigner comme à la Clairefontaine, bientôt. Le dossier suit son cours et la Rivière à la Tortue suit le sien également.

... (Suite à la page 5)

NOS PROFESSIONNELS

avocats

TEL. 659-9158

DEMERS & HUOT

AVOCATS

787 STE-ELISABETH
SUITE 200,
LA PRAIRIE

MICHEL LUSSIER
AVOCAT

514 Chemin St-Jean, La Prairie
Bureau: tous les jours
de 9h à 21h.
Samedi avant-midi sur rendez-vous.
659-2993-4

Bureau: tous les jours
de 9:00 h. à 21:00 h.

CLAUDE LANCTÔT
AVOCAT

1410 Boul. Ste-Elisabeth
La Prairie, QUÉ. J5R 4E8
Bureau:
659-8913/659-8914

chiropraticiens

DR. MAURICE
BONVOULOIR
CHIROPATICIEN

HEURES D'AFFAIRES
Lundi-mercredi-vendredi

10H A MIDI - 2H. A 5H - 7H. A 9H.

545 GODIN LAPRAIRIE
659-5511

optométristes

TEL. 691-0210



Gilbert Labelle

OPTICIEN D'ORDONNANCES

572 SALABERRY O. MERCIER

ROGER BRISSON OD
optométriste - visiolgiste
659-5771

centre d'achats candiac,
9 montcalm suite 300

OPTOMETRISTE

Michelle Lecavalier O.D.

867 Notre-Dame,
St-Rémi

Edifice Lazure
Sur rendez-vous seulement
Tél: 454-6375 bureau
454-6384 résidence
C.P. 869

podiatres

ROBERT NOISEUX
PODIATRE

Centre d'achats Candiac
9 Montcalm, suite 300
Candiac, P.Q. J5R 3L5

SUR RENDEZ-VOUS
659-9011

notaires

GAETAN PELADEAU
Notaire-Notary

200B - St-Pierre, St-Constant
Bureau: Tous les jours 9h. a.m. à 5h p.m.
Soirs et samedi avant-midi sur rendez-vous.
MEILLEURS VOEUX AUX FUTURS MARIÉS

200 B ST-PIERRE
ST-CONSTANT
632-8384 ou 632-4286

denturologiste

Maurice Hébert, d.d.

NOUVEAU DENTUROLOGISTE

TEL.: 659-0415

APRES 5 HRS



1209 A BOUL. MARIE-VICTORIN, LAPRAIRIE

CENTRE DENTAIRE DE DELSON

12 rue Cure Brault
Delson

Dr. Marc Brassour
Dr. Pierre Cournoyer

Vendredi: 9hrs à 18hrs
Lundi au jeudi: 9hrs à 22hrs

Tél.: 638-0666 - 638-0667

Service de Réparation de prothèses dentaires

2hrs 12 Cure Brault Delson
Dennis Marsan D.D. 517-24ième Ave. Lachine

Tél.: 632-5500 - 637-3030

Centre dentaire Charles Lemoyne

100 Place Charles-Lemoyne

Suite 260

Metro Longueuil

Tél: 674-1504

Pratique: Lun au ven
Adultes et enfants 8h à 21h
Service d'urgence Sam Dim 10h à 15h

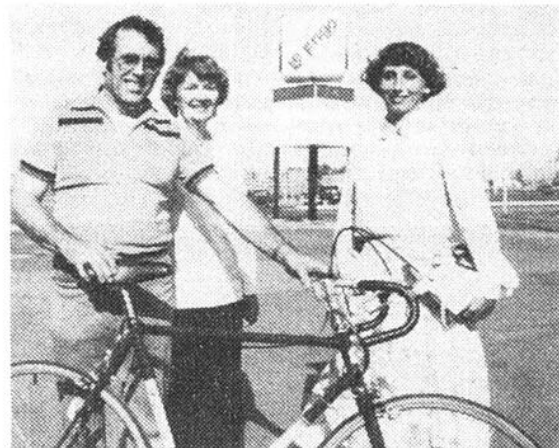
comptables

TÉL.: (514) 659-5467

Jean-Claude Michelin,
C.G.A.

COMPTABLE GÉNÉRAL LICENCIÉ

1410, BOUL. STE-ELISABETH,
LA PRAIRIE, QUÉ. J5R 4E8



Cette élégante et séduisante jeune fille, à l'extrême droite, s'appelle LOUISE GAMELIN et a gagné une des bicyclettes que le dépanneur Le Frigo de Candiac a fait tirer le 11 août. La deuxième a été gagnée par M. A. Lafrance de Candiac qui n'a pu être présent lors de la prise de cette photo. M. Henri Jodoin et son épouse Hélène Peever, Jodoin lui ont remis la bicyclette. Notons qu'une troisième bicyclette sera tirée le 18 août prochain. La gagnante est secrétaire au bureau d'ingénieurs Jean & Yvan Tétrault de Candiac. Photo Paul Blackburn

LE REFLET

REGIONAL

DESSERVANT LES COMTES DE
LAPRAIRIE CHATEAUGUAY HUNTINGDON
9 BOULEVARD MONTCALM, CHAMBRE 385

CANDIAC, J5R 3L5

659-9146-9147 659-8881

Radios mobiles Le Reflet XM-52-24865

C.P. DISTRIBUTION 670-0725

Paul Blackburn B.A. Directeur général

Publicité:

Alain Brabant: Directeur

Roger Lagloire: Responsable de la région sud-ouest et directeur des pages

sortives

France Martin: Conseillère en publicité

PHOTOGRAPHES

Danny McKenzie

Marcel Nadeau

Benoit Trudeau

Alain Vanier

- LAPRAIRIE
- CANDIAC
- DELSON
- ST-CONSTANT
- STE-CATHERINE
- ST-PHILIPPE
- ST-MATHIEU
- ST-REMI
- ST-ISIDORE
- ST-MICHEL
- NAPIERVILLE
- ST-EDOUARD
- SHERRINGTON
- STE-CLOTILDE
- ST-URBAIN
- ST-CHRYSTOSTOME
- RUSSELLTOWN
- AUBREY
- FRANKLIN CENTRE
- ST-ANTOINE ABBE
- STE-MARTINE
- MERCIER

Livraison le mercredi. Jour et heure de tombée, lundi 17 hres

JOURNAL OFFERT

Avis: des poursuites judiciaires seront prises contre tout plagiaire des textes, des photos et des réclames insérées dans ce journal.

qui a dit ça à Paul?

(Suite de la page 4)

GOUVERNER C'EST PREVOIR

Si l'on veut croire le **maire Georges Gagné de Delson**, sa ville située au centre d'une agglomération qui a comme satellites, les villes de Candiac, Saint-Constant, Sainte-Catherine, et Saint-Philippe, Delson sera donc appelée à jouer le rôle de catalyseur lorsque l'on entamera dans un proche avenir des pourparlers de fusion de services, de fusion intégrale, d'annexion de mise en commun de certains avantages souhaitables pour la communauté et pour le développement industriel, commercial et résidentiel de cette agglomération de villes Sud-riveraines. Delson qui tire son nom de la compagnie de chemin de fer "Delaware et Hudson" est née de l'agencement de pièces détachées de la Prairie, de Saint-Constant et Sainte-Catherine. Candiac n'existe que depuis 23 ans. La ville de Saint-Constant qui semble rébarbative à tout genre d'association et qui manifeste de fortes tendances à vouloir faire cavalier seul, semble pourtant

bien en selle sur son immense territoire et ses 250 ans de fondation. Se laissera-t-elle séduire par les somptueux attelages que les plus jeunes lui présenteront avec subtilité et à grand renfort de séduction?

Réhaume Rioux, vont solliciter un renouvellement de mandat. Je connais quelques personnes qui ont l'intention de participer à l'administration de la ville de La Prairie mais il est encore trop tôt pour lever un coin du voile. Certaines candidatures sont prestigieuses cependant et l'on peut dès maintenant prédire que la lutte sera chaudement disputée dans certains quartiers.

Dans la même veine j'ai cru déceler au cours d'une conversation fort nébuleuse et très diluée qu'un protocole d'entente serait sur le point d'être signé par les autorités municipales de Delson et de Candiac concernant un développement industriel d'une envergure intéressante. Il était question de quelques millions de dollars et

de la création de plusieurs emplois. Les documents confidentiels étaient à ma portée, mais quel qu'un de bien avisé a tôt fait de baisser la jupe au moment précis où il s'est aperçu mon oeil inquisiteur s'apprêtait à contempler la chose. On m'a d'ailleurs promis un déshabillé intégral de ce projet dans un proche avenir pour calmer la frustration que j'en ai ressentis.

Elections municipales à LA PRAIRIE

Le 4 novembre prochain les résidents de La Prairie iront aux urnes et seront appelés à se choisir par vote démocratique un Conseil municipal. Il semble certain que le **Maire Jean-Marie Lamoureux** et ses conseillers **Clément Beaumier, Léo Lecavaller, Gaétan Roy, Fabien Fournier, Me. Robert Huot** et Réhaume Rioux, vont solliciter un renouvellement de mandat. Je connais quelques personnes qui ont l'intention de participer à l'administration de la ville de La Prairie mais il est encore trop tôt pour lever un coin du voile. Certaines candidatures sont prestigieuses cependant et l'on peut dès maintenant prédire que la lutte sera chaudement disputée dans certains quartiers.

André Beauséjour directeur du marketing pour **Mirabelle Tours** grossistes en voyages de Saint-Constant se prélassait dans une grande limousine noire de marque "MERCEDES". Mais attention il ne la conduisait point puisque c'est **Gilles Doucet**, président de Mirabelle Tours qui le véhiculait à l'occasion. Il n'a pas le privilège de prendre place sur le siège arrière toutefois puisqu'il est réservé aux "VIP" (Vrais impressionnants personnages). André ne s'en met pas martel en tête pour cela puisqu'il est toujours maître après Dieu lorsqu'il navigue sur son impressionnant voilier.

ANNIE - SENEAL - BOURDEAU principal de la nouvelle Ecole Jean Leman de Candiac ne tarit pas d'éloges sur les judicieux conseils que son amie **Louise Ménard** lui a prodigués pour décorer la maison qu'elle a acquise à Candiac. Il s'agit d'une agréable "mixture" des goûts et des aspirations de la maîtresse de céans et des talents de décoratrice d'intérieur de Louise qui a dû tout de même tenir compte d'un certain budget. Louise, une Candiaquoise a participé à la rédaction

d'un article fort impressionnant qui a été publié dans le magazine DECOR-MAG du mois de juin 1979.

15 ANS POUR ALAIN ET THERESE

La Famille Boulé a fêté en grande pompe samedi soir dernier le 15^{ème} anniversaire d'**Alain Boulé, conseiller municipal de Saint-Constant et de sa charmante épouse Thérèse (Richer)**. Après la messe de minuit à Baie des Brises, tous les membres de la famille se sont réunis au Chalet familial de la famille Boulé pour leur faire une grande fête surprise qui a duré jusqu'au matin. Les deux rejetons **Guylaine et Jean-Pierre** étaient bien fiers de leurs parents.

LA FEMME AU FOYER VAUT \$35,000 par ANNEE

D'après une étude de Mme **Evelyn Kaye** publiée dans le maga-

zine "PARENTS" dans son numéro d'août la femme au foyer devrait gagner \$700. par semaine pour son emploi à plein temps. Il s'agit de la femme moyenne qui a deux enfants. L'analyse de Mme Kaye calcule un nombre de 207 heures par semaine, ce qui dépasse de 39 le nombre d'heures d'une semaine. Ces heures sont consacrées à faire la cuisine et toutes les tâches domestiques telles que lessivage, repassage, entretien de la maison achat des victuailles et autres nécessités, ton-

dre la pelouse en été, et débayer l'entrée en hiver, agir comme enseignante, puéricultrice, comptable, infirmière, confidente, hôtesse, réceptionniste, agent de liaison auprès des voisins, des organismes socio-culturels et sportifs, décoratrice d'intérieur et un nombre incalculable d'heures à être disponible au cas où sa présence serait requise. Si elle devait être rémunérée au tarif du salaire minimum du Québec elle gagnerait donc \$676.89 par semaine.

Mme Raoul Thibert
FRUITS ET LEGUMES - FLEURS
ARTISANAT - ANTIQUITE
175 BLVD. ST-JEAN BAPTISTE OUEST
VILLE MERCIER 691-5497



*Chez Gibeault Automobiles
on fait partie de la famille*

150 BOUL. TASCHEREAU, LAPRAIRIE, 659-5471 / 366-5311
CHEVROLET — OLDSMOBILE CAMIONS CHEVROLET

retour à l'école

MARCHANDISES DE PREMIERE QUALITE
PANTALON EN CORDUROY

PRIX REG. ~~\$26.99~~

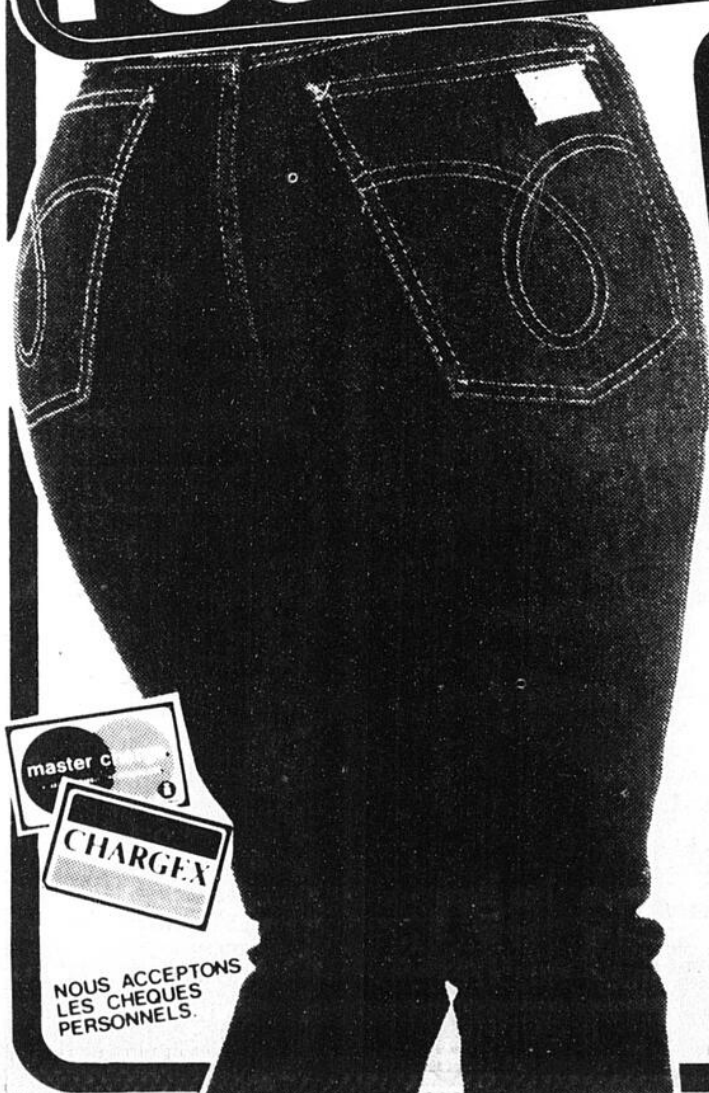
SPÉCIAL \$15.99
OU 2 POUR \$29.99

SIROIS

JUPES EN CORDUROY
CHEMISES SPORT
BLOUSES
CHANDAILS

au meilleur prix en ville

1314, Chambly (Longueuil 674-0225)



NOUS ACCEPTONS
LES CHEQUES
PERSONNELS.

spectacles

Rou-dou-dou le clown au Parc Safari

Le dimanche 19 août, le Parc Safari d'Hemmingford, Québec, présente Rou-Dou-Dou le Clown, ses jeux amusants et ses spectacles de magie, de cirque, de théâtre.

Les spectacles de Rou-Dou-Dou comportent beaucoup d'a-

nimation et incitent tous les enfants à une participation active.

Par la même occasion, le public pourra également admirer les performances humoristiques des célèbres plongeurs d'Acapulco qui sont en vedette tout au cours de l'été à la piscine du Forum Safari.

Le vent d'ici

Bonjour,

On t'invite à venir profiter des 2 dernières semaines d'activités du café jeunesse. Il est question en ce moment de cinéma. Du matériel vidéo est à ta disposition. Le personnel du Cinégraf sera là pour te montrer le fonctionnement de ces appareils et pour te donner quelques trucs. Vendredi le 17 nous recevrons un groupe.

La dernière semaine sera réservée à la linogravure et nous couronnerons cet été avec un party vendredi le 24.

Le café jeunesse Le Vent D'ici est situé au chalet des loisirs, 7950 Marie-Victorin à Brossard. Il est accessible par les autobus no 14 et no 40 de la CTRSM. Nous sommes ouverts du lundi au jeudi de 19:00 hres à 23:00 hres et le vendredi de 19:00 hres à 24:00 hres. L'admission aux activités est gratuite.

Tu peux avoir des informations supplémentaires au 462-3694.

Josée pour le Vent D'ici.

Epluchette de blé d'inde

Samedi le 25 août, il y aura une grande Epluchette de Blé d'Inde, organisée par le Club Personnalité St-Rémi.

Rendez-vous à la Salle Communautaire à St-Michel (à côté de l'Eglise); le tout débutera à 20:00 hres. Venez vous divertir avec "Disco Vicky" et déguster du blé d'inde tant qu'il vous plaira.

Pour plus de renseignements, appelez à 454-3293.

spectacles

BAR SALON CIRCA-VIA

Vous présente

DU MERCREDI AU DIMANCHE

RICHARD LECLERC

ORGANISTE REPUTE

171, ROUTE 132 VILLE STE-CATHERINE

Tous les dimanches au Bar salon TROCADERO

1051 BOUL. STE-ELIZABETH LA PRAIRIE (Face à la polyvalente)

CONCOURS D'AMATEURS



Avec votre animatrice: MONIQUE LECUYER

chaque semaine possibilité de \$100.00 au gagnant

Le grand gagnant se méritera la somme de \$250.00

N.B. Tous les participants doivent s'inscrire à l'avance en communiquant au numéro suivant: 659-3398



EPLUCHETTE DE BLE D'INDE

Organisée par le club chasse et pêche de St-Edouard. Samedi le 25 août à 8hres. p.m. au terrain des loisirs. Permis R.A.Q. Disco. Bienvenue à tous.

ADMISSION: \$2.50



BRASSERIE Robar

VOUS INVITE A VENIR VOUS DIVERTIR AU ROBAR SALON AVEC LE GROUPE B VENDREDI SOIR

NOUVELLE ADMINISTRATION A LA CUISINE "UNE TANNANTE DE CHANCE" AVEC COMME ANIMATEUR CHANTEUR TONY ANGEL

JOHNNY GRONDIN, ADMINISTRATEUR OUVERT DU MARDI AU DIMANCHE DE 5 HRES A 3 HRES A.M.

632-7901 1220 UNION VILLE STE-CATHERINE

Film pour les enfants



Vendredi après-midi à 13h.30

ENVAHISSEURS DE L'ESPACE

Adm: .50

THEATRE ROYAL

286 Chemin St-Jean, La Prairie

659-1081

De retour à la La



BRASSERIE

En spectacle: CAPITAINE NÔ

Les 16-17-18 août 23-24-25

- CUISINE CANADIENNE
- REPAS D'HOMMES D'AFFAIRES
- MENU SPECIAL TOUS LES JOURS



NOUVEAU SPECTACLE



SPECTACLES

VENDREDI ET SAMEDI A 23 HRES. ENTREE LIBRE

MUSIQUE DE DANSE CONTINUELLE AVEC ORCHESTRE VENDREDI ET SAMEDI DE 21 H. A LA FERMETURE DIMANCHE DE 19 HRES. A MINUIT.



BIENVENUE AUX DANSEURS

149 MARIE-VICTORIN VILLE STE-CATHERINE ACCOMMODATIONS POUR NOCES ET BANQUETS RESERVATIONS: 632-0340

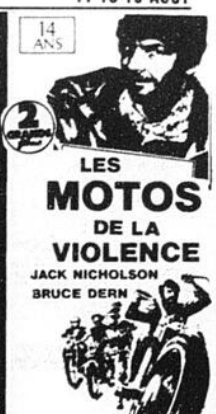
VENDREDI SAMEDI DIMANCHE

17-18-19 AOÛT

LE NOUVEAU SUSPENSE TERRIFIANT DE L'AUTEUR DE "CHAUFFEUR DE TAXI"

LEGITIME VIOLENCE

"ROLLING THUNDER" TOMMY LEE JONES • WILLIAM DEVANE • LINDA HAYNES



Cinema CAPITEOL rue Perras St-Remi

VENDREDI - SAMEDI - DIMANCHE

DE RETOUR pour la dernière fois

L'EXORCISTE

réalisé par WILLIAM FRIEDKIN



L'EXORCISTE II L'HERÉTIQUE

LINDA BLAIR LOUISE FLETCHER RICHARD BURTON

en soirée à 7h30 p.m. dimanche des 1h30 p.m. et programme continu

THEATRE ROYAL

286 Chemin St-Jean, La Prairie 659-1081

AU BAU-BAR

7A, 2e AVENUE A CHATEAUGUAY

DEFILE DE MODE

COMMENTATRICE: SUZANNE MURRAY
AVEC LA PARTICIPATION DE:
LINGERIE ISABELLE
BOUTIQUE CHRISTIANE
REID & BOURCIER FOURRURE
BOUTIQUE FLASH MODE

MERCREDI
22 AOÛT
A 20 HEURES
(8 HRS. P.M.)
UN GOUTER
SERA SERVI.

AU PIANO BAR



'BOB GARDNER'

MER. JEUD. VEN. SAM.
9 HRS.30 A 3 A.M.
DIMANCHE 7 H.P.M.
A LA FERMETURE

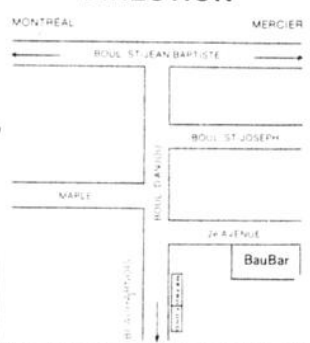
EPLUCHETTE
DE BLE D'INDE
MUSIQUE-DANSE
PRIX DE PRESENCE
VENDREDI 24 AOÛT
(19 HEURES)-
7 HEURES P.M.
A LA FERMETURE

LA MAISON DU STEAK BAUBAR

7A 2e Avenue
Châteauguay, P.Q.
Tél. 692-2821

(Centre d'Achat Beauchâteau)

DIRECTION



"A la découverte du Québec, son patrimoine et son environnement" avec le théâtre de bon'humeur



Le 23 août le théâtre de Bon'Humeur animera une création collective "En montant la rivière..." qui sera présentée dans le vieux La Prairie grâce à l'initiative des ministères du Tourisme, de la chasse et de la pêche et des Affaires culturelles, en collaboration avec les Services de protection de l'environnement et les Caisses populaires.
"En montant la rivière..." raconte l'histoire farfelue d'une personne qui, pour retrouver un prétendu propriétaire d'arbre déraciné, entreprendra une longue randonnée à travers rues, rivières, forêts et cantons.
Cette tournée théâtrale a été confiée au théâtre de Bon'Humeur en raison de son dynamisme et de sa préoccupation de l'environnement et des problèmes sociaux.

Spectacle de marionnettes "Le vieil arbre du Parc Safari"

Le Parc Safari d'Hemingford, Québec, invite les enfants à venir assister au spectacle "Le vieil arbre du Parc Safari", qui sera présenté le dimanche 19 août à deux reprises, soit à 14 heures et à 15 heures 30 respectivement.

Le spectacle, animé par deux comédiens avec masques, met en vedette plus de 40 marionnettes à fils, gaines et marottes, toutes habillées de somptueux costumes inspirés de l'époque victorienne.

Parents et enfants ai-

meront aussi profiter de l'occasion pour visiter La Forêt Enchantée du Parc Safari, royaume des petits animaux où l'on retrouve également avec beaucoup de plaisir, dix bébés tigres, un lionceau et un ourson, tous âgés d'environ 3 mois.

Tous les jours de l'été, on peut également voir en spectacles les célèbres plongeurs d'Acapulco qui exécutent leurs amusantes prouesses dans la piscine du Parc Safari.

Invitation

LA MAISON INTERNATIONALE DE LA RIVE SUD, invite la population de la rive sud à venir participer à son épluchette de blé d'indes. Cette épluchette aura lieu le samedi 18 août 1979 au parc LEMOYNE de LONGUEUIL (Parc situé près des locaux de la MIRS, au 255 St-Charles Est Longueuil).

L'épluchette débutera à 18.00 hrs. et sera suivie d'un spectacle.

Le spectacle débutera à 20.30 hrs.

Vous pourrez y entendre:
Alain Beauregard

chansonnier et ancien résident de Longueuil Pépé Vergara chansonnier du Chili.

Un groupe de musicien d'Afrique.

- Le blé d'indes sera vendu à un prix minime.

- Bière et liqueur seront en ventes

- en cas de pluie la fête sera remise au lendemain, dimanche 19 août 1979

- Cette fête est rendue possible grâce à la collaboration de la VILLE de LONGUEUIL, module des manifestations.

- pour information téléphoner à la MIRS, no. de téléphone 677-1626.

Onzième saison pour les mélodistes

C'est à compter du 12 septembre prochain, à Brossard, que reprendront pour une onzième saison, les activités du chœur "les Mélodistes", sous la direction musicale du

réputé Denys Laver-

gne. Le recrutement est limité et l'expérience chorale constituera certes un atout.

Renseignements: 672-6997, 678-8003.

A Ville Ste-Catherine Samedi le 25 août épluchette de blé d'inde

Au profit du comité de Paroisse en vue de créer des fonds pour la fondation d'un conseil de chevaliers de Colomb.

"Disco Fever" Prix de présence.

Billets en vente dès maintenant, quantité limitée, Prix d'entrée \$3.00 Viens fraterniser avec tes frères Chevaliers "épi" avoir du "Fun"

Pour réservation appeler M. Norbert Dinet tél.: 632-1291

Ou chez Salon André coiffure pour Hommes 1004 Union tél: 632-6285

André Huot, publiciste 632-2276



CLUB RICHELIEU LA PRAIRIE

Événement à ne pas manquer samedi soir le 18 août à 20 heures, grande épluchette de blé d'inde au profit des oeuvres du Club Richelieu La Prairie terrain de l'école Jean XXIII rue Longtin, coin boul. Ste-Elisabeth, La Prairie, discothèque et rafraîchissements.

ENTREE LIBRE
AMENEZ VOS AMIS!

ROBERT JODOIN
Vice-Président

Rôtisserie
St-Constant Inc.
115 St-Pierre • St-Constant
632-8127

RESTAURANT

LIVRAISON

Nous desservons les municipalités de St-Constant, Delson, Ste-Catherine, Candiac, LaPrairie, St-Rémi, St-Mathieu, St-Isidore
Hrs d'affaires: Dim. au Mer: de 11h à minuit.
Jeudi: de 11 hrs à 1 hrs a.m.
Ven-Sam: de 11h à 3h. a.m.

SERVICE AU COMPTOIR

Service de buffet disponible
Réservations pour réceptions de bureau
Service rapide

15% D'ESCOMPTE
AU COMPTOIR



Jeu de puissance

Puissance au travail. Puissance partout... Quel que soit votre jeu, jouez gagnant. Soyez actifs et découvrez une nouvelle vie.

Être en forme, c'est donc plaisant!



LE REFLET — Mercredi, 15 août 1979 — Page 7

15

15

15



LA VIE A MERCIER PAR YVES GARAND

Mercier: capitale de la balle rapide.

Ce titre peut paraître prétentieux ou exagéré mais je crois que notre municipalité est en train de se le mériter. Depuis quelques années, nous avons droit au Tournoi international de balle rapide de Mercier. Et les organisateurs, tous des gens d'ici, en ont fait un franc succès à chaque fois. De plus, une bonne partie des recettes de ce tournoi va à la pratique des sports chez notre jeunesse, ce qui est tout à l'honneur des organisateurs. Cette année, nous avons eu l'opportunité d'accueillir les meilleurs éléments de cette discipline qui se sont disputés le championnat provincial.

Et à chaque occasion, les foules ont été nombreuses, ce qui témoigne de l'intérêt des gens de la région pour la balle rapide.

De plus Mercier est très bien située pour les équipes de l'Ontario et du nord des États-Unis. Les joueurs ont aussi la possibilité de camper sur le site même du tournoi, ce qui leur épargne des sommes considérables. Finalement, ces tournois ont un impact économique certain pour les commerçants locaux. Je me demande donc s'il est possible de penser au championnat canadien et même international. Avec les organisateurs qu'on a ici, nous n'avons pas à avoir peur de

viser plus haut car nous réussirons. Ce serait formidable si bientôt Mercier demandait de présenter le championnat?

Nouvelle de l'ARM

M. Yvon Fecteau, président de l'Association des Résidents de Mercier, tient à remercier les citoyens de l'appui et la confiance qu'ils font à leur association.

En effet, dernièrement, l'Association demandait aux citoyens de s'opposer à un changement de zonage (de résidentiel à commercial) d'un terrain sis au 7 rue Vervais. Ce changement était demandé dans le but de poursuivre l'exploitation du commerce 'La lainerie'. Ce changement aurait pu se traduire par une dépréciation des terrains avoisinants si à long terme d'autres commerces s'étaient installés sur ce terrain.

34 citoyens se présentaient à l'hôtel de Ville à la demande de l'Association pour bloquer ce changement (30 signatures étaient nécessaires.).

L'Association ne veut pas nuire à l'exploitation de ce petit commerce et demande à la ville de trouver une autre façon de le faire.

Pensée de la semaine

"Heureux ceux qui, du moins avant de s'éteindre, auront donné leur plein éclat"

- Gabrielle Roy

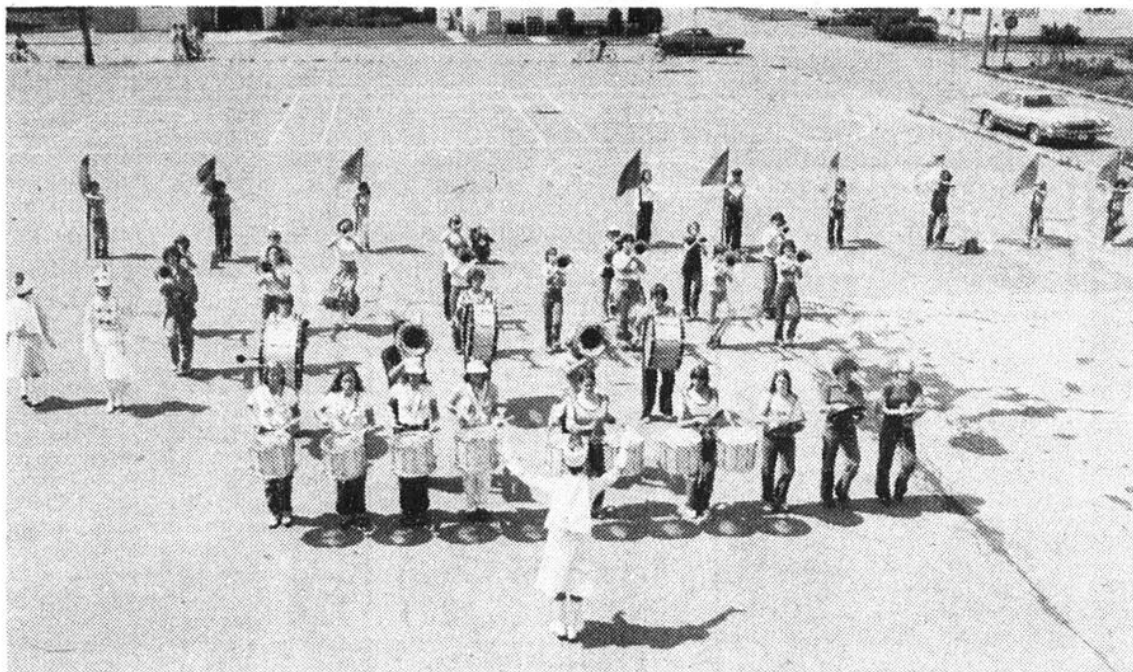
Claude Boisvert, élu président de la chambre de commerce de la R - S



Au début de l'été les élections du nouveau conseil d'administration de la Chambre de Commerce de la Rive Sud, se déroulaient à la Salle à manger de la Mortagne à Boucherville. Par la suite, le nouveau conseil d'administration élu, s'est réuni à l'Auberge du Cherbourg au Mont Orford. A cette réunion en plus de tracer les grandes lignes du programme d'action pour l'année 1979-80, les nouveaux administrateurs ont nommé leur bureau exécutif.

Au poste de président, on retrouve Claude Boisvert de P.E. Boisvert Automobile Ltée. Au poste de Vice-Président, M. Jacques Pichet de Magnus Chemical Ltée. Au poste de secrétaire, Jean-Pierre Hurtubise de St-Arnaud & Bergevin a été réélu ainsi que Claude Fortin de la Banque Royale du Canada qui occupera le poste de trésorier pour la seconde année. Le bureau de direction est complété par Denis Renaud de la Papeterie de Mortagne inc. au poste de président sortant.

4 trophées pour les Eperviers optimistes Delson, Saint-Constant, Sainte-Catherine



Les Eperviers optimistes Delson, Saint-Constant, Sainte-Catherine, étaient sur le terrain de pratique samedi dernier en vue de la compétition à Marieville. Ils ont déjà remporté 4 trophées à Saint-Eustache dont les premières places en percussion, marche et manœuvre, cuivres, et meilleur résultat général.

Recrutement M. ou Mme Nadeau 632-6669
Photo Danny McKenzie

10 à 21 ans.

Projet jeunesse canada au travail à St-Constant

Durant toute la saison nous avons vécu beaucoup de choses à travers divers thèmes, cette semaine, notre dernière, le thème définit bien ce que nous nous préparons à vous présenter: CHEZ-NOUS C'EST CHEZ-VOUS...

Cela signifie qu'on est content de vous recevoir et de vous montrer ce à quoi nous travaillons déjà depuis un bon bout de temps.

Le projet tire à sa fin, durant toute la saison, le groupe d'animateur travaillait dans un but: arriver à emmener les enfants à vivre en groupe et à se connaître entre eux, les faire découvrir l'endroit dans lequel ils habitent et le leur faire visiter.

Nous y sommes arrivés, voici un résumé des grandes activités:

La visite d'une ferme, une journée d'Embellissement, un rallye de bicyclettes, des Olympiades, le visionnement de deux films de Walt Disney, l'enregistrement d'une émission de télévision: SALUT SOLEIL (dans le cadre de la programmation de Vidéotron), pour fêter l'Année Internationale de l'Enfant: une journée complète à Terre des Hommes et à la Ronde, une journée de visite des différents services de la ville: postes de pompiers et de police, un cours donné par le Ministère des Transport du Québec et par la Fédération québécoise

de Cyclotourisme sur la sécurité à bicyclette.

Il y eut aussi beaucoup de périodes de bricolages et de danses, d'expression dramatique. Maintenant on se retrouve dans une période de mise en valeur de toutes les activités de l'été.

Les enfants présentent donc les mercredi et jeudi (15 et 16 août) à l'Ecole Vinet-Souigny à 20h00 un spectacle pour clôturer la saison.

Dirigée par les moniteurs, mais entièrement élaborés par les jeunes, les spectacles ont de quoi surprendre, nous y retrouverons des contes mimés, des danses, des imitations, les décors et les mises en scènes

sont faits par les enfants.

Craignez-vous les vampires? Connaissez-vous John Travolta et Olivia?

La façon de conquérir une femme? Toutes ces réponses vous seront données en venant assister aux deux spectacles.

Le mercredi sera réservé au groupe de Champions (Centre d'Achat) et le jeudi aux Copains (Ecole Vinet-Souigny).

En espérant que vous viendrez en grand nombre nous encourager, nous continuons notre travail d'"artistes".

On vous attend.
Danielle Cusson
Coordonnatrice du projet.

POSSIBILITE DE GARANTIE SUR VOITURES USAGEES UN (1) AN OU 12,000 MILLES

Stock 69-101-B

MONTE CARLO 1975

Automatique, tout équipée

\$3,500.

Stock 7921-A

1975

DODGE DUSTER

3 vitesses, bleu

~~\$2,500~~
Spécial
\$2,200

Stock 7934-A

1975 MAVERICK

4 portes, automatique brun.

~~\$2,950~~
Spécial
\$2,500

Stock 1304-A

TOYOTA CELICA

1974

Manuelle

\$1,800.00

Stock 79-107-A

CHEVELLE

1973

2 portes, automatique

\$500.00

Stock 79-17-A

AMC JAVELIN

1974

Automatique,

\$1,500.00

Stock 6992-A

DATSUN 210

1974

Automatique,

\$1,900.00

Stock 7997-A

MADZA

4 portes, manuelle, bleu.

\$300.00

Stock D-1321

DATSUN 280Z 2 + 2

1977 4 vitesses, vert

\$8,000.00

Stock 7919-A

DATSUN 710

1975 2 portes,

manuelle, rouge

\$2,300.00

Stock 7963-A

FORD PINTO

1976 3 portes,

automatique, bleu

\$2,500.00

Stock 79-117A

DATSUN 510

1972 2 portes, automatique,

caramel.

\$500.00

REAL CROTEAU
AUTOMOBILE LTEE

635 CURE-POIRIER EST

(Près du Boul. Roland Thérien)

LONGUEUIL

677-8979

OUVERT 9 A.M. A 21 H. 30



Le Club des Mousquetaires de Sherrington

Le club des Mousquetaires de Sherrington invite la population de la région à venir assister aux spectacles de Claude

Landré à l'occasion de l'épluchette de Blé d'inde qui aura lieu à la salle des Loisirs à Sherrington. L'orchestre

Fedd Back assurera la musique pour la soirée.
Entrée: \$5.00

Blé d'inde: gratis

Pour renseignements et réservations appelez: Mme Deneault 454-3790
Mme Sénécal: 454-4906.

LE CENTRE DU JARDINAGE

Pierchand Ltée

59, Route 132, Delson
Co. Laprairie
632-5634

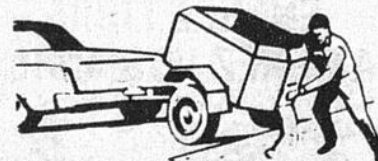
LE CIMENT PREPARE

- PRET A VERSER
- PAS DE DEGAT
- PAS DE MELANGE
- AUSSI PEU DE 1/4 DE VERGE DANS NOS REMORQUES D'UNE VERGE

Réalisez vous-même vos projets tout pour le jardinage

Vous offre maintenant

U-cart



OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE
DE 9:00H. A 20:30H



VENTE D'ENTREPOT

16^{ième} ANNIVERSAIRE



chez **Ameublement La Prairie Ltée.**

Situé au 1024 Ste-Elisabeth
et aussi au 511 Lavoie
La Prairie

659-5258
659-1288



Du 12 au 19 août: Fêtes de St-Chrysostome

Depuis déjà 1 an ou presque que le Comité organise ces Fêtes. Que d'énergie, d'effort, de temps ont été mis à les préparer. Une seule chose manque maintenant... la participation de Vous les membres de notre communauté.

Il va sans dire que les organisations ont voulu la rendre agréable pour donner un caractère de réjouissances, de fraternité: en un mot rendre tous les participants heureux et fier d'appartenir à ce milieu.

Que la fête commence
Moi j'ai le coeur en fête!

André Lanson

Mercredi le 15 août 1979

Journée de l'enfants: Olympiades 13 ans et moins
Heure: 10:00 à 16:00
Endroit: Parc Municipal
Responsable: Jean Lemieux.

Exposition Artisanale: Fermières
Heures: 13:00 à 21:00
Endroit: Centre Culturel

Exposition de vieilles photos et historique de St-Chrysostome.
Heure: 19:00
Endroit: Centre culturel

Jeux d'Antan: Club Optimiste
Heure: 18:00
Endroit: Parc Municipal

Kiosque sur le Cancer
Heure: 19:00
Endroit: Centre Culturel
Responsable: Mme Jacqueline Henry

Exposition de photos: Cyclope
Heure: 19:00
Endroit: Centre Culturel

Concours de Brouette: Chevaliers de Colomb
Heure: 19:30
Endroit: Ecole Montpetit

Jeudi le 16 août 1979

Exposition Artisanale: Fermières
Heure: 13:00 à 16:00
Endroit: Centre Culturel

Jeux d'Antan: Club Optimiste
Heure: 18:00
Endroit: Parc Municipal

Exposition de photos: Cyclope
Heure: 19:00

Endroit: Centre Culturel

Kiosque sur le Cancer
Heure: 19:00
Endroit: Centre Culturel
Responsable: Mme Jacqueline Henry

Concert
Heure: 20:30 à 22:00
Endroit: Eglise
Responsable: Diane Dagenais

Danse Folklorique avec jeunes.
Endroit: Eglise
Heure: 20:30 à 22:00

Vendredi le 17 août 1979

Jeux d'Antan: Club Optimiste
Heure: 18:00
Endroit: Parc Municipal

Souper: Saucisse et Salade
Heure: 18:00 à 20:00
Endroit: Tente
Prix: \$2.50 l'assiette
Danse et musique avec la troupe Fasollasido et Yvan Porcheron, danse et chansons Québécoises.

Heure: 21:30
Endroit: Tente
Film de François Dupuis
Heure: 21:00 à 21:30
Endroit: Tente
Responsable: Comité Industriel et Comité Bibliothèque.

Exposition de photos: Cyclope
Heure: 19:00
Endroit: Centre Culturel

Kiosque sur le Cancer
Heure: 19:00
Endroit: Centre Culturel
Responsable: Mme Jacqueline Henry

Concours de Brouette: Chevaliers de Colomb
Heure: 19:30
Endroit: Ecole Montpetit

Samedi le 18 août 1979

Tournoi de Tennis: Loisirs
Heures: 8:00
Endroit: Parc Municipal

Ballade des Chevaux
Heure: 9:00 à 10:00
Rodéo:
Heure: 10:00 à 18:00
Endroit: Parc Municipal
Responsable: Chevaliers de Colomb

Concours de Violonneux: Pompiers

Heure: 12:00 à 24:00
Endroit: Ecole Montpetit

Jeux d'Antan: Club Optimiste
Heure: 18:00
Endroit: Parc Municipal

Souper au cochon grillé: Chevaliers de Colomb
Heure: 18:00
Endroit: Sous la tente

Danse sous la tente: Chevaliers de Colomb
Heure: 20:00
Endroit: Sous la tente

Epluchette de blé d'Inde: Chevaliers de Colomb
Heure: 20:00
Endroit: Sous la tente
Prix: \$0.25 l'épis

Tirage de l'automobile
Heure: 21:00
Endroit: Sous la tente
Concours de Brouette: Chevaliers de Colomb
Heure: 19:30
Endroit: Ecole Montpetit

Concours de Brouette: Chevaliers de Colomb
Heure: 19:30

Dimanche le 19 août 1979

Final tournoi de Tennis: Loisirs
Heure: 8:00
Endroit: Parc Municipal

Exposition de Philatellie:
Heure: 10:00 à 13:00
Endroit: Centre Culturel
Responsable: Gilles Danis

Courses Boîtes à savon:
Heure: 10:30
Endroit: Village

Messe:
Heure: 11:30
Endroit: Eglise

Tournoi de Fer: Club de Fer de l'Hôtel Alouette
Heure: 12:30
Endroit: Terrain de l'Hôtel Alouette
Tournoi mixte

Final du concours Brouette:
Heure: 14:00
Endroit: Ecole Montpetit
Responsable: Chevaliers de Colomb

Danse clôture des Fêtes:
Heure: 20:00
Endroit: Ecole Montpetit
Orchestre: "Rêve du Diable"



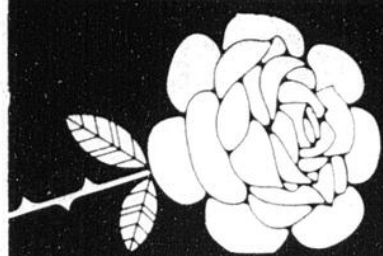
Ordre habituel: Roland Massicotte représentant O'Keefe, Gaétan Henderson Loisirs, Rodolphe Lefebvre directeur, Dominique Paquin secrétaire, Patrick Sheehan vice-président, André Lanson président, Yvan Porcheron composition chanson des fêtes, (absente de la photo Mme Marguerite Bourdeau directrice).

Photo Danny McKenzie



Comité du Rodéo, les Ecuyers de La Rive-Sud, ordre habituel: Clément Debire, Raymond Blanchette, Sabine Baros, Pierre Dubuc et Jacques Couturier.

Photo Danny McKenzie



Au Féminin

Avec la collaboration
de
FRANCE MARTIN



**Kino-
Québec**

Kino-Québec offre un séjour de sensibilisation au plein air pour adultes et la famille

ACTIVITES: Voile, canot, natation, randonnée, escalade, etc.

Une fin de semaine d'initiation aux activités de plein air dans les Cantons de l'est à la base de plein air JOUVENCE

Conditions:

durée 3 jours
groupe 40 personnes
Date: 31 août, 1 et 2 septembre
Prix: \$18.50 / jour adultes
\$17.50 / jour 8 à 17 ans
\$10.50 / jour 2 à 7 ans

Le prix comprend:

- le transport en autobus de La Prairie à JOUVENCE
- l'hébergement en chambre ou maisonnette
- le matériel complet pour la pratique des activités
- la nourriture 7 repas
- l'encadrement par un moniteur de plein air

RESERVATION (KINO-QUEBEC)

NOM:

NOMBRE DE PERSONNES:

Je participe au séjour à JOUVENCE
ci-joint un dépôt 50%
la balance payable 15 jours avant le séjour ☐

SIGNATURE:

ADRESSE:

TEL:

Faire votre chèque à C.S.R. LIGNERY, 1250,
boul. Ste-Elisabeth, La Prairie
INFORMATIONS: TEL: 659-9181 poste 60.



LA CHRONIQUE DU COUPLE PAR RELANCE DU COUPLE

C'EST QUOI CA LA RELANCE DU COU- PLE?

Pour situer le lecteur dans cette chronique du couple, nous définirons d'abord cet organisme à but non lucratif.

La Relance du Couple travaille en collaboration avec l'Office de la Famille du Diocèse de St-Jean. Elle est subventionnée par l'Education des Adultes des Régionales de Chambly et de Lignery. Elle se compose de membres bénévoles qui animent en couple. Chaque couple animateur est responsable d'une équipe ne dépassant pas six couples. Ces personnes ont déjà reçu une formation d'animation par des conseillers matrimoniaux. Ils sont donc habilités à offrir leurs services auprès des couples.

La Relance du Couple offre des sessions régulières de quarante cinq heures réparties sur huit dimanches en raison de trois heures par soirée, et sur une fin de semaine à l'extérieur de quinze heures. Elle débute par une journée complète de sept heures. Elle fonctionne aussi en sessions intensives de quarante cinq heures, réparties sur deux fins de semaines.

Les Objectifs de la Relance du Couple sont très précis:

- Amener chacun à mieux comprendre ce qu'il vit;
- Aider à acquérir et développer une connaissance positive de soi et de l'autre;
- Apprendre à chacun à bien prendre soin de lui-même et de son couple;
- Acquérir des moyens concrets pour mieux communiquer et ce, avec plus d'efficacité;

- Prendre l'occasion de préciser la place que chacun veut prendre dans son couple et l'autonomie qu'il veut conserver;

En bref, la Relance du Couple veut habiliter le couple à se servir de techniques précises pour améliorer sa vie de couple. Les Moyens de la Relance du Couple pour atteindre ses objectifs sont le vécu du couple par l'approche expérientielle:

- Chacun est invité à prendre conscience de ses vraies ressources: se découvrir, s'écouter, se parler, se comprendre;

- Cette prise de conscience confronte chacun à ses vraies responsabilités: Chacun est responsable de lui-même et peut seul chercher et trouver ce qu'il veut vraiment pour sa propre croissance et celle de son couple;
- Chacun est amené à découvrir et à entretenir un véritable désir de changement et

d'amélioration: Seul chacun peut se prendre en main, se prendre en charge et améliorer sa vie et par conséquent celle de ceux qui la partagent;

Tout ceci repose sur une vision positive de la nature humaine; l'individu est capable de croissance.

Et voici, en résumé, le Contenu d'une session, ce sur quoi le couple travaille:

- Regards sur nous deux: Comment chaque "je" se voit, exprime ses besoins et s'affirme dans le couple;
- Regards sur notre

relation: Deux "je" prennent conscience de ce qu'ils sont comme individus et de ce qu'ils veulent vivre et faire comme couple;

- Regards sur notre projet: Le couple s'habille aux techniques de la communication et à la résolution de conflits;

- Regard sur notre intimité: Le couple réfléchit et s'exprime sur son besoin d'intimité;

- Regard sur notre engagement social: La signification et la portée sociale de son mariage;

- Regards sur no-

tre engagement chrétien: Le couple interpelle sa foi et le sens de son mariage chrétien;

- Regards sur nos psychologies: Moyens de dialogue et de connaissance mutuelle pour le couple;

Voilà ce qui t'est proposé à la Relance du Couple.

Et si tu n'as pas l'opportunité de suivre une session, tu pourras te ressourcer dans cette chronique. Ces thèmes y seront développés chaque semaine.

Jean-Paul Ouimet

Aux Galeries Mercier

Mercredi le 23 août 1978, les Galeries Mercier ouvraient leur première boutique qui portait le nom de "Lingerie Isabelle" dont la propriétaire est Mme Lisette Tisseur de Mercier.

Mme Tisseur laisse derrière elle 19 années d'expérience pour une compagnie, toujours dans le domaine des achats.

Elle mit toute sa confiance dans l'encouragement des citoyens de Mercier et des environs, donna le meilleur d'elle-même jour après jour en offrant à sa clientèle un vaste choix de vêtements de base, lingerie, bas, etc. dans des marques populaires et des prix très compétitifs et aussi en donnant un service incomparable. Aujourd'hui Mme Tisseur aimerait sûrement remercier toute sa clientèle du bon encouragement déjà apporté et inviter toutes les nouvelles familles de Mercier à venir lui rendre visite et profiter de ses services et de son expérience.

Le salon de coiffure Chanelle de son côté a été le premier à ouvrir ses portes aux Galeries

Mercier le 11 avril 1978. Ne reculant devant rien, Ginette D'aoust la propriétaire a continué de faire progresser son commerce et veut profiter de l'occasion pour inviter les dames de notre région à la visiter.

Le salon de la femme a ouvert ses portes le 1er novembre 1978 et sous l'égide de la propriétaire Monique Picard n'a cessé de progresser tout en offrant des articles de dernière mode à des prix des plus intéressants.

SALON SOLANGE POISSANT 779 LAMARRE, LA PRAIRIE 659-3476

Tient à aviser sa clientèle que son
téléphone d'affaires est défectueux
Pour la rejoindre veuillez vous
présenter au salon ou

Téléphonez à
659-8462

CLINIQUE DENTAIRE

CANDIAC

CENTRE D'ACHATS CANDIAC

PRATIQUE FAMILIALE DE

DENTISTERIE PREVENTIVE

SERVICE D'URGENCE

SUR RENDEZ-VOUS: **659-2929**

**DR. CLAUDE BARBEAU
DR. RICHARD PLANTE
DR. VINCENT SOFIO**

Surveillez l'ouverture prochaine du nouveau local de la CLINIQUE DENTAIRE CANDIAC au 151 BOULEVARD LEMAN A CANDIAC, dans ce journal.

Heures d'ouverture:
Sur semaine de 10:00h à 18:00h
Jeudi et vendredi: 10:00h à 21:00h

59 Route 132
Delson, 2ème étage
ENTREPRISES PIERCHAND LTEE

**OUVERTURE
JEUDI LE 9 AOUT**

PROP: Mireille Marchand

Boutique Micha Enr.

SPECIAUX D'OUVERTURE LES 9, 10, 11 AOUT:

Coupons de 1 à 4 verges couleurs assorties 54"

POLYESTER	DISCO SATIN
Rég: \$3.75	Rég: \$3.95
RABAIS 25%	RABAIS 35%

GRAND CHOIX DE TISSUS A LA VERGE, A LA LIVRE, COUPONS, ACCESSOIRES POUR LA COUTURE.



Vente anniversaire aux GALERIES MERCIER

15

Chanelle coiffure

Coiffure et
esthétique

Permanente
régulier

\$30.00

pour

\$20.00

Avec mise en
plus le samedi.
manucure gra-
tuite! Chaque
\$10.00 d'achat
vous donne
droit à un billet
pour tirage

Percage d'o-
reilles gratuit
avec achat d'u-
ne paire de
boucles d'o-
reilles
valeur
\$5.00.

LUNDI FERME



Propriétaire: Ginette Daoust
Esthéticienne-visagiste



Suzanne Lebeau,
coiffeuse & Styliste



Maryse Bourcier,
manucuriste



Nicole Charron,
coiffeuse & Styliste



Francine Rousseau,
coiffeuse



Martine Lévesque,
coiffeuse.



Johanne Trudel,
coiffeuse

15 St-Jean Baptiste Est
Ville Mercier
Galeries Mercier

698-0883

Epilation de sourcils
gratuite avec achat

de \$10.00

de produits es-
thétiques

Tirage

\$100.00

en coiffu-
re valable pour 1
an.

Durée du 16 au 25
août 1979

Salon de la Femme enrg.

REDUCTION DE

20 à 50%

du 14 au 28 août

- ROBES
- COSTUMES
- BLOUSES
- JUPES
- PANTALONS

TAILLES
5 A 20 ANS

LUNDI FERMÉ

691-2604

Lingerie Isabelle Enr.

691-4541

15 St-Jean Baptiste
Mercier

"ESCOMPTE"

50%

du
prix
régulier

Balances de marchandise

Chaque coupon
donne droit à une
chance pour le ti-
rage de 4 vête-
ments de base de
marque Wonder
Bra et Daisy Fresh.

- MAILLOTS DE BAIN
- ROBES DE PLAGE DE NUIT ET D'INTERIEUR.
- DÉSHABILLÉS PYJAMAS EN COTON OU ARNEL.

LUNDI
FERMÉ

30%

D'ESCOMPTE
SUR TOUS LES
BIKINIS
ET CALECONS
EN MAGASIN

15

15



Signé Doris Lussier

Je ne suis pas sûr que nous méritions nos enfants.

Ils sont si adorables dans leur innocence et leur spontanéité, et nous, notre vie d'adultes nous fait consentir à tant de calculs, de compromissions et souvent d'hypocrisie, qu'il y a entre eux et nous une différence d'âme. Ils sont purs, nous sommes plus ou moins fourbes. Ils n'ont pas d'arrière-pensées, nous n'avons que ça. Ils sont directs, nous sommes pleins de détours. A combien de leurs pourquoi pouvons-nous répondre honnêtement? Ils ne cachent rien, nous leur cachons presque tout sous prétexte de les éduquer. Au point qu'en bien des cas, l'éducation des enfants, au lieu d'être une entreprise de connaissance, est devenu un jeu de cache-cache. Pourtant j'ai toujours cru, moi, que quand l'intelligence d'un enfant est assez développée pour lui faire poser une question, c'est parce qu'elle l'est assez pour recevoir la réponse à cette question. Vous allez me dire: "Oui, mais il y a la "manière". Bien sûr. Mais il y a aussi "la matière", et c'est elle qui importe.

Enfin...

J'adore les enfants. On peut indiscrètement regarder à loisir jusqu'au fond de leurs yeux purs où l'âme est lisible dans la transparence de la vérité. Ils ont un humour inconscient, si franc et si beau que la vérité dans leur bouche fait jaillir le sourire sur les nôtres. On appelle ça les "mots d'enfants". Il y en a de suaves et de déroutants.

Un jour, mon fils de six ans arrive de l'école, où enseignaient des religieuses, après une leçon de catéchisme au cours de laquelle la bonne soeur avait expliqué aux mômes que "le bonheur éternel, c'était la vision béatifique, c'est-à-dire la contemplation de Dieu face à face pendant toute l'éternité". Ca, ça chicotait mon Pierre. Et au souper, entre deux cuillerées de soupe, il demande à Lili: "Maman, quand on aura regardé le bon Dieu tout l'avant-midi, là...est-ce qu'on va pouvoir aller jouer?..."

Une autre fois, il se promenait sur la galerie avec son grand-père. Tout à coup il lui demande:

- Quel âge as-tu, toi, grand-papa?
- J'ai soixante ans.
- T'as soixante ans?... Puis t'es pas encore mort?

Et je repense à Alexandre Dumas, tout jeune, qui disait: "Papa, c'est un grand enfant que j'ai eu quand j'étais tout petit!"

Doris Lussier

**CE SOIR,
N'ENTREZ PAS
SOUS VOS DRAPS
SANS PENSER
AU FEU.**

CONSTRUCTION DE 14 LOGEMENTS POUR LES PERSONNES A FAIBLE REVENUS A LA PRAIRIE



Mardi le 7 août le maire de La Prairie et un groupe de personnes assistaient à l'inauguration des travaux de construction d'un édifice de 14 logements destiné à des personnes à faible revenu, au coin des rues Notre-Dame et Saint-Henri. De gauche à droite. Rangée avant, André Poitras de la Société d'habitation du Québec, Jacques Caron, architecte surveillant, Guy Dupré secrétaire de la ville de La Prairie, André Lalonde, ingénieur, M. les curés Paul Déland et Jude Péloquin et Yves Lanctôt ingénieur de la ville de La Prairie. Rangée arrière, Jean Guy Lessard entrepreneur, Gilles Michaud député de la circonscription électorale de La Prairie, le maire Jean-Marie Lamoureux M.R. Chisoon, M. Léo Lecavalier conseiller et M. Gaétan Desrochers. M. Jean-Marc Deslauriers, de l'Office municipal des loyers n'était pas à la prise de cette photo.

Photo Danny McKenzie

Citoyens séniors de Ville Ste- Catherine

Nous saluons tous ceux qui reviennent de vacances en espérant qu'ils sont frais et dispos et prêts à affronter une amie de travail. Nos membres nous sont revenus on avait hâte de les voir et ils étaient en forme.

Cette semaine nous avons eu un concours de sac sable Citoyens Seniors contre Centre Social de Laprairie. Nous avons gagné et rapporté la coupe.

Les gagnants sac sable: Normand Madoin, Laurette Boucher

Consolation: Paulo Cardinal, Laure Chantigny

Equipe: Normand Madgin
Whist Militaire Gagnants.

Table 1 Cap. Gaby Halpin, Claire Bourdeau, Bruno Dicaire, Adrienne Groulx.

Consolation il y avait 2 tables si le beau temps revient on se propose d'aller faire quelques voyages alors venez à la maison vous ren rendre compte.

Laure Chantigny,
Trés.



"Moi, jouer de La guitare?"

(de l'orgue ou du piano...)

Pourquoi pas?

Après 30 minutes vous pourriez jouer votre premier morceau! Cours pour débutants: adultes, enfants et maternelle.

Orgues et guitares fournis

Pourquoi acheter un instrument pour ensuite vous apercevoir que vous n'avez pas d'aptitudes? Le Centre de Musique TEC fournit l'instrument pour une période d'essai à la maison.

Aucun contrat nécessaire

Au Centre TEC vous payez votre leçon chaque semaine

Première leçon gratuite

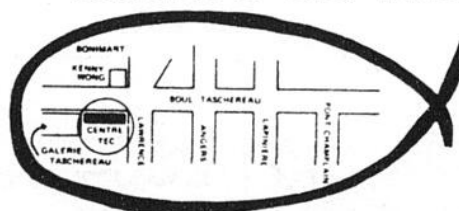
Pour déterminer vos aptitudes, votre première leçon sera sans frais.

Inscriptions limitées

pour la nouvelle session 1979

**AU PLUS TARD LE
7 septembre 1979**

Centre de musique Tec



821 BOUL. TASCHEREAU
GREENFIELD PARK P.Q.

(APRÈS 2 H SEULEMENT)
TELEPHONEZ
MARDI A VENDREDI 2 P.M. A 9 P.M.
SAMEDI 9 A.M. A 4 P.M.
672-7310

Le Centre de Musique TEC est approuvé par Le Ministère de l'Éducation Permis No: 709507

ST-PHILIPPE EN VRAC
Micheline Choquette
collaboration spéciale



Assemblée régulière du conseil

La soirée a débuté par l'assermentation du nouveau conseiller M. Fernand Rathé. Il fut proposé par le conseiller Robert Choquette d'engager un agent pour maintenir l'ordre, dans la salle durant les assemblées. Ce fut M. Claude Meunier qui prêta serment.

Les services de M. Meunier furent retenus parce que depuis quelques temps, les membres du conseil ne pouvaient travailler calmement, car une foule de tapageurs venait continuellement interrompre les discussions.

Travaux de voirie

Le conseil fera des études pour déterminer les travaux à exécuter dans les rues, car elle a reçu une subvention de \$20,000, dont \$10,000, sont applicables cette année.

Les manches de pelles

M. Pierre Grimard est présentement à préparer une pièce de théâtre qui sera jouée à St-Philippe. Les manches de pelles tel est le titre de la pièce qui fut présentée en projet à la commission des loisirs.

Dîner de fèves au lard

M. J.C. Legrand a présenté un projet de dîner de fèves au lard qui devra se tenir prochainement, un dimanche du mois de septembre. Les billets seront en vente très bientôt.

L'ouverture du terrain de balle

Celle-ci est prévue pour le mois d'août. Les joueurs commenceront à jouer la semaine. Des bénévoles se sont offerts pour voir à l'entretien du terrain. Le terrain est aménagé presque entièrement. L'achat de balles, bâtons, etc... a été autorisé. Les jeunes pourront donc jouer. Il y aura sans doute des adultes bénévoles qui voudront s'occuper de ceux-ci. Veuillez en aviser la commission.

Stationnement prohibé

Il fut proposé et résolu à l'unanimité de prohiber le stationnement sur les deux côtés de la rue, sur le boulevard Monette, entre le boulevard Edouard VII et la voie ferrée.

Epannage d'huile

Il fut proposé et appuyé à l'unanimité de niveler et d'étendre de l'huile sur les rues qui n'ont pas été recouvertes par le traitement de surface double, celles-ci étant dans le secteur zoné agricole.

Rencontre-Information.

Il fut proposé et appuyé à l'unanimité d'organiser une rencontre-information concernant le zonage agricole. Les personnes intéressées sont priées d'en prendre note et d'y assister. Cette soirée se tiendra lundi le 20 août 1979 à 20 heures. Toutes les personnes qui désirent savoir quels secteurs resteront dans le zonage agricole devraient se présenter et ne pas attendre qu'il soit trop tard.

Micheline Choquette.

Monsieur Jean Marie Robert, président et le Comité des patriotes de Saint-Philippe de La-Prairie vous invitent au dévoilement du monument aux Patriotes de 1837-1838 le dimanche 19 août 1979 à 15h00 sous la présidence d'honneur de Monsieur Camille Laurin ministre d'état au développement culturel.

Le souper sera servi suivi de la fête au village à la salle municipale, boulevard Edouard VII Saint-Philippe de La-Prairie.

Citoyens de St-Rémi: lisez ceci...

Une mise au point s'impose sur le bien fondé du Comité des Citoyens de la ville de St-Rémi.

Une rumeur circule actuellement parmi des citoyens à l'effet que ce comité aurait été formé pour contredire ou démolir. C'est regrettable de penser une chose pareille mais le Comité ne s'est jamais dirigé de ce côté.

Nos projets sont ceux que les citoyens actifs veulent bien déposer sur la table du Comité, et en même temps, vous aider à les réaliser. Pour St-Rémi il y a beaucoup de grands projets, que tous ensemble, nous pourrions voir grandir dans l'intérêt de tous. Il est temps que chaque

citoyen prenne en main leur situation afin de combler le retard de notre ville sur d'autres municipalités environnantes qui fonctionnent à plein rendement.

Il est d'autant plus regrettable que plusieurs personnes pensent encore être capables de fonctionner seul, quand au contraire le regroupement est une force véritable et active.

Ce regroupement de Citoyens Bénévoles pourrait aider à former d'autres organismes existant dans d'autres paroisses tels que: un comité de rencontre pour les nouveaux arrivants. Un autre pour aider à la progression de l'organisation des sports pour nos jeunes

qui sont nos futurs citoyens si on les intéresse à demeurer à St-Rémi.

Aider nos personnes âgées pour que chacune d'elle ait une situation heureuse. Redresser des situations douteuses.

C'est cela qu'un Comité de Citoyens peut accomplir avec l'aide de chacun, et vous représenter pour promouvoir vos intérêts auprès du Conseil de Ville lors des Assemblées du Conseil à l'Hotel de Ville.

Ceci est une mise au point afin de rectifier certaines rumeurs qui circulent en ce moment à propos de certains membres faisant partie du Comité de Citoyens. Il ne faut surtout pas se

baser sur certaines opinions personnelles.

En venant à l'assemblée du Comité des Citoyens le 20 août 1979 au sous-sol du Restaurant Chez Rosaire rue St-André à 8 heures p.m. vous pourrez poser vos questions, car vous êtes tous des citoyens et vous avez droit de parole. Que vous soyez de la ville ou de la campagne, vous êtes des citoyens et ceci est une invitation que vous devez considérer comme personnelle.

Ne dites pas le voisin le fera. Faites-le donc vous-même. DONC, RENDEZ-VOUS!

Jean-Guy Ostiguy, Président du comité temporaire des citoyens de la Ville de St-Rémi.

Du nouveau chez nos marchands du centre d'achat Métro St-Rémi

Mercredi soir dernier se tenait au bureau du Marché Métro de St-Rémi, une première assemblée des marchands du Centre d'Achat. Après une nomination générale d'une façon unanime les différentes personnes ont été élues: **PRESIDENT JEAN-GUY OSTIGUY**, **St-Rémi Fleuriste**.

VICE-PRESIDENTE JOHANE MARCIL, **Salon d'Esthétique Johane**
SECRETAIRE SUZIE PIENDEAU-BLOUIN, **Salon Suzie Coiffure**.

Au cours de l'assemblée, il a été discuté du projet d'amélioration du Centre et un programme a été tracé à cet effet. Ce but primordial

de l'Association est d'améliorer les services aux consommateurs de la région et de permettre d'organiser des promotions conjointes. D'ailleurs, s'il y a prise de position de part et d'autre on verra à tenir le consommateur au courant.

C'est un pas vers l'avenir et nous de-

mandons à nos concitoyens et à tous nos clients de signaler toute critique constructive ou encore suggestions sujet à procurer une amélioration constante à nos services. Nous invitons les gens à faire part de leurs suggestions aux représentants du COMITE.



lu vu entendu
St-Urbain
Ste-Martine, Mercier
par Jacques Lefebvre

ST-URBAIN

Aux paroissiens de St-Urbain et des environs une date à retenir est le 27 octobre 1979. Ce sera le souper paroissial suivi d'une danse avec orchestre les Aigles d'Or. Le temps passe vite quand on s'amuse m'as-t-on dit. Faites un P sur la journée (Party) du 27 octobre je vais vous en reparler mais en cas qui se présente autre chose vous saurez quoi faire ce jour là.

VOYAGES
Il y a un groupe de St-Urbain qui sont partis visiter la Gaspésie en autobus pour la semaine d'autres partirons la semaine prochaine pour visiter ca raquet dans les Maritimes. On leur souhaite du beau temps et un bon voyage ainsi que la santé en retour pour entreprendre d'autres voyages intéressants pour ces gens du troisième âge ou comme on répète.

ANNIVERSAIRE

On souhaite du bonheur et de la santé à Mme Albert Lazure (Lucienne Dubuc) de St-Urbain qui a été fêtée par ses enfants lors de son 10e anniversaire de naissance au mois de juillet.

VILLE MERCIER
Tous les joueurs de ballon balai qui sont intéressés à jouer deux fois par semaine à partir du premier octobre n'ont qu'à communiquer avec Mercier Auto Parts 691-4190 ou Phil Prud'homme 691-8824 pour inscription ou plus de

détails. FELICITATIONS

Comme disent les grandes vedettes mon coiffeur le barbier Richard Faille de Mercier est l'heureux papa d'un garçon que s'appelle Carl. Son épouse Manon est très heureuse aussi car ils ont déjà une petite fille. De la santé et du bonheur au nouveau né ainsi qu'à la famille.

STE-MARTINE

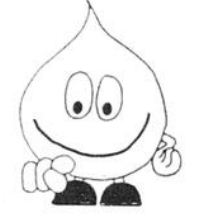
François Grégoire un des rois de la patate frite à Ste-Martine est maintenant l'heureux papa d'un garçon qui est né dimanche dernier de sa charmante épouse Mi-reille et qui pèse déjà 8 1/2 lbs. Santé et bonheur à ce jeune couple ainsi que le nouveau né dans ce foyer. P.S. C'est le "ptit" frère 6'3" de la

vedette du club de football Alouettes **Gabriel Grégoire**. Essayez ses hot-dogs WOW c'est Hygrade Yum Yum Yum.

En terminant bonne semaine à tous prompt rétablissement aux malades bonne fête à ceux et celles qui célèbrent et n'oubliez pas **SOURIEZ**.

"Vitesse il vaut mieux perdre cinq minutes dans la vie que perdre la vie dans cinq minutes".

ASSOCIATION QUEBECOISE DES TECHNIQUES DE L'EAU



Responsable de la pollution.
Qui? Moi?

Merci à nos enfants

Pour la première fois dans l'histoire des Jeux du Québec, la ville de Candiac a eu l'honneur de représenter la région de la Rive-Sud aux Jeux du Québec 79 à St-Georges de Beauce dans la discipline "Soccer".

Ayant vu nos petits gars et leurs instructeurs, G. Baldris et A. Riley, travailler si fort pour se mériter le Championnat de la Rive-Sud dans cette discipline pour finalement aller nous représenter à St-Georges de Beauce, il nous est impossible de passer cet événement sous silence.

Notre équipe était formée des joueurs suivants: M. Baldris, K. Ballard, S. Barrylock, S. Bégin, G. Bianchi, A. Blair, D. Dubreuil, M. Gaudet, R. Leblanc, F. Leduc, S. McTavish, F. Pépin, J.F. Perras, D. Racine, L. Sorella et L. Veilleux.

Donc, nous les parents, nous vous disons: "Bravo les gars et un gros merci pour cet honneur".

Nous... nous y avons pensé.
Marc Gaudet.

VICTOIRE A ST-LAMBERT contre ST-HUBERT PAR LE POINTEMENT DE 3 à 1, QUI PERMET D'ENVOYER L'EQUIPE AUX JEUX DU QUEBEC A ST-GEORGES DE BEAUCE.

FAITES CONFIANCE A

V.M. INCORPORE
Pour tout genres de travaux tels que.

Asphalte-patios-pose de pierres
finitions de ciment-terrassement
Réparations générales de piscines

508 Boul. Edouard V11
St-Philippe
659-3164 ou 659-2769

Grande vente de fin d'été

Pépinière "YVES" Nursery

602, Rte 202 est, HEMMINGFORD
(1/2 mille à l'est du village)

Grand choix de fleurs vivaces pour rocailles.
De plus, nos arbres et arbustes, en pot
biodégradable (sans supplément de prix)
se transplantent sans problèmes.
Voyez sur place nos prix réduits.

Ouvert: en semaine de 1 à 5 PM et
de 7 à 9 PM
Sam. et Dim. de 10 AM à 5 PM





RICHELIEU



EAU MINÉRALE

METRO
RICHELIEU

bout 750 ml

3/100

JUS DE TOMATES

METRO
RICHELIEU

Canada fantaisie,

bte 48 oz

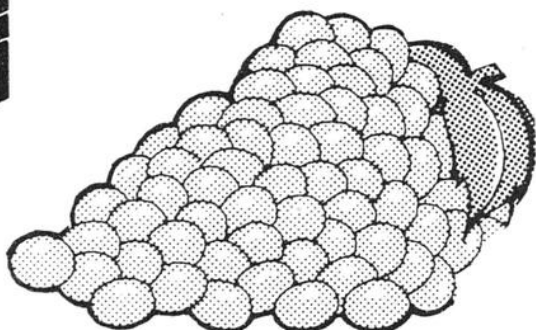
.48

BRIQUETTES

GRILL TIME

sac 10 lb

1 38



RAISINS ROUGES CARDINAL

produit des Etats-Unis
Cat. Canada No 1

lb. **.67**

CANTALOUPE

gr. 18

produit des États-Unis
Cat. Canada No 1

ch. **.59**

PRUNES ROUGES "CASSELMAN" de table

produit de Californie
Cat. Canada No 1

lb. **.57**

CHOU-FLEUR BLANC NEIGE

gr. 12

culture locale
Cat. Canada No 1

ch. **.49**

OIGNONS JAUNES

gr. moyens

Cat. Canada No 1

sac 5 lb ch. **.89**

PAINS HOT DOG OU HAMBURGER

METRO
RICHELIEU

1 douz

.65

BEURRE D'ARACHIDES

crèmeux ou croquant,

KRAFT

pot de 750 g

1.78

BREUVAGE RAISIN CONCORD

WELCHADE

bte 48 oz

.78

RELISH SUCRÉ

CORONATION

pot de 12 oz

.55

ALIMENTS SURGELÉS

JUS D'ORANGE CONCENTRÉ

12.5 oz

.69

TARTE AUX
POMMES
FARM HOUSE

24 oz

1.09

PIZZA

garnie, magnifica,
fromage/pepperoni
GUSTO

4/5 — 13 oz

1.59

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 18 AOÛT
NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS

QUALITÉ ET SERVICE TOTAL

SUPER VENTE DE BOEUF!

15



* COUPE PROVENANT DE BOEUF CANADA, CATÉGORIE "A"

* ROSBIF DE PALETTE
coupe régulière



lb **.98**

* ROSBIF
DE CÔTES CROISÉES



lb **1²⁸**

* ROSBIF
DE PALETTE DÉSOSSÉ



lb **1³⁸**

* BOEUF À RAGOÛT
DÉSOSSÉ



lb **1⁹⁸**

BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE



lb **1⁸⁸**

* BIFTECK DE CÔTE



lb **2⁹⁸**

15

* BIFTECK
DE PALETTE
coupe régulière

lb **1.18**

SOC DE PORC
ROULÉ

METRO
RICHELIEU

lb **1.88**

POULET FRIT PANÉ

9 morceaux cuits
FLAMINGO

2 lb **3.89**

BOEUF FUMÉ
tranche

HER-PAK

2 oz

3/1.69

SAUCISSON DE
PEPPERONI OU
SALAMI

tranche

HER-PAK

4 oz

.89

SAUCISSES
PORC/BOEUF

BOEUF MERITE

lb **1.35**

BOEUF FUMÉ
PASTRAMI

SUPREME tranche

HER-PAK

4 oz **1.69**

FILETS DE
MORUE

surgelés

NICKERSON

28 oz

2.89

ROULÉS AUX ŒURS
avec viande et sauce

WONG WING

24 oz

1.89

MOUTARDE
PRÉPARÉE

HEINZ

pot de 16 oz

.38

ROULÉ CRÈME ET
CHOCOLAT

WESTON

340 g

1.09

ESSUIE-TOUIT
DE PAPIER

ass.

SCOTTOWELS

paquet 2 roul.

1.08

BISCUITS

Glaces au citron.

DARE

sac 450 g

1.25

BISCUITS

Capuchons au beurre
d'arachides/Au sucre

DARE

sac 400 g

1.25

GÂTEAUX

Caramel, 1/2 Lune.

VACHON

bte 6s

1.29

CROUSTILLES

savoir régulière

YUM YUM

sac 350 g

1.39

MARGARINE MOLLE

(disponible au Québec
seulement)

THIBAUT

paquet de 2 lb

1.69

CRISTAUX

savoir à l'orange.

TANG

bte 650 g

1.79

POULET DÉSOSSÉ

CORDON BLEU

jarre 300 g

1.99

CAFÉ MOULU

mouture à toutes fins.

CHASE N SANBORN

sac 16 oz

2.99

GUIMAUVES

BLANCHES

CAMPFIRE

cello 11 oz

.59

TABLETTES DE CÉRÉALES

CROQUADE

bte 10 oz

1.19

BEIGNES

nature ou au sucre.

METRO

RICHELIEU

1 douz.

.69

THÉ EN SACHETS

Orange Pekoe.

METRO

RICHELIEU

bte 120 s

2.29

CONFITURE PURE

aux fraises

METRO

RICHELIEU

pot 24 oz

1.69

CHAMPIGNONS

entiers ou tranches

Cat. Choix

METRO

RICHELIEU

bte 10 oz

.93

CHAMPIGNONS

de Paris

tiges & morceaux

METRO

RICHELIEU

bte 10 oz

.81

CRISTAUX

savoirs variés.

HAWAIIAN PUNCH

sachet 3 env. 71 g

.69

LAIT ÉVAPORÉ

CARNATION

bte 385 ml

.48

SHAMPOOING & RINCE

CRÈME

EVERYNIGHT

ass. 250 ml

1.69

PAPIER-MOUCHOIRS

blanc, arc-en-ciel.

SCOTTIES

bte 100 f

.45

ALLUME-FEU

en cubes

ZIP

bte 15 oz

.59

MAXI-SERVIETTES

LIBERTÉ NOUVELLE

bte 30 s

2.69

SAVON DE TOILETTE

format régulier

IVORY

4 pains

.95

AMPOULES

40, 60, 100 watts.

G.E. BEST BUY

paquets 2s

.79

PANSEMENTS EN

PLASTIQUE

WHITE CROSS

bte 60 s

1.59

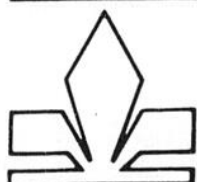
PAPIER DE TOILETTE

Boutique ass.

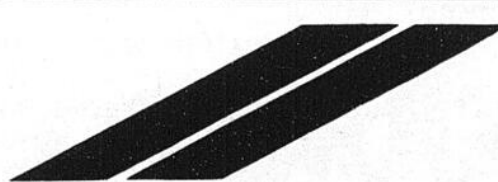
DELSEY

paquet 4 rouleaux

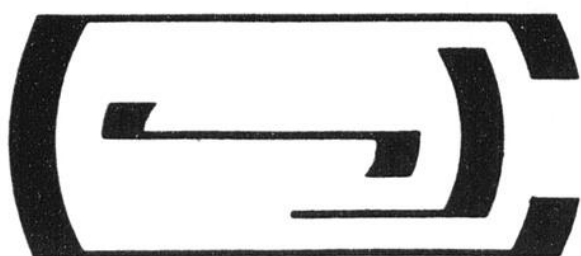
1.29



RICHELIEU

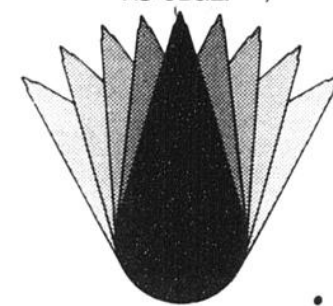


15



Collège Saint-Jean-sur-Richelieu
COLLEGE D'ENSEIGNEMENT GENERAL ET PROFESSIONNEL

L'ÉDUCATION DES ADULTES
AU CÉGEP



je m'inscris!

COURS AUX ADULTES

AUTOMNE 1979

UN P'TIT GOUT DE CEGEP - CET AUTOMNE CHOISISSEZ VOTRE MENU

1) PROGRAMME OFFERT A LAPRAIRIE: POLYVALENTE LA MAGDELEINE

Certificat d'études collégiales (CEC) en techniques administratives, ce programme est offert le soir: 2 soirs/semaine, lundi et mercredi de 19h00 à 22h30.

3) COURS DE FORMATION PROFESSIONNELLE

Nous vous invitons à consulter la liste de ces cours reproduite dans une autre page de ce journal.

2) PROGRAMMES OFFERTS A SAINT-JEAN: COLLEGE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

COURS DE FORMATION GENERALE OFFERTS A SAINT-JEAN

Diplôme d'études collégiales
en sciences humaines pour la
femme au foyer

Programme offert le jour: 2 jours/semaine
Lundi et mercredi: étudiantes de 2^{ème} année
Mardi et jeudi: étudiantes de 1^{ère} année
de 9h00 à 12h00, 13h30 à 16h30

Certificat d'études collégiales
en techniques administratives

Programme offert le soir: 2 soirs/semaine
Lundi et mercredi, de 19h00 à 22h30

Attestation d'études collégiales
en techniques policières

Programmes offerts le soir: 2 soirs/semaine
Lundi et mercredi, de 18h00 à 22h30

Attestation d'études collégiales
pour la formation des superviseurs

Programme offert le soir: 2 soirs/semaine
Lundi et mercredi, de 9h00 à 22h30

Attestation d'études collégiales
pour la formation de secrétaire

Programme offert le jour: 2 jours/semaine
Mardi et jeudi, de 8h30 à 12h15 et de
13h30 à 16h00

Attestation d'études collégiales
en gérontologie

Programme offert le soir: 2 soirs/semaine
Lundi et mercredi, de 19h00 à 22h30

Le diplôme d'études collégiales en sciences humaines pour la femme au foyer sera également dispensé à Brossard, 2235 boul. Lapinière (face au Mail Champlain) le mardi et le jeudi de 9h00 à 12h00 et de 13h30 à 16h30. Pour connaître le détail de ces programmes, consulter le cahier des cours Automne 1979 ou communiquer avec le personnel du Service au numéro: 658-1356.

101-999-75
202-901-75

Les grandes questions biologiques
La chimie et le monde moderne
Mathématiques du consommateur
Astronomie

Lundi
Mardi

203-926-74
340-101-77

La philosophie et la connaissance
La philosophie, la nature et la culture

Lundi
Mardi

340-201-77
340-301-77

La philosophie et l'homme

Lundi
Mardi

340-401-77
350-350-77

Ethique et politique
Introduction à la psychologie

Mardi
Jeudi

604-XXX-71
607-XXX-70

* Anglais (selon le niveau de l'étudiant)
* Espagnol (selon le niveau de l'étudiant)

Lundi ou mercredi
Mardi ou jeudi

511-221-78
511-331-78

Dessin I
Couleur

Mardi
Mardi

511-331-78

Couleur I
Méthode de travail intellectuel
(15 heures)

Mardi
Mardi

Les cours se donnent de 19h00 à 22h30.

Tous ces cours, à l'exclusion du dernier, sont des cours de 45 heures et n'exigent aucun préalable.

* Les nouveaux étudiants, inscrits à un cours de langue, passeront un test qui servira à les classer.

Coût:

Le coût de chacun de ces cours est de \$1.50 la période de cours.

INSCRIPTIONS

Un étudiant qui s'inscrit pour la première fois au Cégep doit ouvrir un dossier et fournir à cet effet:

- une photo
- une photocopie de l'extrait de naissance
- les certificats officiels de 11^{ème} année et s'il y a lieu les résultats du sec. V ou toute pièces attestant la scolarité antérieure.

DATES ET LIEUX D'INSCRIPTION

Les 20, 21, 22, 23 AOÛT
DE 19h00 à 22h00

à la Polyvalente La Magdeleine
1100, Boul. Ste-Elisabeth (entrée rue St-José)
Laprairie

les 15, 16, 20, 21, 22, 23 août
de 13h30 à 22h00
au Collège Saint-Jean-sur-Richelieu
30, Boul. du Séminaire

Pour informations: 347-5301 ou 658-1356



LA FORMATION DES ADULTES "c'est ce que ça prend"

- Comptabilité I 410-110-74
- Comptabilité II 410-210-74
- Comptabilité III 410-513-74
- Comptabilité analytique de gestion 410-320-74
- Structure de l'entreprise 401-913-76
- Fiscalité 410-603-74
- Droit des Affaires 401-916-76
- Marketing I 410-430-74
- Marketing II 410-631-74
- Interrelations dans le monde professionnel 350-906-74
- Vente 401-934-76

60 hres
60 hres
60 hres
60 hres
45 hres
60 hres
45 hres
60 hres
45 hres
45 hres
45 hres

Lun.-Merc.
Lun.-Merc.
Lun.-Merc.
Lun.-Merc.
Mardi
Mar.-Jeudi
Jeudi
Mar.-Jeudi
Mercredi
Mardi
Mardi

- Microprocesseur I
- Microprocesseur II
- Microprocesseur III
- Machines et Contrôles C.A. 243-440-78

45 hres
60 hres
45 hres
75 hres

Lun.-Jeu
Lun.-Merc.
Samedi
Lun.-Merc.

- Soins d'urgence 107-901-79

45 hres

Mardi

GÉRONTOLOGIE

- L'activité en milieu gérontologique 352-161-77
- Physiologie de la personne âgée 352-101-77

45 hres
45 hres

Mercredi
Lundi

FORMATION DE SUPERVISEURS

- Rôle du superviseur 410-740-78
- Processus de solution de problèmes 410-741-78
- Techniques d'animation de réunion 410-742-78
- Leadership 410-743-78
- Techniques d'instruction 410-744-78

30 hres
45 hres
45 hres
45 hres
45 hres

Lundi
Mercredi
Lundi
Mercredi
Mardi

LIEU DE FORMATION: C.E.G.E.P. St-Jean sur Richelieu
ADMISSIBILITE:

- avoir plus de 16 ans
- être sur le marché du travail depuis au moins 1 an
- exercer un travail en relation avec le cours demandé
- satisfaire aux exigences du cours.

INSCRIPTIONS:

- Dates: 15, 16, 20, 21, 22, 23 août 79
- Heures: 17:00 à 21:30 hres
- Endroit: CEGEP St-Jean sur Richelieu
30 boul. Du Séminaire
St-Jean, Québec.

POUR INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES: 347-3606 (nous acceptons les frais)
CES COURS SONT OFFERTS PAR:
La Commission de Formation
professionnelle de la
région Montréal-Sud

Le Service de l'Education
des adultes du C.E.G.E.P.
St-Jean sur Richelieu.
(347-5301)

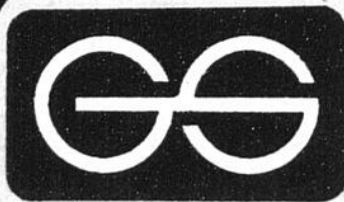
Les Centre d'Emploi
du Canada.



**QUINCAILLERIE
CYR & FRÈRE INC.**

GAËTAN CYR, prop.

1080, rue Union Ville Ste-Catherine
Tél. 632-3040



**GUY serres,
inc.**

bijoutier - joaillier

874 ste elisabeth
la prairie
659-1619

1022 Union
Ville de Ste-Catherine,

Tél: 638-0711

BELVOIE EQUIPEMENT INC.

Pièces, outils, fournitures: Automotive & Industriel
Parts, tools, supplies: Automotive & Industrial

SERGE LAVOIE

MARIO BELAND

Soyez prêt pour la rentrée des classes

**CENTRE D'ECONOMIE
ST. CONSTANT ENRG.**

VETEMENT POUR TOUT LA FAMILLE

ST-CONSTANT
200 D ST. PIERRE
TEL.: 632-2340

STE-CATHERINE
1080 UNION
TEL.: 632-5400

L. MARTIN, Propriétaire



**Ameublement
FLOYD
Inc.**

A. Auclair, prop.

18 ST-PIERRE-ST-CONSTANT-TEL. 632-3952
*MEUBLES AU COMPLET *TAPIS ET INSTALLATION
*ACCESSOIRES ELECTRIQUES *REMBOURRAGE

304, rue St-Ignace Vieux Laprairie 659-4242

SAUTE-MOUTON

Françoise Benoit, prop.

Laine à tricot et tissage, soie, métier à tisser,
macramé, petit-point, encadrement, etc



**GARAGE
C. DESJARDINS**

SPECIALITES: PNEUS — ALIGNEMENT DE ROUES
FREINS — AMORTISSEURS (SHOCK-ABSORBER)

260 B ST-PIERRE
ST-CONSTANT QUE.

TEL.: 632-8871

MARATHON

De la part de ces commanditaires

Bonne chance

A CANDIAC

DIMANCHE LE 19 AOÛT

PARCOURS DE 10 MILLES

"COURREZ CE QUE VOUS POUVEZ"

**POUR TOUS LES CITOYENS
DES VILLES DE:**

- LA PRAIRIE • CANDIAC
- DELSON • STE-CATHERINE
- ST-PHILIPPE • ST-MATHIEU
- ST-CONSTANT



INSCRIPTION

Appelez
Sylvie St-Pierre

632-1426

Date limite: Dimanche,
19 août à 14h.30

- AUCU
- AUCU
- D'INS

TR
TELS
CA

PAR
DEPA

Boul. Mor
Boul. Char
briel, Gati
Handel, B
Bretagne,
Chamboro
teuil, Anjo

ION DE JOGGING

AUCUNE LIMITE D'AGE
AUCUN FRAIS
D'INSCRIPTION

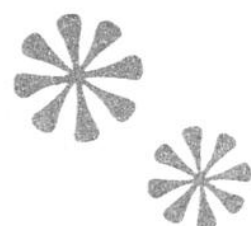


**TROPHEES ET PRIX
DE PRESENCE**
TELS QUE: BOURSES EN ARGENT,
BONS D'ACHATS
CADEAUX, SURPRISES, ETC.

PARCOURS DE 10 MILLES
DEPART: CENTRE COMMERCIAL CANDIAC
(STATIONNEMENT)

Boul. Montcalm, St-François Xavier, Jaffa, Place Jason,
Boul. Champlain, Chemin Gâtineau, Galilée, Gaspésie, Ga-
riel, Gâtineau, Gironde, Ave. Gounod, Goethe, Genève,
Handel, Boul. Montcalm, Balsaz, De Barcelone, Place de
L'Étagné, Barcelone, Place de Bohème, Barcelone, Place
d'Ambord, Calvin, Calais, Boul. Montcalm, Chemin d'Au-
guil, Anjou, Aberdeen, Abbaye, Boul. Montcalm, Handel.

ARRIVEE:
**TERRAIN DE BALLE-
CHALET MUNICIPAL**



A SAVOIR QUE:

Soyez présents au plus
tard à 14h. dans le sta-
tionnement du centre
commercial Candi-
ac pour confirmer votre par-
ticipation et prendre vo-
tre dossard. Le départ se
fera à 15h. précises. Si
vous ne courez pas, ve-
nez encourager nos cou-
reurs. 2 autos-patrouilles
de la police de Candi-
ac assureront la sécurité
des coureurs, il y aura é-
galement sur les lieux
deux médecins. Des au-
to-taxis seront disponi-
bles à tous les milles
pour ceux qui abandon-
neront. Des "escouades"
d'eau à tous les deux mil-
les. La remise des tro-
phées et des cadeaux au-
ra lieu au Chalet Muni-
cipal à 19h30.



Centre de Rénovation
Trudeau inc. 120 Route 132
Ville de Ste-Catherine 632-9760

 **Centre Audio St-Constant inc.**
Radio d'autos
Yves Bibeau
Conseiller en audio
129 St-Pierre, St-Constant tél.: 632-2397

Tél. 638-0184 **LE ROYAUME
DE L'AUTO INC.** **VITRO PLUS**
Spécialités: Vitres d'Autos et Camions
Rembourrage, Housses, Nettoyage complet d'intérieur
on-ady
métier 92 rue St-Pierre, St-Constant,
Vitres d'autos et rembourrage

CARAVELLE SPORT
DE PISCINE CARAVELLE
544 Route 132, Ville Ste-Catherine
632-0466

 **COIFFURE MASCULINE**
Salon
Chez
Claude
632-2931
127 ST-PIERRE ST-CONSTANT

 **PISCINE HIPPOCAMPE**
PISCINES CREUSEES, HORS-TERRE
PRODUITS CHIMIQUES ET ACCESSOIRES
DANIEL CASTONGUAY
PROPRIETAIRE
125 St-Pierre ST-CONSTANT, P.Q. — 632-8680

 **MAZDA** **ALAIN GRENIER**
REPRESENTANT
ST-CONSTANT AUTO LTÉE
CONCESSIONNAIRE MAZDA
48 ST-PIERRE, ST-CONSTANT 632-0700

15

15

15

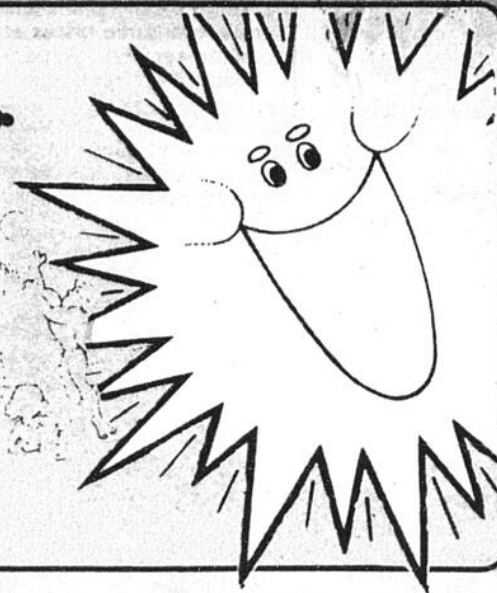
cet été viens faire un p'tit tour
chez nous



PHARM-ÉCONOMIES®
JEAN COUTU

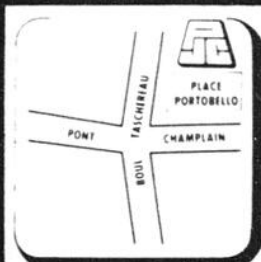
LOUIS MICHAUD
PROPRIÉTAIRE

JEAN COUTU
PROPRIÉTAIRE



BROSSARD

672-5550

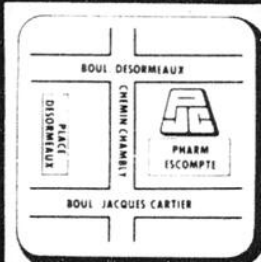


7250 Boul. TASCHEREAU
PLACE PORTOBELLO

Jean St-Onge, prop.

LONGUEUIL

677-9168

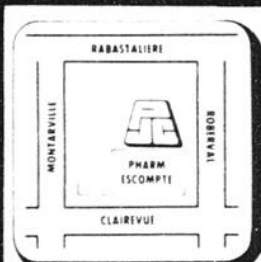


2904 CH. CHAMBLY
FACE PLACE DESORMEAUX

Paul St-Onge, prop.

ST-BRUNO

653-1528

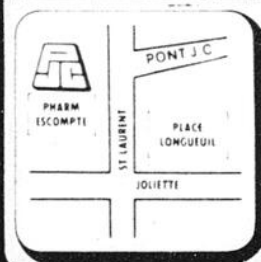


12 Boul. CLAIREVUE
CENTRE D'ACHATS CLAIREVUE

Jacques Bigaouette, prop.

LONGUEUIL

677-6311

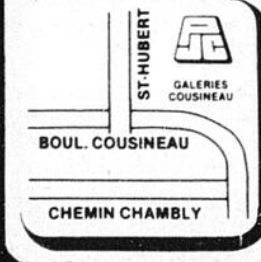


FACE PLACE LONGUEUIL
832 ST-LAURENT

Jean Coutu Louis Michaud prop.

ST-HUBERT

462-2200



5245 Boul. Cousineau
Galerie Cousineau

André St-Onge, prop.

ELSÈVE REF.

Embellisseur
après shampooing
Format 400 ml

LIMITÉ 3 PAR CLIENT

1 69

Exp. 21 août 79

AVEC CE COUPON

WIZARD REF.

Désodorisant
maison aérosol
Format 6 onces

LIMITÉ 3 PAR CLIENT

.43

Exp. 21 août 79

AVEC CE COUPON

VASELINE REF.

Gelée de pétrole
blanche
350 gm

LIMITÉ 1 PAR CLIENT

1 09

Exp. 21 août 79

AVEC CE COUPON

PAROWAX REF.

Cire pure
Format 4 barres

LIMITÉ 3 PAR CLIENT

.54

Exp. 21 août 79

AVEC CE COUPON

ASPIRIN ENFANTS REF.

Format 24
comprimés

LIMITÉ 3 PAR CLIENT

.39

Exp. 21 août 79

AVEC CE COUPON

**LAIT MAGNÉSIE
PHILLIP'S** REF.

Format 200
comprimés

LIMITÉ 1 PAR CLIENT

1 99

Exp. 21 août 79

AVEC CE COUPON

**BONNET DE BAIN
AQUATIK** REF.

Compétitions

LIMITÉ 1 PAR CLIENT

1 07

Exp. 21 août 79

AVEC CE COUPON

Procurez-vous une affiche 24 x 18"

"GILLES VILLENEUVE"

EXCLUSIF AUX

**PHARM-ÉCONOMIES®
JEAN COUTU**

LOUIS MICHAUD JEAN COUTU

SPÉCIAUX VALIDES JUSQU'AU 21 AOÛT OU JUSQU'À ÉPUISEMENT DE LA MARCHANDISE



INFORMEZ-VOUS SUR LE SPÉCIAL DIMANCHE



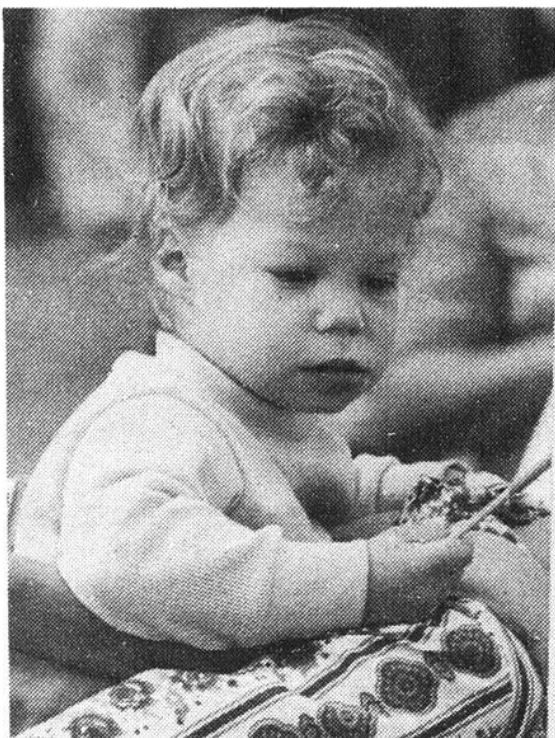


NOS ENFANTS, ON
LEUR FAIT FAIRE DU
"TEMPS ET DEMI".

sur les moyens?
Nous aimons nos enfants, c'est écrit dans nos regards de mères et même sur certains panneaux de circulation...

Nous ne ménageons aucun effort pour qu'ils puissent croître harmonieusement et s'épa-

d'un mois d'août perpétuel. Il semble que nous risquions d'y mettre un peu trop le paquet. "Nous forçons l'enfant comme on force le poulet aux hormones, déclare le psychologue Michel léger, éducateur et consultant. On veut qu'il produise, alors on a



nourrir comme de belles tomates rouges au creux

chambre pendant une
demi-heure".

La multiplication des cas de mononucléose infantile pourrait bien être une des réactions physiologiques à ces sollicitations et à ces pressions continues, à cette absence de temps libre. En effet, plus d'un pédiatre attribue cette maladie au surmenage, chez tous ces écoliers dont on rêve de faire, après les heures de classe, des Nadias, des p'tits Simards ou autres petits poudings à toutes sauces.

Si le déséquilibre se fait sentir au niveau de la santé physique, sur un autre plan, s'installe bien souvent une sorte d'écoeurement. Saint-Exupéry pleurerait sur les Mozarts assassinés par l'inconscience et l'inattention de la société. On peut aussi assassiner Mozart par étouffement en l'enveloppant sous un amoncellement de bienveillance et un fatras de tâches à accomplir. "Certains enfants ont un agenda qui n'a rien à envier à l'échéancier d'un P.D.G.", notait un professeur, stupéfait par la lassitude d'un très grand nombre de ses élèves.

S'il fut un temps où seuls les biens nantis avaient accès à la musique, à la danse, à la peinture, au cheval ou à la voile, la démocratisation et l'esprit d'initiative de la base ont multiplié, ces dernières années, les ateliers, studios, cercles, clubs et autres éventails d'où souffle un vent fraternel et rafraîchissant qui, malheureusement, prend trop souvent les proportions d'un ouragan.

Baucoup de dévouement préside à la mise sur pied de ces organismes, nés d'un sincère désir de combler des lacunes. Malheureusement, ils ne sont pas toujours exempts de l'esprit de consommation et d'efficacité. Et puis, ils ont leurs contraintes matérielles. Il faut un nombre donné d'inscriptions pour s'offrir la présence des animateurs, alors, quoi, un p'tit effort, bon sang! Et c'est ainsi que Chantal ou Marie-Josée, Jean-François ou Rose-Hélène se retrouveront casés dans quatre, cinq ou six listes représentant autant de classes de musique, de bricolage, d'expression corporelle, de gymnastique, de natation, de patinage artistique.

Il semblerait que cette frénésie, pour ne pas dire cette violence, qui

nous pousse à engager systématiquement nos enfants dans la chaîne de production culturelle, provienne d'une frustration profonde - ce que je n'ai pas pu vivre, mes enfants le vivront... et mieux vaut plus que moins - ou encore d'un conformisme ignorant des disparités - j'ai eu la chance d'étudier la musique, la danse ou la peinture, pourquoi mes enfants n'en feraient-ils pas autant?

Autour des mères qui se refusent à exercer cette dictature, la pression du milieu joue ses tentacules amicales et insidieuses. "Mais tu n'as pas encore inscrit ta fille dans la Nancy Green? (une ligue de compétition) Une si bonne skieuse! (8 ans...) Sais-tu que tu laisses perdre un très beau talent? "C'est à y penser, n'est-ce pas? Même si la petite n'a pas du tout envie de jouer à la championne... De là à faire du beau plaisir de vivre son hiver une contrainte "cédulée", il n'y a qu'un pas. Qui dit vrai? Même dilemme dans tous les autres domaines d'embridgement de nos enfants... pour leur plus grand bien, naturellement. Ce n'est pas encore le "Eins, zwei, drei" de la discipline germanique, mais...

Nous vivons dans une

société de recettes, constate Michel Léger.

... Et lui laisser le temps d'inventer son enfance en toute spontanéité, en toute originalité. Le temps! Bienfaits du temps non cloisonné par la grille d'un horaire. Le temps de digérer, de ruminer, ne pas être harcelé par le rendement. Ne pas avoir à "consommer". Le temps de bien jouer. De rêver en toute liberté. D'appréhender à être, au lieu de s'entraîner à devenir d'abord un expert, un virtuose, un petit génie! Le temps d'explorer la société des enfants et ses structures, avec leur rigueur et leur fantaisie. Le temps de ne rien envier à personne, parce qu'il fait si bon s'amuser ferme avec les petits camarades, loin des préoccupations des grandes personnes... Le temps de vivre, quoi!

Sans fustiger l'initiative et le goût d'élargir les horizons, sans jeter l'anathème sur tous les beaux projets et les programmes valables, Michel Léger ajoute: "Nous oublions la valeur des jeux "super-nous" de la rue et nous en privons l'enfant au nom de la culture".

Faites connaître votre opinion à marthe Ménard 30 Hermès, Candiac, J5R-3R7.

Les handicapés: des citoyens à part entière

Chaque année il naît et survit au Québec environ 4,800 handicapés. Sans compter ceux qui le deviendront à la suite d'un accident ou d'une maladie.

Si parmi eux certains se rebiffent contre leur handicap et vivent plutôt repliés sur eux-mêmes, il faut reconnaître que plusieurs ont fait face à la réalité avec courage. Il suffit de citer quelques noms pour nous convaincre que tout handicap, ou presque, peut-être surmonté. Rosanne Laflamme, sportive émérite et esprit créateur s'il en est un, a écrit un livre intitulé «Rosanne» de plus

ture Rosaline de plus elle fait aussi de belles tapisseries. Dans un autre milieu Claude St-Jean a réuni toutes ses énergies afin de sensibiliser des médecins pour que des recherches soient entreprises pour combattre les effets de la maladie de Friedreich. Nicole Trudeau qui a obtenu une maîtrise en musique a enseigné le piano au Conservatoire et continue l'enseignement en dépit de sa cécité. Elle voyage beaucoup, vit seule et entretient son appartement sans aucune aide. Evelyne Labrosse de Hull, présidente de "l'aide aux handicapés", amputée d'une jambe et d'une hanche travaille

dans un C.L.S.C. à titre de réceptionniste, vit seule en appartement, l'entretient et se sent tout à fait autonome.

Une visite à l'atelier du bricoleur de Hull est fort stimulante pour tous ceux qui croient que ceux et celles qui souffrent de sclérose en plaques, de paralysie cérébrale, de cécité et autres handicaps sont voués à l'inertie. Ils font de très beaux articles en cuir, apprennent à vivre en groupe et comme ils vendent eux-mêmes leurs articles ils doivent s'adresser au public et vaincre ainsi leur timidité et complexes.

Alors pourquoi, vous direz-vous, avoir ajouté à l'article 10 de la Charte des droits et libertés de la personne l'interdit de toute discrimination fondée sur le fait qu'une personne est handicapée ou qu'elle utilise quelque moyen pour pallier son handicap?

Souvent la présence de personnes handicapées gêne les "bien-portants". Comme le dit si bien une publicité récente: "Notre attitude envers les handicapés est leur plus sérieux handicap".

Présentement peu de logements sont conçus pour eux. Les transports en commun sont inadéquats. Ils existent peu

d'ateliers protégés. Et l'on constate une certaine réticence dans l'embauche même lorsque l'handicapé répond aux critères exigés par l'emploi. Ils peuvent dorénavant fréquenter les lieux publics et d'ici au plus 5 ans des logements ainsi que les transports en commun leur seront accessibles. Bref une vie nouvelle s'ouvre devant eux.

Tel que les handicapés l'avaient demandé, plutôt que de leur accorder une protection on leur reconnaît un droit : celui d'être traité comme tous les autres citoyens. Leur intégration se fera d'autant plus facilement si nous apprenons à les accepter peu importe si ils sont en chaise roulante, s'ils marchent avec une canne noire ou blanche, ou souffrent de tout autre handicap physique ou mental. Le droit de vivre, et de bien vivre, en utilisant toutes ses possibilités et aptitudes sans discrimination vaut pour tous les êtres humains. C'est ce que défend avec vigueur la Commission des droits de la personne du Québec.

Appels téléphoniques: Montréal: 373-5146 et de partout ailleurs au Québec: 1-800-361-6477.

FBI

GRATUIT! Quantité disponible
200,000 unités

offre valable du 20 août au 31 août

une bouteille de breuvage au raisin
avec l'achat d'un jus d'orange

format (80 oz) 2.272 litres

format 80 oz. (2.272 litres)

dépot pour la bouteille

SPECIAL DE VOTRE LAITIER

GRATUIT FBI
breuvage aux raisins
LCA

Chez Gibeault Automobiles
on fait partie de la famille

150 BOUL. TASCHEREAU, LAPRAIRIE, 659-5471 / 366-5311
CHEVROLET — OLDSMOBILE CAMIONS CHEVROLET



PARLONS BOEUF!

COMPAREZ les aubaines que vous offrent vos maîtres bouchers MÉTRO cette semaine, dans le domaine du boeuf...

COMPAREZ aussi le service PERSONNALISÉ que vous obtenez chez MÉTRO. Et songez aussi que chez MÉTRO, vous obtenez des viandes de QUALITÉ RECONNUE et ASSURÉE.

COMPAREZ
Grâce à sa filiale BOEUF MÉRITE, MÉTRO vous en donne plus pour votre argent!



*coupe provenant de Boeuf Canada catégorie "A"

SAUCISSES
FUMÉES
MÉTRO
RICHELIEU

1.18
paquet 1 lb

JAMBON MIGNON
DÉOSSÉ
MÉTRO
RICHELIEU

lb 1.99

BOEUF FUMÉ
TRANCHÉ
MÉTRO
RICHELIEU

2 oz 4/1.99

SAUCISSON DE
BOLOGNE
morceau 2 livres et plus
MÉTRO
RICHELIEU

lb 1.08

SAUCISSES
PORC/BOEUF
BOEUF MÉRITE

lb 1.35

TRUITES
ARC-EN-CIEL
importées, surgelées

lb 2.19

POULET CUIT
FRAIS

prêt-à-manger,
saveur B.B.Q.
FLAMINGO

lb 1.29

TÊTE
FROMAGÉE
BILOPAGE

10 oz 1.19

CRETONS

BILOPAGE 10 oz 1.45

JAMBON CUIT
tranche
LA BELLE
FERMIÈRE

6 oz 1.18

PÂTÉ AU POULET
surgelé
LA BELLE
FERMIÈRE

8 oz .99

THÉ EN
SACHETS
SALADA
Orange Peko
bte 120 s **3.18**

PAIN DE
VIANDE
PREM bte 340 g **1.18**

MAYONNAISE
HELLMAN
cont. 500 ml **.98**

ÉPICES À
MARINADES
SCHWARTZ
3 oz **.68**

POIS No 1 & 2
Petit Jardin
DEL MONTE
bte 14 oz **.48**

BEURRE
D'ARACHIDES
CRÉMEUX
OU CROQUANT
YORK
cont. 500 g **1.08**

BISCUITS
RITZ CHRISTIE
bte 250 g **.73**

VINAIGRE
BLANC
CANADA
cont. 128 oz **1.08**

SAUCE À LA
VIANDE
CATELLI
bte 28 oz **1.18**

FROMAGE
TRANCHÉ
KRAFT
Canadien Deluxe
500 g **1.85**



MARGARINE
DURE
FLEISCHMANN
paquet 2 lb (disponible au
Québec seulement) **1.98**

MOUTARDE
PRÉPARÉE
SCHWARTZ
cont. 16 oz **.45**

BRIQUETTES
GRILL TIME
sac 20 lb **2.75**

KETCHUP AUX
TOMATES
HEINZ
bte 32 oz **1.18**

RELISH
SUCRÉE
HABITANT
cont. 15 oz **.58**

ALIMENTS SURGELÉS

JUS
DE RAISIN
CONCENTRÉ
WELCH
bte 12 oz

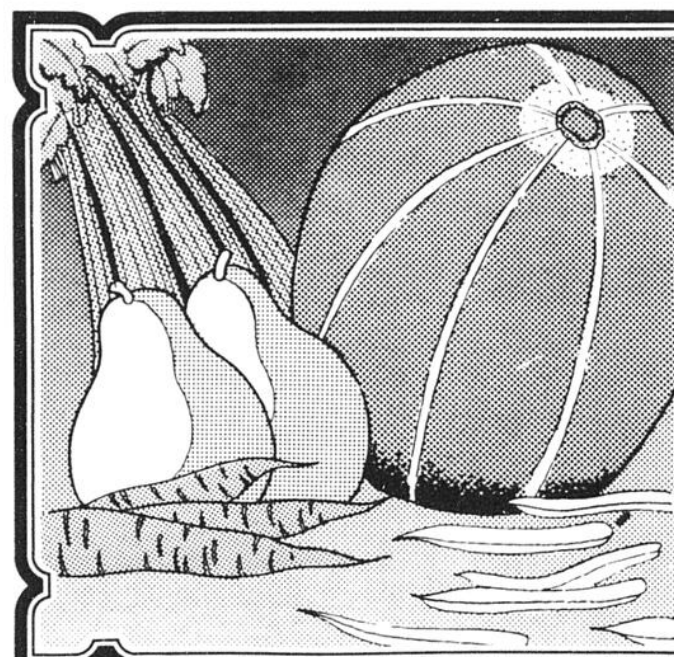
.89

PAIN À L'AIL
PIAZZA TOMASSO **.95**

ÉCLAIRS AU
CHOCOLAT
RICH'S **1.09**

BÂTONNETS DE
GOBERGE
BLUE WATER **2.99**

FILETS DE MORUE
HIGH LINER **1.69**



CANTALOUPE DE CALIFORNIE

gr. 18
produit des États-Unis
Cat. Canada No 1

ch. **.59**

POIRES "BARTLETT"
de Californie produit des États-Unis
Cat. Canada No 1 gr. 135

lb. **.49**

CÉLERI VERT "PASCAL"
culture locale gr. 24 Cat. Canada No 1

ch. **.39**

FÈVES JAUNES
culture locale Cat. Canada No 1

lb. **.33**

CAROTTES nouvelle récolte
produit du Québec
Cat. Canada No 1

cello 5 lb ch. **.59**

BISCUITS
Pirates, Pépites de
chocolat
CHRISTIE sac 450 g **1.29**

LANGUES DE PORC
MARINÉES
COQ D'OR cont. 10 oz **2.89**

QUENCH
poudre pour freinage
sauveurs voitures **1.69**

SAUCE POUR SANDWICHES
CHAUDS
RICHELIEU bte 14 oz **.34**

CONFITURE AVEC
PECTINE
fruits framboises **1.29**

SAUCE BAR-B-Q
RICHELIEU bte 14 oz **.39**

PURÉE DE POMMES
DE TERRE
INSTANTANÉES
SHIRRIFF bte 350 g **.89**

CÉRÉALES
Mini Wheat givres
cassonade **.95**

KELLOGG'S
BISCUITS AU
GINGEMBRE bte 425 g **1.49**

WESTON **1.49**

BRIOCHE À LA
CANNELLE **.87**

WESTON **.79**

COMBUSTIBLE POUR
FONDUE
MARCO 450 ml **.75**

GUIMAUVES
Maxi-Mallows
KRAFT cello 16 oz **.69**

BISCUITS
Assortiment Maison, Cakes
aux fruits, Anneaux aux
brises, PEEK FREANS
sac de 396 Kg **1.29**

VINAIGRE BLANC
CANADA cont. 80 oz **.99**

PÂTES ALIMENTAIRES
Macaron coupe —
Spaghetti, Spaghetti
CATELLI bte 2 Kg **1.89**

BREUVAGES
SAVEURS VARIÉES
FBI paquet 6/10 oz **1.19**

CÉRÉALES
SUGAR CRISP
POST bte 400 g **1.25**

MARGARINE MOLLE
format jumele 2 8 oz
(Disponible au Québec
seulement) **1.18**

FLEISCHMANN'S
CAFÉ
INSTANTANÉ
CHASE N
SANBORN bocal 10 oz **4.69**

OLIVES FARCIES
MANZANILLA **1.59**

GATTUSO cont. 15 oz **2.59**

OLIVES NATURE
REINE **1.59**

BEAUTÉ
SANTÉ

COUCHES
RÉGULIÈRES pour bébé
BABYSCOTT paquet 30 s **2.49**

DÉSODORISANT
poudre ou parfum 150 ml
RIGHT GUARD **1.49**

PAPIER MOUCHOIRS
GRAND FORMAT
KLEENEX bte 60 s **.75**

MINI-SERVIETTES
LIBERTÉ
NOUVELLE bte 30 s **1.99**

SAVON POUR BÉBÉS
BOUTCHOUX
paquet 3 pains **.89**

MELANGE À THÉ GLACE
SALADA bocal 12 oz **1.19**

ALLUME-FEU
ZIP 15 oz **.59**

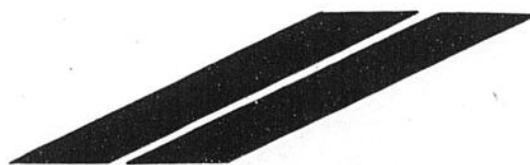
SERVIETTES DE TABLE
BLANCHES
WHITE SWAN paquet 240s **1.49**

NOURRITURE POUR
CHIENS
boeuf, porc, poulet
RICHELIEU bte 15 oz 4/ **1.00**

PRIX EN VIGUEUR
JUSQU'AU 18 AOÛT 1979
NOUS NOUS RÉSERVONS
LE DROIT
DE LIMITER LES QUANTITÉS



METRO



COMPTOIRS AUTORISÉS À RECUEILLIR VOS PETITES ANNONCES

LAPRAIRIE
PHARMACIE LAROSE
408 Ste-Elisabeth

JOURNAL LE REFLET
Centre commercial Candiac
Porte 3A,
voisine de Steinberg
deuxième étage

CANDIAC
NETTOYEUR RYAN
21 Montcalm
Centre d'achat

DELSON
DEPANNEUR DELSON
53 boul. Geo Gagné
Dépanneur
ROLLAND REMILLARD
206 Principale

ST-CONSTANT
DEPANNEUR
ST-CONSTANT
PHARMACIE NADEAU
115 St-Pierre

STE-CATHERINE
DEPANNEUR ROLLAND
88 Union
Centre d'achats

ST-REMI
DEPANNEUR CHANTECLERC
73 Ste-Thérèse

ST-REMI
PHARMACIE NADEAU
Centre d'achats Metro
Rue Lachapelle

MARCHÉ
MÉTRO
SHERRINGTON

ST-ISIDORE
DEPANNEUR
TAMMY

ST-URBAIN
MARCHÉ
LEMIEUX ET FRÈRE

STE-MARTINE
DEPANNEUR
BENOIT PITRE
26 St-Pierre

ST-CHRYSTOSTOME
DEPANNEUR
BARITEAU

MERCIER
BOUTIQUE DU CADEAU
MANON ENR.
91 est St-Jean Baptiste

NAPIERVILLE
DEPANNEUR CHANTECLERC
242, de l'Eglise

LES PETITES ANNONCES

Nous regrettons de ne pouvoir accepter vos petites annonces au téléphone. Veuillez s.v.p. vous adresser aux endroits suivants.

\$3.00 pour les quinze premiers mots; 10 cents du mot additionnel. Ceuillette lundi matin.

ANIMAUX À VENDRE

MALANUTH pure race 1 1/2 ans \$300.00 sacrifierais \$75.00 très doux tél.: 632-3346.

CHIOTS Samoyède pure race, 6 semaines tél.: 632-6983.

ARTICLES À VENDRE

ACHETONS meubles usagés, poêles, frigidaire, bureaux, sets de chambre etc... Tél.: 659-2292.

MACHINE industrielle overlock Singer, modèle 990, 3 fils, 2 ans, parfaite condition aussi 95 K 40, point droit, table neuve, tête reconditionnée, 30 jours garantie. Jour: 632-0601, soir: 632-4664.

20 PIANOS à vendre, \$95.00 chacun tél.: 384-6303.

TENTE-ROULOTTE à vendre, Bellevue 1976, 7 places, de luxe, toute équipée, s'adresser au Cana American Camping, rue St-André, St-Philippe, site 61, le soir.

CAROTTES en cello, en poche et pour jus etc. Après 6 hrs 454-4507 - 454-9295.

BATTEUSE à grain 5' large, avec prise force Allis Chalmers, en bonne condition 427-2031.

POELE auto nettoyant White Westinghouse, 1 an d'usage, très propre, Châteauguay tél.: 698-0338.

BATEAU Chrysler en fibre de verre. Avec toit, radio-tape cassette, moteur Johnson 75 forces, remorque comprise. Très propre. Prix: \$2,200.00. Visible à 112 St-Charles, Greenfield Park. Tél.: 671-8328.

TRAILER double neuf, Fournal-se au gaz modèle foyer, prix à discuter cause mortalité tél.: 632-0210.

POULETTES pondeuses, oeufs bruns, 2 races. Gilles Bourdeaux, 314 St-Régis Nord, St-Constant tél.: 632-4979.

POELE blanc, Moffat, usagé, 30 pouces, en bonne condition \$75.00 tél.: 659-5505.

MOBILIER de salon, 3 MCX, 1 divan, chaise berçante, lazy boy. Prix à discuter tél.: 632-4891.

LIT style colonial américain. Couvre lit. Sac de couchage pour enfant. 3 habits de judo 5 à 10 ans. Tél.: 659-1444.

1 MOBILIER de chambre \$300.00, 1 réfrigérateur \$125.00, 14 1/2 pl. \$25.00 tél.: 632-4145.

MOBILIER de salon antique, 1 causeuse, 3 fauteuils et 1 fauteuil berçant tél.: 632-2782.

ROBE de mariée, grandeur 5 ans, \$45.00, bureau de travail 30 X 60, \$30.00. Chauffrette de camping \$20.00 Lunette d'approche (16 X 50) avec étui en cuir \$35.00 tél.: 632-5208.

SYSTEME à eau chaude avec réservoir 200 gallons 2 pompes circulatrices tél.: 632-3144.

ORGUE Thomas 2 claviers et pédalier, banc et livres inclus le tout très propre \$300.00 tél.: 659-1190.

VAISSELIER, table ronde, 4 chaises capitaines de style coloniale, poêle Moffat, armoire de cuisine en merisier tél.: 659-0707.

REFRIGERATEUR Westinghouse 21 pl. prix \$200.00 tél.: 659-0929.

LAVEUSE et sècheuse usagées en très bonne condition à vendre s'adresser à 659-1039.

FOYER préfabriqué à 28 X 16 X 16 pour cheminée 8" diamètre tuyau droit 2 pieds longueur et coude 90 isolés prix à discuter tél.: 659-1305.

2 MOTEURS électriques de 2 H.P. et 1 moteur de 1 1/2 H.P. 1125 r.p.m. tél.: après 5 heures 659-8470.

PISCINE à vendre 24" par 24, 4 pieds de haut, tremplin compris et filtreur tél.: 632-5740 après 6 heures.

4 BOITES JBL (cubes) 15" C/A "crossover" et 2 horns célestion tél.: 659-5184.

REFRIGERATEUR, poêle, laveuse et sècheuse tél.: 632-4555.

PLEIN jour blanc brodé 186" large X 8 1/2 haut, coffre en cède, Polisseuse 2 brosses tél.: 632-0818.

ROBE de mariée blanche, rose 8 ans création Alfred Angelo de Paris soir, chapeau voile demande \$150.00 Valeur de \$500.00 tél.: 632-9746.

PATINS, manteau et vêtements pour enfants de 5 à 6 ans (filles) Tél.: après 6 hrs P.M. 632-6272.

LAVEUSE automatique blanche, propre et en bonne condition \$75.00 tél.: 638-0484.

CAROTTES pour animaux après 6 hrs 454-4507 ou 454-9295.

A & M. Poirier Enr. offre matelas Perma-Médic garantie 20 ans très bons prix Ameublement complet Appelez 454-9496.

EPANDEUR à fumier, marque New-Holland no. 325 capacité 130 B.U. tél.: 454-2629.

AUTOS À VENDRE

CHEVROLET 1979 Caprice Landau, 4 portes-vitres teintées, toit paddé, radio A.M. F.M. stéréo, volant ajustable, vitres et valises électriques, 7100 Kilomètres tél.: 659-5330.

PICK Up Chevrolet 73, 3/4 tonnes, 1 seul propriétaire tél.: 659-4448.

TRANS-AM noire 1976, 400 po. Cu. automatique, 45,000 milles, très propre. Condition et mécanique A-1, 4 craps SS, 2 radials T/A, et tuyau d'échappement doubles; neufs A.M. F.M. stéréo, \$5,550.00 tél.: 632-4688 Daniel.

ACADIAN 76, Prix \$1,950.00 Bonne condition tél.: 632-4018.

MONTE CARLO 76 56,000 V8 400 Vitre électrique, air climatisé, radio A.M. F.M. stéréo, volant télescopique en bonne condition \$4,000.00 tél.: 659-5180. demandez Aline.

ECONOLINE 74, A-1, Intérieur et extérieur complètement fini, monté sport, \$2,900.00 (Perdu emploi) tél.: 659-5340.

OLDSMOBILE 78, tout équipé, air conditionné tél.: 659-1368.

HORNET (A.M.C.) 1975, 2 portes, V8 304 Radio A.M.-F.M. freins à disque neuf, très bonne condition. Faut voir prix à discuter cause de mortalité tél.: 632-6947.

TRANS-AM 77, Saune 40 m. milles, 4 radials T.A. neuf radio A.M. F.M., 4 tracks tout équipé sauf air conditionné tél.: jour 632-4810 ou soir 632-4886 Prix \$8,800.00.

AUTO-MATADOR de A.M.C. 1976, très propre. Prix à discuter tél.: 659-1290 ou 672-5610.

OLDSMOBILE Cutlass, 2 portes H-T 1975 très bonne condition comme neuf \$1,500.00 tél.: 632-1243 demandez Jean.

PONTIAC 72 mécanique no. 1 bons pneus tél.: 632-6534.

NOVA 77, 6 cylindres, automatique, servo-direction, servofreins, 2 portes. Bon état, très propre, faut voir tél.: 1-296-4938 et 632-9033 après 6 hrs.

PICK UP G.M.C. 1972 peinture neuve en très bonne condition, Dodge 340 1974 bonne condition, Chrysler 1975 Newport très propre, Dodge-Dart 1973 en très bonne condition, Oldsmobile 1973 57,000 milles très propre peinture neuve. tél.: 454-4565.

CAMION Ford Econoline 200 Vert 1972 entièrement reconditionné, moteur 6 cylindres remis à neuf St-Mathieu 638-0977.

CHAMBRES À LOUER

CHAMBRE au soir, à la semaine, cuisinette, radio, TV, près autobus. PINSONNEAULT TOURIST ROOMS, 186 boul. Taschereau, La Prairie. Tél.: 659-1228.

GRANDE chambre à louer pour homme, entrée privée avec service poêle, réfrigérateur tél.: 659-0746.

CHAMBRE à louer grande avec accès au salon cuisine, ST-Constant, téléviseur, 71 A St-Jacques tél.: 632-8477 ou 638-0494.

CHAMBRE à louer situé en arrière de la polyvalente de La Prairie tél.: après 4:30 h. à 659-1592.

DIVERS

ENTREPOSAGE de roulotte à l'année. Pour réservations, communiquez à 632-0154 - 632-3812.

EMPLOYES DEMANDES

OPÉRATRICES d'expérience demandées au no. 170-B, Boul. Taschereau, La Prairie. Entrez par l'arrière ou tél.: après 18 heures 462-2919, demandez Jacqueline.

REPRESENTANTES Avon demandées appelez après 4 hrs 659-9423.

FEMME avec expérience pour garder chez-moi deux enfants, 6 1/2 - 2 ans, 5 jours doit coucher tél.: après 7:00 h. 659-2495.

HOMME demandé cueillette des pommes, salaire selon expérience tél.: 454-6212.

COIFFEUR ou coiffeuse temps plein LORRAINE CHANTALE, Ville Mercier tél.: 691-0510 après 6h P.M. 691-8824.

GARDERIE

GARDIENNE demandée à St-Edouard nourrie logée, plus salaire tél.: 454-6212.

GARDERAIS enfants 1 ou 2, 5 jours par semaine. Chez moi Ville Ste-Catherine tél.: 632-1656.

CHERCHONS gardienne à la maison trois jours par semaine pour deux enfants (2 ans, 3 mois) tél.: 659-9582.

GARDERAIS enfants chez-moi à la journée près du nouveau centre d'achat de Delson tél.: 632-6406.

GARDERAIS enfant 2 à 5 ans chez moi à la journée ou à la semaine expérience situé à Candiac tél.: 632-3433.

GARDERAIS enfants à la journée ou à la semaine à St-Constant très bon coin tél.: 632-6053.

GARDERAIS enfant à la journée ou à la semaine aurait compagnie de 4 ans rue Brébeuf 632-7486.

GARDERAIS enfants à la journée ou à la semaine très bonnes références rue McNeill tél.: 632-8367.

GARDERAIS enfant de tout âge, à la journée ou à la semaine jeux d'intérieur et d'extérieur cour clôturée Delson tél.: 632-7958.

A PARTIR du mois de septembre gardera enfants du lundi au vendredi tél.: 638-0243 Après 7 heures P.M. (candiac).

LOCAUX À LOUER

ESPACE de bureau à louer, boul. St-Jean à La Prairie s'adresser M. Ranger tél.: 659-5424.

1,800 PL. CARRES de plancher. Hauteur 16 pieds avec porte de garage. S'adresser à 509, route 132, à 2 milles du Pont Mercier. Prêt le 1er septembre. 632-0154 - 632-3812.

LOCAL commercial à St-Constant 1200 pieds carrés, chauffé, s'adresser à Jean Poissant tél.: 632-1515.

LOGEMENTS À LOUER

CANDIAC, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 pièces, à partir de \$180.00. Pour informations 672-1630 ou 632-7082.

LA PRAIRIE, 2 1/2, 3 1/2 pièces, meublé, libre immédiatement tél.: 659-1368.

LA PRAIRIE, 2 1/2, 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, taxes incluses, \$150.00 à \$210.00, libre immédiatement tél.: 659-5944.

LA PRAIRIE, bachelor, 1 1/2 pièces, chauffé, éclairé meublé, \$100.00 par mois tél.: 659-2507, libre le 1er août.

LA PRAIRIE, 4 1/2 pièces, demi sous-sol, près école, stationnement, non chauffé \$149.00 par mois, meublé, prix à discuter, libre immédiatement tél.: 659-3918 ou 659-2227.

3 1/2 PIÈCES, fourniture fournie, libre 1er septembre s'adresser 199 rue Ste-Catherine, La Prairie tél.: 672-1618 après 7 heures soir.

VILLE STE-CATHERINE: logement 4 1/2 pièces, eau chaude fournie, face au Marché Métro. Tél.: 632-2038.

VILLE Ste-CATHERINE, 4 1/2-5 1/2 pièces, logements luxueux, vue sur le fleuve, à 5 minutes du Pont Mercier, occupation immédiate - 462-0987.

LAPRAIRIE, 3 1/2 pièces, semi-meublé. 659-1391.

LAPRAIRIE, 4 1/2 pièces, tapis mur à mur, eau chaude fournie, stationnement et service de conciergerie. 659-1557.

LAPRAIRIE, 2 1/2-3 1/2 pièces meublées, libres immédiatement. Taxe d'eau et vidanges payées. Après 5 hrs 659-2104.

LOGEMENT 5 1/2 pièces, \$160.00 par mois - libre immédiatement - rue Union, Ville Ste-Catherine. 632-8000 - 585-0915.

LAPRAIRIE, 2e étage, 5 appts. libre immédiatement. 659-2770.

LAPRAIRIE, grand 4 1/2 pièces, électricité, chauffage et taxes payés, piscine extérieure. Aussi 3 1/2 pièces meublées. Dernière chance. 659-9329.

ST-CONSTANT, 4 1/2 avec sortie laveuse, sècheuse, chauffage électrique tél.: 632-3195.

4 1/2, 2ième étage, 830 Roullier, La Prairie tél.: 659-1852 de jour et 659-0498 de soir.

GRAND 3 1/2 pièces sous-sol \$110.00 par mois taxe d'eau payée tél.: 632-9395.

LA PRAIRIE 4 1/2 chauffé-éclairé, taxes payées, piscine, intercom-conciergerie, \$215.00 par mois 659-9862.

LA PRAIRIE un grand 4 1/2, semi-meublé ou non entrée laveuse-sècheuse, libre immédiatement Prix: \$195.00 par mois. Appeler après 6 heures 659-2184 ou 659-8805.

LOGEMENT à louer 527 Brébeuf, Ville Ste-Catherine, 3 1/2 pièces, chauffage électrique, tél.: 632-0419.

3 1/2 non meublé, 1 1/2 meublé, 87 Brébeuf no. tél.: le soir 632-8482 après 5 hrs, le jour 632-4833.

4 1/2 à louer rue Brébeuf, Ville Ste-Catherine inf.: 632-5387 ou 684-3584.

LOGEMENT à louer 5 1/2 pièces, Côte Ste-Catherine inf.: 632-4076.

LOGEMENT 4 1/2 à louer 266 Principale, Delson tél.: 632-8230.

DELSON logement à louer un 4 1/2 pièces 2ième étage tél.: 632-1585.

LAPRAIRIE: 485 rue Longtin 3 1/2 pièces, chauffage électrique tél.: 659-0435.

COTE Ste-Catherine, 2 1/2 meublé chauffé, après 5 hrs tél.: 632-2426.

MERCIER 3 1/2 meublé, électricité payé, 2 chambres libre le 1er septembre 691-6790, entre 2h. et 7 h. P.M. 691-4399.

MAISONS À VENDRE

VILLE STE-CATHERINE: Bungalow, libre, 5 pièces, 5 ans, air conditionné, paysagé comptant \$2,500.00 balance termes. Alavarez Courtiers 674-1430.

VILLE MERCIER campagne joli cottage de briques, 7 chambres, 2 salles de bain, deux garages, terrains 3 arpents. Tél.: 691-2046.

ORMSTOWN, 15 Bridge, cottage face l'école et l'église, près de la Caisse Populaire et du centre d'achat, 7 pièces, plus chambre de bain au premier et toilette au rez de chaussée, solarium à l'avant sur terrain de 9,000 pieds carrés avec très grand garage. Pour information s'adresser au propriétaire à 1-659-2011.

ST-REMI: Joli bungalow 1970, 5 pièces plus sous-sol fini beaucoup d'extras. Taxes \$684.00 Faut vendre Denis Raymond 658-4811 ou 678-2559 IMM. LA CHANCE COURT.

BUNGALOW, 3 chambres à coucher, cuisine, salon, tapis mur à mur, porte-patio, terrain clôturé avec patio et piscine creusée pas d'agent, après 5 hrs tél.: 632-1206.

LA PRAIRIE: Propriété à 2 logements. Idéal pour celui qui doit administrer son commerce et être près de sa demeure. Zonage résidentiel et commercial. Bien situé. MLS Alice Vachon 658-7770, 671-5414. TRUST NATIONAL COURTIER.

DELSON: Bungalow 3 chambres à coucher, sous-sol fini, piscine. On demande \$38,900.00 France Waddell 672-6450, 658-0277 MONTREAL TRUST COURTIER.

DELSON, Bungalow brique & aluminium, 24 X 42, 5 pièces, 3 C/C, sous-sol semi-fini, foyer. Cause transfert. Lorraine Dubé 658-9000 et 632-1433. MONTREAL TRUST COURTIER.

ST-MICHEL NAPIERVILLE: Grand 6 logements, construction récente, plus 2 magnifiques terrains, zonage commercial, J. Roussin 679-1110 FIDUCIE DU QUEBEC COURTIER.

LA PRAIRIE: Bungalow 1975. 6 pièces. Tapis mur à mur. Chauffage électrique, lave-vaisselle encastré. Gazonné, paysagé. Très propre. Sous-sol semi-fini. Roger Cloutier 658-4500, 653-7743 IMM. BEAUDRY INC.

ST-REMI: Maison à vendre au 79, rue Perras (anciennement maison Arsène Vary) prière de s'ad: 454-9737 heure des repas.

BUNGALOW A SOUS-LOUER

LA PRAIRIE, Bungalow, style Québécois, site résidentiel, entrée asphaltée ménage fait à neuf \$340.00 par mois tél.: 659-4603.

MAISONS À VENDRE OU À LOUER

AVEC option d'achat à Côte Ste-Catherine tél.: 819-585-3460.

BUNGALOW à louer ou à vendre \$300.00 par mois tél.: 632-4641.

MAISONS MOBILES À VENDRE

ST-CHRYSTOSTOME: maison mobile à vendre 14 X 68, 1977: \$13,000.00 tél.: 826-4965

MAISON FLOYD

REPARATIONS
DE MEUBLES
REMBOURNAGE
18 ST-PIERRE
ST-CONSTANT
632-3952

659-2292
MEUBLES NEUFS
OU USAGÉS
Hangar
du meuble
poêle, frigidaire,
meubles divers
467 St-Georges
Laprairie

AUTOS DEMANDEES

Nous payons jusqu'à \$100. pour vieille auto. Meilleur prix pour voitures importées. Remorquage gratuit et rapide. SCRAP METAL à 632-1741.

ACHETONS
AUTOS
ACCIDENTEES
1969 à 1979
Ferraille et pièces
363-4664

MOTONEIGE A VENDRE

MOTONEIGE Bombardier 72", \$200.00, moteur 104-40 tél.: 632-2787.

MOTO A VENDRE

KAWASAKI 650, 1978, 8,800 kil., tune pipe, filtreur k & n. pneu neuf arrière k91, 510 x 18. Prix \$2,300.00 659-1505 après 6 hres P.M.

HONDA Choppers, fourche springer, frame rigide, aurait besoin peinture neuve tél.: 659-4448.

MOBYLETTE Velo Solex à l'état de neuf tél.: 659-2520.

MOTO SUZUKI: 125 C.C. 1973 très bonne condition toute équipée \$450.00 tél.: après 6h. P.M. 826-3483.

SUZUKI 125 C.C. 1978, 1500 Km presque neuf prix à discuter tél.: après 5 heures 698-1006.

ON DEMANDE:

CHERCHE transport de La Prairie au Boul. Pie IX ou au métro Longueuil, départ vers 7h30. tél.: 659-0776.

ACHETERAIS poêle à gaz combiné tél.: 659-9445.

ACHETONS vieilles voitures pour ferrailles tél.: 632-1139.

CHERCHE travail dans pharmacie pour nettoyage (etc) ou pour petit bureau d'entreprise de St-Constant ou les environs tél.: 632-8438.

GARDIENNE à la maison, pour la garde d'un bébé de 5 mois et d'une fillette de 3 ans. La personne doit aimer parler et jouer avec des enfants travail 5jrs / sem., 8h. à 16:30h. Bon salaire. tél.: 427-5405.

PERSONNEL DEMANDE

OPERATRICES d'expérience demandées pour travailler sur overlock et machine pleine. Heures de travail: 8 A.M. à 4 P.M., 5 jours par semaine. 632-1028.

SERVICES

SERVICE, entretien, tondeuse, rotoculteur, scie à chaîne, air climatisé, et tous les appareils électro-ménagers tél.: 632-6161.

ATTENTION: Votre machine à coudre est-elle défectueuse? Alors appelez un spécialiste. Réparation de toutes marques au plus bas prix! Estimation gratuite, satisfaction garantie. Tél.: 671-5846.

NETTOYAGE de tapis, divans, décapage et cirage de tuiles. Ouvrage garanti. Estimation gratuite tél.: 632-7604 ou 659-1146.

RENOVATION générale, finition de sous-sol, bibliothèque, meubles modernes, Gaudreault & Frères. Inf: le soir seulement 659-3702.

COURS de couture de débutante au cours de tailleur. Enregistrez-vous dès maintenant pour septembre. Information après 6:00 h. Louise 678-9582.

COURS de piano semi-classique pour enfants et, "ou" adultes commençant en septembre tél.: 632-5580 Mme. G. Dion.

RAMASSONS vieilles autos pour scrap payons de \$5.00 à \$100.00. Remorquage 24 heures par jour. 932-7587.

TENTES ROULOTTE A VENDRE

TENTE roulotte Lionel 78, 6 places toute équipée, toit rigide, très propre, presque neuve, tél.: 632-2384.

TENTE roulotte 1978, toit rigide, 6 places-Suspension renforcée, comme neuve, aubaine. Jour Claude 364-3232, soir 632-6899.

TENTE roulotte Bonair 1977, toit rigide, 4 places, auvent, chauffeuse, poêle, frigidaire. Idéal pour couples tél.: 364-6574.

TENTE-ROULOTTE A LOUER

LOCATION de tente-roulotte, toutes équipées, toit mou \$90.00 par semaine, toit rigide \$115.00 par semaine tél.: 632-0196.

TERRAIN A VENDRE

ST-CONSTANT, magnifique terrains avec services 60 x 140, 70 x 100, tél.: jour: 632-0601, soir: 632-4664.

ST-CONSTANT 70 X 105 rue Marchand montant \$4,000.00 tél.: 632-8270.

TRAILER A VENDRE

TRAILER 16 X 8 fermé roues doubles tél.: 659-9818 après 5 heures.

FERME A VENDRE

ST-CHRYSOSTOME: Ferme à vendre maison et bâtiments, 150 arpents, 75 cultivables. Tél.: jour: 826-3811 ou soir: 826-4865.

CONCIERGE DEMANDE

Homme agé de plus de 25 ans, propre, honnête, ambitieux, Bienvenue aux retraités Semaine de 6 jours Salaire à discuter.

Demandez:

Serge Boisvert
659-1241

INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT

Cours du jour ou du soir (bilingue)

- Secrétaire de service
- Sténo dactylo
- Commis-comptable
- Commis de bureau

Enseignement professionnel
Secondaire V Intensif
Permis No. 729501

DEBUT DES COURS DU JOUR LE 5 SEPTEMBRE
DEBUT DES COURS DU SOIR LE 17 SEPTEMBRE

COLLEGE O'SULLIVAN VERDUN INC.

4080 rue Willington
Métro avenue de l'Eglise

Tél.: 768-9622

Veuillez appeler pour rendez-vous.

OUTILLEURS OU MOULEURS

Pour notre nouveau plan moderne à Candiac. Le travail consiste à de haute précision dans les moules plastique. Conditions excellentes dans un environnement très propre et calme. Travail stable, temps supplémentaire optionnel Salaire très haut pour personnes qualifiées.

TOOL MAKERS OR MOLD MAKERS

For our new modern plant in Candiac. To work on small high precision plastic molds. Excellent working conditions in very clean and quiet environment. Steady work, overtime optional. Highest salaries for qualified persons.

WEISS IND. LTD
659-2921

LA CLE D'UNE VENTE RAPIDE



**Immeubles
GADOURY Inc.**

**VOTRE
COURTIER**

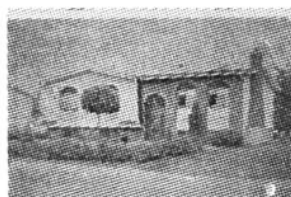
27 Chemin Handel, Candiac
En haut de la pop Candiac
632-8414

NOUVEAU FINANCEMENT SUR PLACE PAR NOTRE ENTREPRISE SI DESIRE A DES TAUX COMPETITIFS

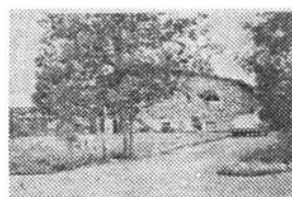
Lundi au vendredi 9 h à 21 h
Samedi 9h30 à 17h
Dimanche 13h30 à 16h30

AGENTS IMMOBILIERS DEMANDES

Hommes ou Femmes, 11ème année,
auto nécessaire, entraînement professionnel,
échelle de commissions avantageuses
Pour renseignements: Serge Gadoury



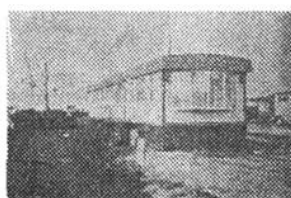
1 — LAPRAIRIE — Joli bungalow 5 pièces, 3 chambres, foyer, grand terrain. 5 milles de Montréal. Prix à discuter. MLS. 632-8414.



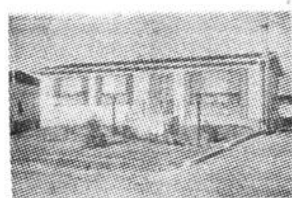
2 — VILLE STE-CATHERINE — Joli bungalow pierres, briques, 8 pièces, 4 chambres, très spacieux. Taxes basses. MLS. 632-8414.



3 — ST-CONSTANT — Joli split-level pierres, 8 pièces, 4 chambres, taxes basses. Très spacieux. MLS. 632-8414.



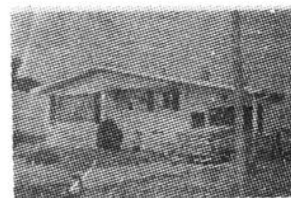
4 — ST-PHILIPPE — Maison mobile 12 x 62 meublée avec terrain. Taxes basses. MLS. 632-8414.



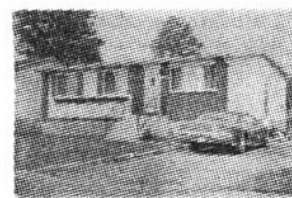
5 — ST-CONSTANT — Bungalow aluminium, 8 pièces, 4 chambres, sous-sol fini. Taxes basses. Plusieurs extras. MLS. 632-8414.



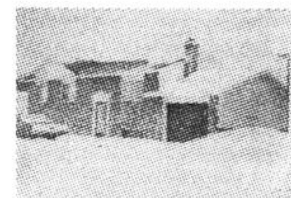
6 — LAPRAIRIE — Bungalow S/E 7 pièces, 5 chambres, porte patio. Chauffage électrique. Grand terrain. MLS. 632-8414.



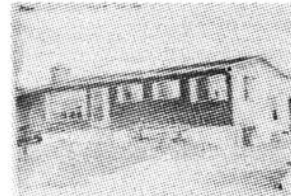
7 — VILLE STE-CATHERINE — Bungalow aluminium, 7 pièces, 4 chambres, bar, foyer sous-sol. Extras inclus. Garage, gazonné, clôturé. MLS. 632-8414.



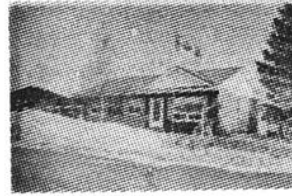
8 — VILLE STE-CATHERINE — Coquet bungalow 5 pièces, 3 chambres, brique & aluminium, gazonné. Chauffage électrique. Faut voir. MLS. 632-8414.



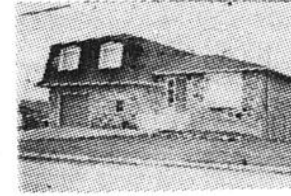
9 — ST-CONSTANT — Magnifique bungalow S/E 7 pièces, 3 chambres, garage, sous-sol fini avec foyer. Grand terrain. MLS. 632-8414.



10 — ST-CONSTANT — Bungalow brique et aluminium, 7 pièces, 4 chambres. Sous-sol fini avec foyer, bar. Très propre. MLS. 632-8414.



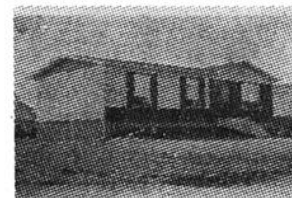
11 — DELSON — Superbe bungalow cède 7 pièces, 4 chambres, sous-sol fini. Extras inclus. Garage double. Gazonné, clôturé. MLS. 632-8414.



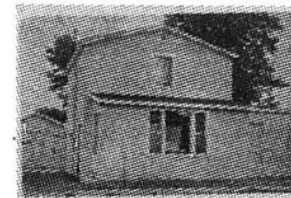
12 — DELSON — Superbe split-level pierre, brique, sous-sol fini avec salle familiale, bar et foyer. Extras inclus. 11,311 pi. ca. de terrain. 8 pièces. Faut voir. MLS. 632-8414.



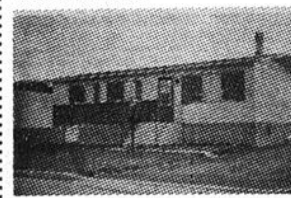
13 — ST-CONSTANT — Bungalow 7 pièces, 4 chambres, carport ciment. Foyer Franklin. Ventilation centrale. Lave-vaisselle. Faut voir. MLS. 632-8414.



14 — ST-CONSTANT — Bungalow 5 pièces, 3 chambres, construction 1978. Très beau terrain. MLS 632-8414.



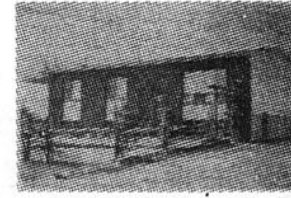
15 — DELSON — Cottage bardeaux amiante, 4 pièces, 2 chambres, bien situé. Très propre. MLS. 632-8414.



16 — DELSON — Bungalow 5 pièces, 3 chambres, foyer salon, sous-sol clair. Occupation immédiate. Faites une offre. MLS. 632-8414.



17 — ST-PHILIPPE — Cottage pierre canadien 1978, garage double, terrain 33,000 pi. ca. 7 pièces, 2 foyers. Idéal pour professionnels aimant la nature et la tranquillité. MLS. 632-8414.



18 — ST-CONSTANT — Bungalow split-entrée 5 pièces, 3 chambres grand terrain. Taxes basses. Faites une offre. MLS. 632-8414.

NOUVEAU SERVICE DE FINANCEMENT

DEPANNAGE-EXPRESS

Service de laboratoire d'analyse

A CANDIAC IN CANDIAC

Analysis laboratory service

Pour de plus amples renseignements sur le coût et les procédures à suivre pour faire exécuter des analyses prescrites composez 632-6560 ou 761-6694.

For all details on the cost and the procedures to have prescribed analysis executed call 632-6560 or 761-6694.

Claude Plante

REPARATIONS

OUVRAGE GARANTI



SERVICE A DOMICILE APPELEZ

659-1383

sur toutes Marques de Laveuses Sécheuses Poêles LAVE-VAISSELLE
132 ST JEAN LAPRAIRIE



Les transports BARD & MIRON

Cueillette et livraison

Tél.: 632-2593 638-0222

THIBERT AUTOMOBILES LITEE



171 St-Pierre St-Constant 632-0260

LUCIEN BERNARD

TEL.: 691-0289

HEBERT AUTO BODY ENRG

ROGER HEBERT, prop.
DEBOSSAGE - PEINTURE - BODY WORK - PAINT
SPECIALITE ESTIMATION GRATUITE POUR ASSURANCES

3-A STE-MARGUERITE EST, MERCIER

BOUTIQUE RAYMONDE & DIANE
DAMES & JEUNES FILLES
Robes - Chandails - Pantalons, Etc

PHOTO STUDIO

ROLAND ROULLIER

PHOTOS DE TOUT GENRES

840 BLVD. STE-ELISABETH LAPRAIRIE

659 0911

REFRIGERATION ET A.C.

(ORIGINAL) ENR.

Réparations de réfrigérateurs et congélateurs domestiques

DELSON 632-9169

Salon & Laundromat ANDRE ENRG.

Coiffure pour hommes (2 coiffeurs à votre service)
Buanderie automatique
comptoir de nettoyage à sec
298 rue Principale Delson

Lundi au samedi de 8:00 h. à 10:00 h. P.M. dimanche fermée

632-4855

Profitez de l'immense marché que l'on vous offre, plus de 100,000 lecteurs chaque semaine. Téléphonez-nous et nous vous aiderons à développer votre commerce

Tél. 659-9146 - 9147 - 8881 à l'instant ...

PLOMBERIE DEMERS ENR.
SPECIALITE: REPARATION

325 ST-JOSEE LA PRAIRIE 659-1557

ST-CONSTANT **MACHINES A COUDRE**

Vente & Services **NECCHI**
Réparations de toutes marques estimation gratuite 632-4664

TV REPAIRS
Radio-stéréo Travail garanti

J. Gilligan St-Rémi 454-9732

REPARATION

• Réfrigérateurs
• Cuisinières
• Lessiveuses
• Sécheuses

364-0202

Centre de Service D.D.S. Inc.

DEMEMAGEMENT A BAS PRIX

• Déménagement en tout temps
• Entreposage social accepté
• Estimation gratuite

DEMEMAGEURS AFFILIES Pierre ou Roger 937-9491

ISOLATION DANIEL INC.

MOUSSE D'EURETHANE (SOUS-SOL, GARAGE, CAMION, ETC.)

CELLULOSE POUR GRENIERS M. JEAN DESJARDINS, PROP.

13 rue BREBEUF STE-CATHERINE, CO. LAPRAIRIE (514) 632-5872

Service **PLUS** réparation
Entretien d'appareils électro-ménagers

CUISINIÈRES- REFRIGÉRATEURS

-LESSIVEUSES-SECHEUSES

-AIR CLIMATISE

GARANTIE SUR PIÈCES ET MAIN-D'OEUVRE

R.Derail prop. 691-5744



pétroles 2000 inc.

Huile à chauffage légère & distillée. Furnace & Stove Oil Diesel. Assurances-pièces. Plan budgétaire. Livraison automatique. Service de brûleurs

RESIDENTIEL - COMMERCIAL INDUSTRIEL

180 TASCHEREAU LAPRAIRIE 659-1978



37 Rang St-Jean Sherrington, Québec

Rembourseur

Chesterfield - Chaise de cuisine Estimation Gratuite 766-7474 454-2905
Bernard

LOCAL COMMERCIAL A LOUER POUR MAGASIN OU BUREAU

3,000 Pi. carré disponible Grand stationnement

ST-CONSTANT

POUR RENSEIGNEMENT: 632-9600

POUR UNE CHANSON LOUEZ

Avant d'acheter Orgues-pianos 384-6222

ALIMENTS NATURELS LA PAYSANNE

640 rue St-Georges La Prairie.

Gamme complète de: Vitamines naturelles, herbes, remèdes naturels, produits de beauté, aliments de santé.

LIVRAISON GRATUITE

659-1536

SERVEUSES DE TABLES DEMANDEES

Serveuses possédant expérience Travail permanent

LA PRAIRIE DINNER

354 Sainte Elisabeth La Prairie

659-1917

OFFRE D'EMPLOI

Nous sommes à la recherche d'ouvriers agricoles pour fermes laitières, région de St-Chrysostome, Ste-Martine, St-Paul Ile aux Noix, Huntingdon. Travail permanent pour candidats d'expérience avec la traite des vaches et travaux des champs. Les Travailleurs sont logés ou peuvent se voyager... Salaire \$125.00 net ou plus.

SERVICE DE MAIN D'OEUVRE AGRICOLE DU CANADA

6 rue du Moulin, St-Rémi, P.Q. 454-3996

A. E. LE PAGE

VOTRE BUREAU VOUS ATTEND

Nous avons un poste vacant pour un vendeur d'immeuble. Expérience non nécessaire mais un atout. Nous entraînons nos candidats. Doit être prêt à travailler à plein temps - posséder 11 année de scolarité, une voiture et de l'ambition. Régime complet de bénéfices marginaux. Milieu de travail des plus agréable.

CENTRE D'ACHAT CANDIAC
Venez ou communiquez avec Mme Andrée Ferland 659-2961

EMPLOYEE DEMANDEE

POUR PRENDRE COMMANDES TELEPHONIQUES DOIT AVOIR DES APTITUDES POUR LE CHIFFRES ET LA COMPTABILITE TEL. 659-1475

STANHOME

Si vous avez besoin d'argent et vous avez du temps de libre pour travailler avec Stanhome pour entrevue

Tél: 454-3295.

OFFRE D'EMPLOI

Le mouvement "Chrétiens en milieu rural" (C.M.R. est à la recherche d'un permanent au niveau provincial.

Exigences: Bonne connaissance du milieu rural et de la méthode de travail d'action catholique.

Tâches: Visite des équipes, élaboration des programmes de travail, animation ressourcement etc.

Salaire: Suivant les normes du Comité Episcopale du Laicat.

Candidat: Laïc (que), religieux (se) ou ptre.

Faire parvenir curriculum Vitae et demande avant le 20 août 1979 au

Secrétariat national du C.M.R.
C.P. 1062 Nicolet, JOG 1E0

AUSTIN MARINA

1977

Très bonne condition

\$1,600.00

Appeler le jour à :

670-6251

LA CLÉ D'UNE VENTE RAPIDE



Immeubles

GADOURY Inc.

RIVE-SUD — Je possède la clé pour ouvrir la porte de votre nouvelle maison et fermer votre propriété actuelle. Contactez: Réjean Duhamel 632-8414, 632-8564

CANDIAC — Salle de danse dans un centre d'achat. Plusieurs contrats de réception. Faites vite. MLS Emile Duquette 632-8414, 632-0240

DES ROSIERS

LAPRAIRIE — Bungalow stucco, aluminium, 11 pièces, construction 1973, terrain 8,434 pi.ca. taxes annuelles \$1,228.00 idéal pour famille aimant l'espace. Hugues Leclerc, 656-0660, 672-9359, DesRosiers, Courtier

STE-CATHERINE — Quadruplex plus 4 bachelors, très propre, revenu brut \$11,460, chauffage électrique payé par location. Pierre Masse, 656-0660, 632-2245, DesRosiers, Courtier

ST-CONSTANT — (Rive Sud) devenez propriétaire pour \$238.00 par mois plus taxes. Bungalow neuf, 5 1/2 pièces, très moderne. Raymond St-Onge, 656-0660, 656-8762, DesRosiers, Courtier

ST-PHILIPPE DE LAPRAIRIE Terrain 21,000 pi.ca., coin tranquille, 8 milles du pont Champlain, Alain Fournelle 656-0660, 659-3113, DesRosiers, Courtier



4
L'ENSEIGNE
DU
QUÉBEC

CANDIAC PARC CHAMPLAIN Split level impeccable, 4 chambres, salle familiale, planchers chêne, terrain superbe, taxes \$708. JACQUELINE MCKENZIE 659-1356, 465-2000

ST-CONSTANT — Bungalow tout brique, grand terrain avec arbres matures, piscine creusée, jardin, taxes \$600, sous-sol fini. JACQUELINE MCKENZIE 465-2000, 659-1356



STE-CLOTHILDE-MLS — Restaurant bien situé avec 5 pièces au deuxième étage. Près à habiter, très bonne condition, restaurant équipé pour pizza. Serge Daignault 691-7030 ou 691-9049. IMMEUBLES BEAUDRY COURTIER

STE-CLOTHILDE-MLS — 2 bungalow aluminium, très beaux terrains, 2x4 pièces, près du village, peuvent être vendus séparément. Prix raisonnable. Serge Daignault 691-7030 ou 691-9049. IMMEUBLES BEAUDRY COURTIER

MERCIER-EXCL — Cottage pierre des champs, 50x40, système balayouse centrale, inclus laveuse vaisselle, poêle et four encastré, patio ciment 10x20, foyer naturel, terrain 108x100. Louis Trudeau 691-7030 ou 692-0629. IMMEUBLES BEAUDRY COURTIER

A. E. LePAGE



ST-CONSTANT — Pour qui aime la rénovation, maison avec 3 chambres, terrain clôturé de 14000 pi. ca. Taxes: \$264.00 Exclutif Jeanne Cormier 632-2596 ou 465-3260

Le nom qu'un ami recommande!



MODULOR INC.

L.P.H.

CONSTRUCTION

Domaine Olympia

28 montée des Bouleaux

St-Constant



achetez maintenant pour mai juillet

1979

maison modèle 32 liege

jour: int: soir et fin de semaine

632-1900 632-7530

PROP: L. PRUDHOMME



Fiducie du Québec

Courtier

670-1002



ST-PHILIPPE — Cottage brique, 4 chambres. Sous-sol fini, foyer, chambre froide. 2 garages. Terrain 250 x 90.



STE-CATHERINE — Joli bungalow s/d 4 chambres, 2 salles de bain, foyer. Sous-sol fini. Cabanon. Clôturé. Taxes \$520.

ST-PHILIPPE — Maison mobile 66 x 14. Modèle 1977. Très propre. 3 chambres. Faut vendre cause de transfert.

LA PRAIRIE — Bungalow tout brique 8 pièces. Piscine chauffée, foyer, bar, porte patio. Maison climatisée.

ROGER DUMAS
659-9583 670-1002

desjardins

A. E. LePAGE

CANDIAC



V. STE. CATHERINE — Vous désirez vous ouvrir un commerce dans un secteur très intéressant à même un immense cottage de 5 chambres, en bonne condition avec un terrain de plus de 12,000 p.c. et dont les taxes sont de \$739.00 J'ai ce qu'il vous faut. MLS Hélène Gagné 659-2961 ou 659-0253

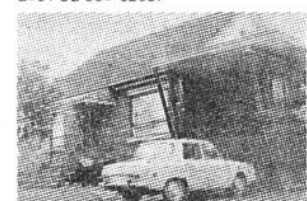
Le nom qu'un ami recommande!

A. E. LePAGE

COURTIER EN IMMEUBLE



1 — V. STE-CATHERINE — Immense cottage de 5 chambres, en excellente condition, terrain de plus de 12,000 p.c., taxes \$739, garage, zone résidentiel et commercial. MLS. Hélène Gagné 659-2961 ou 659-0253.



4 CANDIAC — Cottage en brique, chauffage électrique et huile, 7 pièces, 5 chambres, terrain 75 x 110, piscine creusée, plusieurs extras, taxes \$748.99 M.L.S. Agent en devoir 659-2961.



7 — CANDIAC — Cottage 23.9x32.9, 4 chambres au même niveau, maison très propre en bonne condition, taxes \$798.16, bien paysagé, bien situé. MLS. Hélène Larouche 659-2961 ou 659-5028.



10 — LAPRAIRIE — Superbe 4 logements, 2 - 3 1/2, 1 grand 7 pièces pour propriétaire, 1 bachelors près de toutes commodités. Excl. Agent en devoir. 659-2961.



13 — DELSON — Bungalow 3 chambres plus 1, sous-sol semi fini, secteur tranquille. MLS. Agent en devoir 659-2961.



2 — V. STE-CATHERINE — Jeunes couples, j'ai ce que vous cherchez, bijou de bungalow s/d, 4 chambres, porte patio dans dinette, grande terrasse avec piscine, taxes \$505, prix \$31,900. MLS. Hélène Gagné 659-2961 ou 659-0253.



5 — SHERRINGTON — La campagne! Cottage 6 pièces, offrant cuisine, salon avec foyer, 2 escaliers en chêne, 3 chambres, terrain 31,250 p.c., plus remise et hangar, seulement \$31,000. MLS. Hélène Doucet 659-2961 ou 245-3464. A.E. LePAGE (QUEBEC) INC.



8 — ST-MICHEL DE NAPIERVILLE — A la campagne! Joli cottage, grande cuisine, salon avec poutre en pin d'époque, 3 chambres, grand terrain, remise incluse, taxes \$125.34. MLS. Hélène Doucet 659-2961 ou 245-3464.



11 ST-JACQUES LE MINEUR — Bungalow de luxe 1976, 3 chambres, sous-sol semi fini, cuisine avec armoires en chêne, style canadien, foyer et porte patio au salon, terrain 150 x 114, taxes \$269.52. MLS. Agent en devoir 659-2961.



14 — DELSON — Immense bungalow 5 chambres, grande cuisine avec porte patio, foyer, 2 salles de bain, beau terrain, avec sun deck, taxes \$770. Faut voir. Agent en devoir 659-2961.

A. E. LePAGE

SUCCURSALE CANDIAC



MEILLEUR VENDEUR

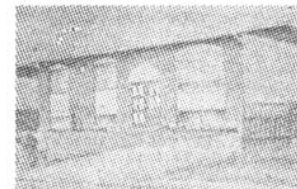
LePage est heureux d'annoncer que Hélène Gagné a été nommée l'agent du mois de juin 1979 à la succursale de Candiac. Si vous pensez acheter ou vendre, contactez Hélène 659-2961.

Le nom qu'un ami recommande!

Le nom qu'un ami recommande!

CENTRE D'ACHATS CANDIAC

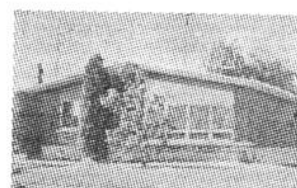
659-2961



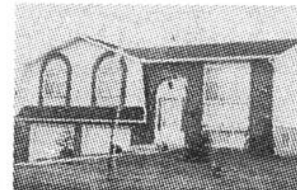
3 — V. STE-CATHERINE — Bungalow très propre et taxes raisonnables, 3 chambres, sous-sol semi fini, près d'un centre d'achat. MLS. Jeannine Ingenito 659-2961 ou 659-3569.



6 — ST-CONSTANT — Bungalow 38x28, brique et aluminium, 5 pièces, \$37,000, 3 chambres. MLS. Henri Plouffe 659-2921 ou 632-1935.



9 — DELSON — Bungalow brique, 5 pièces, terrain 60 x 100, taxes \$589.99, maison très propre. MLS. Hélène Larouche 659-2961 ou 659-5028.



12 — CANDIAC — Vous cherchez un joli bungalow de 3 chambres, très fonctionnel, porte patio, grande salle familiale avec foyer, 2 salles de bain, garage double, grand terrain, prix très compétitif. Venez me voir. MLS. Hélène Gagné 659-2961 ou 659-0253.



15 — ST-CONSTANT — Beau secteur, bungalow 1977, très propre, 3 chambres, grande cuisine, beau terrain, chauffage électrique, moins de \$40,000. Faites vite. MLS. Hélène Gagné 659-2961 ou 659-0253.



**LA COMMISSION SCOLAIRE
REGIONALE LIGNERY**
1250, boulevard Sainte-Elisabeth
La Prairie Qué. - (514) 659-9181
J5R 1X2

APPEL D'OFFRES 10-100-79

La Commission scolaire régionale Lignery, recevra jusqu'à 16 h, vendredi le 24 août 1979, des offres sous enveloppes scellées pour le projet suivant aux immeubles mentionnés ci-après:

- AO - 10-100-79 ENLEVEMENT ET DISPOSITION DES VIDANGES
- Centre administratif, 1250 boul. Ste-Elisabeth, La Prairie.
- Ecole secondaire La Magdeleine, 1100 boul. Ste-Elisabeth, La Prairie.
- Ecole secondaire St-François-Xavier, 500 boul. Ste-Elisabeth, La Prairie.
- Ecole secondaire Antoine-Brossard, 3055 boul. Rome, Brossard.
- Ecole secondaire Jacques-Leber, 30 rue de l'Eglise, St-Constant.
- Ecole secondaire Pierre-Bédard, 24 rue St-Sauveur, St-Rémi.
- Ecole secondaire Pierre-Brosseau, 8350 boul. Pelletier, Brossard.

Les soumissionnaires pourront se procurer les documents nécessaires à compter de 9 h, lundi le 13 août 1979 auprès des services de l'approvisionnement de la Commission scolaire régionale Lignery, 1250 boul. Ste-Elisabeth, La Prairie, Québec.

Les offres seront expédiées par poste recommandée ou remises directement au service de l'approvisionnement de la Commission scolaire régionale Lignery. Il appartiendra au soumissionnaire que son offre parvienne à temps.

L'ouverture des offres se fera publiquement au Centre administratif de la Commission scolaire régionale Lignery, 1250 boul. Ste-Elisabeth, La Prairie, à 16 h vendredi le 24 août 1979.

La Commission scolaire régionale Lignery ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues et ouvertes.

Aimé Hill
Secrétaire général
La Prairie, 9 août 1979

LA PRAIRIE 3 1/2-4 1/2

VOICI CE QUE NOUS OFFRONS:

Eau chaude-Taxes payées-Tapis mur
a mur-CHAUFFAGE ELECTRIQUE

1120 CLOUTIER
LA PRAIRIE
659-9806
387-9418



**LA COMMISSION SCOLAIRE
REGIONALE LIGNERY**
1250, boulevard Sainte-Elisabeth
La Prairie Qué. - (514) 659-9181
J5R 1X2

OFFRE D'EMPLOI

**MECANICIEN EN PLOMBERIE-
CHAUFFAGE**

NATURE DU TRAVAIL

Le mécanicien en plomberie-chauffage effectue une variété de travaux de vérification, de réparation, d'entretien et occasionnellement d'installation et de modification dans les domaines de la plomberie, du chauffage, des brûleurs à l'huile et des systèmes de ventilation et de climatisation.

QUALIFICATIONS REQUISES

Détenir un certificat de qualification valide en tuyauterie ou une licence valide de compagnon mécanicien en tuyauterie comportant au moins l'une des mentions suivantes: plomberie et chauffage, chauffage et brûleurs à l'huile, plomberie et gicleurs.

REMUNERATION

\$312.00 par semaine (échelle provisoire)

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur candidature avant 16h30 le 22 août 1979 à:

Madame Jocelyne Perrier-Blanchard
La Commission scolaire régionale Lignery
1250, boulevard Ste-Elisabeth
La Prairie, Québec
J5R 1X2 10 Août 1979

A.E. LePAGE

Succ. Longueuil

St-Michel

Pleine campagne, ancienne école en cours de rénovation, 4 pièces plus 3 possibles. Chauffage électrique, \$27,000. M.L.S. Dominique Dubois 453-3350 / 656-7778.



SAVIEZ-VOUS?

qu'on peut acheter
un piano ou un orgue
pour \$25 00 par mois

384-6222

MAISON A LOUER

LA PRAIRIE

7 1/2 PIECES
AVEC FOYER
ET GRANDE
COUR

1010 CLOUTIER

ATTENTION CULTIVATEURS

Nous avons un personnel spécialisé pour abattre vos animaux et emballer vos viandes pour congélateur.

**LES BOUCHERS
BEAULIEU**
St-Urbain 427-3741

La Prairie, 4 1/2, 5 1/2 pièces, libre immédiatement, moderne, près de tout. UN MOIS GRATUIT.

659-1603

BUREAU A LOUER

avec tapis
draperies fournies
air climatisé

674-3035

3001

**Ch. Chambly
Longueuil**

REMERCIEMENT

THIBAULT

M. Edouard Thibault et ses enfants, M. et Mme. Léo Thibault, M. et Mme. Raymond Proulx, M. et Mme. Aldéo Thibault, M. Réal Thibault, M. et Mme. André Gervais et leurs enfants, remercient sincèrement toutes les personnes qui leurs ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles à l'occasion du décès de Mme. Emma Thibault.

Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant personnellement adressés.

A.E. LePAGE

COURTIER EN IMMOBILIER

ST-LUC— Près des autoroutes, six beaux terrains, secteur résidentiel. M.L.S. Jeannine Ingénito 659-2961 ou 659-3569. A.E. LePAGE (QUEBEC) INC.

ST-MATHIEU— Maisonnette idéale pour jeune couple, prix \$17,000. M.L.S. Thérèse Patenaude 659-2961 ou 632-1458. A.E. LePAGE (QUEBEC) INC.

CANDIAC— Bungalow briqué aluminium, 6 pièces, \$41,500, 3 chambres, sous-sol fini. M.L.S. Henri Plouffe 659-2961 ou 632-1935. A.E. LePAGE (QUEBEC) INC.

V. STE-CATHERINE— Bungalow 3 chambres, sous-sol semi fini dans secteur tranquille. M.L.S. Jeannine Ingénito 659-2961 ou 659-3569. A.E. LePAGE (QUEBEC) INC.

DELSON— Bungalow 3 chambres, plus 3 au sous-sol salle familiale avec foyer. M.L.S. Jeannine Ingénito 659-2961 ou 659-3569. A.E. LePAGE (QUEBEC) INC.



"Moi jouer de l'orgue?"

(de l'orgue ou du piano...)

Pourquoi pas?

Après 30 minutes vous pourriez jouer votre premier morceau! Cours pour débutants: adultes, enfants et maternelle.

Orgues et guitares fournis

Pourquoi acheter un instrument pour ensuite vous apercevoir que vous n'avez pas d'aptitudes? Le Centre de Musique TEC fournit l'instrument pour une période d'essai à la maison.

Aucun contrat nécessaire

Au Centre TEC vous payez votre leçon chaque semaine

Première leçon gratuite

Pour déterminer vos aptitudes, votre première leçon sera sans frais.

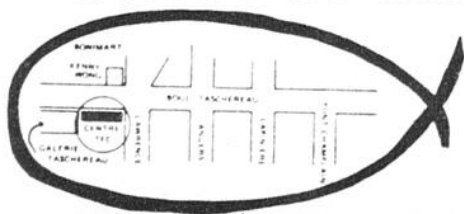
Inscriptions limitées

pour la nouvelle session 1979

AU PLUS TARD LE

7 septembre 1979

Centre de musique Tec



821 BOUL. TASCHEREAU
GREENFIELD PARK P.D.

(APRÈS 2 H SEULEMENT)
TÉLÉPHONEZ
MARDI À VENDREDI 2 P.M. À 9 P.M.
SAMEDI 9 A.M. À 4 P.M.
672-7310

Le Centre de Musique TEC est approuvé par Le Ministère de l'Éducation Permis No. 709507



ECHOS DE STE-MARTINE

Avec Marie-Reine
Laberge
COLLABORATION
SPECIALE

Bonjour!

L'espace est restreint et c'est sur cette simple salutation que je vous livre quelques communiqués provenant, de différentes sources d'abord:

DU C.S.R. des C.

Les membres de la corporation du Centre sportif régional des copains, sont instamment priés d'assister à leur assemblée générale annuelle qui se tiendra à la salle des Chevaliers de Colomb, de Ste-Martine mercredi prochain le 22 août 1979 à 20:30 hres.

DE G. Léo Myre Ass. Inc.

Comme servir au public, ce courtier d'assurances de chez nous, invite la population d'ici et des environs à une soirée d'information sur le "Constatamiable d'accident automobile", l'indemnisation directe et les futurs centres d'estimation

agréée, pour mercredi le 29 août 79, 20:00 hres à la salle des Chevaliers de Colomb.

Du Club d'âge d'or

M.E. Mondion se fait l'interprète de son comité invite tout particulièrement, les membres des clubs environnants pour la soirée dansante qui aura lieu à la salle de l'école secondaire Ste-Martine à l'intention des "50 ans et plus". Date: 25 août samedi, 20:00 hres. Coût: \$3.00 Billets en vente à 427-2732.

...

Pour faire suite voici un compte rendu sommaire de l'assemblée rég. du mois d'août tenu par les membres du conseil municipal soit M.M. R. Madette, G. Demers, J. Primeau, M. Primeau, R. Duhaime et D. Laplante, cons. et M.P. Dionne maire. Le contrat de deux ans, pour ramasser les vidanges a été

donné à: Service sanitaire Ste-catherine qui effectuait déjà ce service depuis quelques années. Son prix de 29.07 l'unité, sur une base fixe de 680 familles et commerces, était effectivement le plus bas des deux soumissions reçues. Seule l'augmentation du coût de la vie tel que décrétée par statistiques Canada sera appliquée en septembre 80.

Le conseil a pris connaissance des trois soumissions reçues pour les travaux d'asphaltage des rues Primeau et des Pignons, soit celle de Verner à \$5,796.00 celle de J.M. Beau-lieu à \$5,933.00 et celle de Vel à \$6,278. Il diffère sa décision jusqu'à ce que ces soumissionnaires aient fait un estimé pour des travaux additionnels soient la continuation de l'Ave. des Pins jusqu'au ponceau érigé par M.R. Laberge.

Il fut convenu que les frais pour la coupe de l'herbe ne soient pas chargés aux propriétaires qui louent un terrain pour \$1.00 à l'administration municipale, pour des patinoires. La même décision s'applique aux endroits où on transporte la neige enlevée des rues en hiver.

On rappela aussi que selon le règlement adopté en octobre 78 les comptes de taxes spéciales doi-

vent être adressés aux propriétaires de toutes piscines avec filtreur, creusées au hors-terre.

Il fut question du projet pour l'installation d'une enseigne lumineuse, tel que proposé par le conseil St-Paul récemment. Cette enseigne indiquerait, la salle des conseils municipaux, la station des pompes, l'aréna, (et pourquoi pas le terrain de jeux et la piscine) Le tout sera à rediscuter.

Voilà l'essentiel de ce qui s'est passé à la réunion du 7 août dernier.

Le lendemain, des représentants de la Commission de Protection rencontraient la secrétaire en rapport avec le plan de la zone permanente établi par le conseil et d'autres rencontres sont prévues avec le conseil dans un avenir prochain.

A la semaine prochaine pour un compte rendu de la rencontre en rapport avec le projet de Parrainage de réfugiés qui aura lieu demain le 14.

PENSEE DE LA SEMAINE

L'humour n'est souvent qu'un maquillage, une forme de déguisement à ce qu'on pense vraiment...

M.R.L.

L'achat d'un véhicule récréatif

L'achat d'un véhicule récréatif

Avant que vous preniez possession de votre véhicule récréatif (tente-routotte, roulotte, autocaravane, campeur) chez votre concessionnaire, assurez-vous des vérifications suivantes:

1. Vérification des portes et barres
2. Vérification des moulures et calfeutrage
3. Vérification de l'étanchéité des fenêtres à l'eau
4. Mise à l'essai de tous les appareils, pièces d'équipement et prises de courant électrique
5. Vérification du système d'eau
6. Vérification du système d'égout
7. Vérification du système de gaz (si applicable)
8. Vérification et ajustement de la cuisinière, du réfrigérateur, du four, du chauffe-eau, du système de chauffage et des lampes à gaz (si applicable)
9. Vérification du train

de roulement, des freins, des roulements à billes, des boulons des roues et de la pression d'air des pneus

10. Retouche des égratignures

11. Nettoyage de l'intérieur et de l'extérieur

12. Explication du fonctionnement de tous les appareils et de toutes les composantes.

Cette inspection et ce service doivent être exécutés avant que vous ne preniez livraison de votre unité. N'hésitez pas à poser des questions au sujet de toutes les facettes de votre unité que vous ne comprenez pas parfaitement.

Lisez attentivement votre guide du propriétaire, celui-ci vous donnera réponse à un certain nombre de points qui pourront ne pas avoir été couverts au moment de vérifier votre unité avec votre concessionnaire.

Nous vous rappelons en terminant que la

Fédération québécoise de camping et de caravanning inc. organise cet été le concours de la Famille provinciale du camping. Des renseignements sur le concours sont disponibles dans toutes les succursales de la Banque Provinciale ainsi qu'à la Fédération.

Si vous désirez obtenir le questionnaire sur le concours de la Famille provinciale du camping 1980, veuillez compléter le coupon réponse ci-dessous et l'envoyer à: Fédération québécoise de camping et de caravanning inc. 1415 est, rue Jarry, Montréal, Québec H2E 2Z7.

NOM
PRENOM.....
ADRESSE
CODE POSTAL
TELEPHONE
J'aimerais recevoir votre formulaire d'inscription pour le concours de la Famille provinciale du camping 1980. ☐

Chez Gibeault Automobiles
on fait partie de la famille

150 BOUL. TASCHEREAU, LAPRAIRIE, 659-5471 / 366-5311
CHEVROLET — OLDSMOBILE CAMIONS CHEVROLET

C.L.S.C. Jardin du Québec

C.P. 880, ST-REMI. P. QUE — JOL 2L0
TEL.: 454-4671

Que ce passe-t-il au C.L.S.C. Jardin du Québec??? Arrivée de deux nouveaux médecins-Nouvel horaire du service medical

Le C.L.S.C. Jardin du Québec est fier de vous annoncer l'arrivée de deux nouveaux médecins: Christiane Lussier et Mireille Cloutier. Nous avons maintenant un effectif de trois médecins dont les deux mentionnées ci-dessous plus de Dr. Guy Thony

Les heures d'ouverture du service médical seront:

SERVICE DE CONSULTATION (SUR RENDEZ-VOUS)

ST-REMI

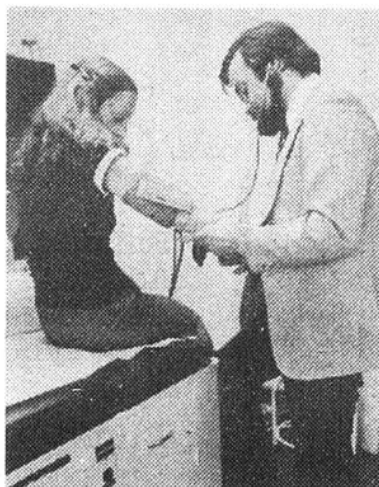
6, rue Du Moulin... Pour rendez-vous. 454-4671 local 12
Jour: Du lundi au vendredi de 13 heures à 17 heures 30
Soir: Lundi 17 hres 30 à 22 heures
Mercredi 17 heures 30 à 22 heures
Jeudi 17 heures 30 à 22 heures

ST-MICHEL

704 A Grand Rang... Pour rendez-vous 454-4671 local 11
Jour: Lundi 13 heures à 17 heures 30
Mercredi 13 heures à 17 heures 30
Vendredi 13 heures à 17 heures 30

SHERRINGTON

229 St-Patrice... Pour rendez-vous 454-4671 local 11
Jour: Mardi 13 heures à 17 heures 30
Jeudi 13 heures à 17 heures 30



SERVICE D'URGENCE

6, rue Du Moulin, St-Rémi
Les urgences sont acceptées sans rendez-vous mais il serait préférable d'appeler à 454-4671 local 12 pour que l'équipe médicale se prépare en attendant votre arrivée.

Jour: Du lundi au vendredi, 8 heures 30 à 17 heures 30

Soir: Lundi 17 heures 30 à 22 heures
Mercredi 17 heures 30 à 22 heures
Jeudi 17 heures 30 à 22 heures

N.B. Que les urgences seront reçues à St-Rémi seulement aux heures ci-dessus mentionnées

Bonne semaine à tous.

Angèle Patenaude
agent d'information

les sports

Roger Lagloire

ils sont partis pour la gloire



ANDRE CENTRE DE SPORT
TEL. 632-1378
 150 CENTRALE STE-CATHERINE CO. LAPRAIRIE
 VENTE & REPARATION DE BICYCLES ET MOTOS ARTICLES DE PECHE

Afin de bien organiser le Hockey-Mineur de vos enfants cette année, il est très important qu'ils soient inscrits le plus tôt possible, plus vous tarderez, plus il sera difficile de l'admettre dans une équipe. Donc si vous les inscrivez après ces dates ci-haut mentionnées, vous risquez de voir votre enfant sur une liste d'attente et probablement qu'il perdra sa saison. **IMPORTANT:** le certificat de naissance est obligatoire lors de l'inscription.

N.B.: Tout joueur doit être enregistré avant d'embarquer sur la glace.
W. Lamarche,
 Président
 Hockey-Mineur

Enregistrement hockey mineur de St-Constant

AGE REQUIS	
NOVICE	6 ans et né en 1963 7 ans et né en 1972 8 ans et né en 1971
ATOME	9 ans et né en 1970 10 ans et né en 1969
PEE-WEE	11 ans et né en 1968 12 ans et né en 1967
BANTAM	13 ans et né en 1966 14 ans et né en 1965
MIDGET	15 ans et né en 1964 16 ans et né en 1963
JUVENILE	17 ans et né en 1962 18 ans et né en 1961

JOUR	DATE	HEURE	ENDROIT
Lundi	20 août	18H30 à 21H00	Hôtel-de-Ville
Mercredi	22 août	18H30 à 21H00	147 rue St-Pierre
Jeudi	23 août	18H30 à 21H00	Saint-Constant



Son Honneur le Maire de La Prairie a procédé à l'inauguration du terrain de soccer en présence des officiels de l'équipe locale. Ordre habituel: NICK PALMUCCI, RELATIONS PUBLIQUES, JOSE VIVEIROS, PRÉSIDENT, JEAN-MARIE LAMOUREUX, MAIRE DE LA PRAIRIE ET ANTONIO TAVERAS, VICE-PRÉSIDENT ET SECRÉTAIRE-TRESORIER.

*Chez Gibeault Automobiles
 on fait partie de la famille*

150 BOUL. TASCHEREAU, LAPRAIRIE, 659-5471 / 366-5311
 CHEVROLET — OLDSMOBILE CAMIONS CHEVROLET

Le nouveau terrain de soccer de La Prairie est inauguré

Ouverture de la saison locale LA PRAIRIE 2 ST-BRUNO 2

Samedi dernier avait lieu l'ouverture de la saison de soccer pour l'équipe locale. Une victoire apparente, toutefois s'est tournée en match nul alors que l'équipe adverse a nivelé le pointage, cinq minutes avant la fin.

Aux dernières statistiques, LA PRAIRIE est toutefois en première place et avec le nouveau terrain, l'équipe compte bien remporter le premier championnat de leur courte histoire. Nous invitons les gens à venir les encourager afin que notre équipe continue d'accumuler succès après succès.

Le club de soccer de LaPrairie ouvrit sa saison samedi le 4 août contre le club de St-Bruno. Était présent pour l'ouverture M. le maire J.M. Lamoureux qui d'un vif élan mit le ballon au jeu, sous le regard attentif des spectateurs. M. René Brisson qui dans sa jeunesse pratiquait ce sport ne manqua pas d'encourager notre équipe. Nous vîmes aussi M. Fabien

Fournier appuyant nos joueurs, nous nous sommes aperçus qu'il fut le seul échevin à se présenter. Mais malgré les efforts du club pour emporter cette victoire ils durent se contenter d'un match nul de 2 à 2. Par contre mercredi soir le 8 août La Prairie écrasèrent le South Shore Stars au compte de 5 à 1 qui, avec cette victoire place La Prairie au

premier rang de la division Rive-Sud. Le prochain match se jouera à La Prairie le 25 août contre Longueuil à 17h.30.

On invite encore une fois tous les jeunes qui veulent pratiquer ce sport à se présenter samedi le 18 août à 2:30 P.M. au terrain de soccer près de l'olympia, on invite aussi les jeunes de 17 ans et plus à se présenter aux entraînements à 6h30 cha-

que mercredi, on a besoin d'une relève pour le club sénior de La Prairie. Pour terminer nous tenons à remercier M. Le Maire J.M. Lamoureux, M. Fabien Fournier ainsi que tous ceux qui sont venus assister à la rencontre, espérant que vous continuerez à encourager l'équipe par votre présence.

A. TAVARES.
 C.S.L.



R. Avant: Papi, Antonio, Manuel, Carvallio, Ginlio, Mika. R. Arrière: Fernando, Antonio, Taveras V. Président, sec, trés, Drauss, Constantin, Armando Durocher, Manuel, Jose, Gardien et Président, Jean-Marie Lamoureux Maire de La Prairie et Nick Palmucci relation Publique.

NOUVELLE ADMINISTRATION

Centre de natation
 Mercier inc.

POUR INFORMATIONS
691-9219

27, rue St-Clément,
 Ville Mercier

Piscine Daigneault

PISCINE INTÉRIEURE

COURS DE NATATION

APPROUVÉS PAR LA CROIX-ROUGE

Enfants..... session de 15 cours \$41.00
 Adultes..... session de 15 cours \$48.15
 Nage libre..... session de 15 heures \$22.50
 Nage synchronisée..... session de 15 cours \$45.00

Heures de cours

Lundi au vendredi..... 9 hre à 22 hre
 Samedi..... 9 hre à 16 hre

INSCRIPTION IMMÉDIATEMENT

L'Ecole de hockey Ivonic en pleine action



Présentement à l'olympia de La Prairie, l'école de Hockey IVONIC poursuit ses séances d'entraînement. Un succès a couronné à nouveau cette initiation et le président Robert Way mérite des félicitations. Ecole de Hockey IVONIC



Inscription du hockey mineur de La Prairie

L'inscription du Hockey Mineur de La Prairie se fera du 20 au 30 août 1979 à la maison à tout l'monde. Le 25 août Mme Denise Bigonnesse sera à l'aréna toute la journée 10 h à 16:00 h.

Veuillez noter que passé le 31 août aucune inscription ne sera acceptée. Merci de votre collaboration.

La direction du Hockey Mineur.
Denise Monette, secrétaire.

Le Club de balle molle de Delson remercie ses commanditaires

Le club de balle molle féminin de Delson, remercie sincèrement tous ses commanditaires qui ont donné généreusement, permettant ainsi l'achat de chandails et d'articles de sport pour nos quatre équipes actives. Nous voulons nommer ici, M. Serge Marotte, Charlie's Gas Bar, Ste-Catherine Auto Body, et Le Grand Excavation. Encore une fois merci.

Le Club de balle molle féminin, par Marguerite Caron S.

Vous voulez une bonne raison de louer une automobile à long terme appelez ou passez me voir



GIBEALT
AUTOMOBILES LTD.
AUTO LOCATION

150 boul. Taschereau

(La Prairie)

659-5471 366-5311

L'assemblée générale du Centre Sportif Régional des Copains Inc.

aura lieu
mercredi le 22 août
1979 à 20 hres. 30

à la Salle
des Chevaliers
de Colomb
de Ste-Martine.

**LE COMITE
DU C.S.R.C.**

MF 550 Combine

LA VRAIE PREUVE, C'EST DU GRAIN PROPRE DANS LE RESERVOIR

Ce la nécessite beaucoup de puissance ainsi que certains avantages pour obtenir un grain propre et entier dans le réservoir. C'est pourquoi, nous croyons que vous allez apprécier ce que la MF 550 vous offre. Venez nous voir pour le constater sur les lieux. Il y a un robuste moteur diesel Perkins de 354 pouces cube, en plus, un cylindre à haute inertie de 22"x45" (559 mmx1143mm). Vous pouvez également ajouter des barres de coupe flottante avec vitesse variable du rabattoir. Pour le confort de l'opérateur, il y a une cabine toute nouvelle à commande module avec plusieurs caractéristiques qui vont vous donner l'impression que les longues journées n'existent plus. Ceci est seulement une partie de l'histoire de la MF 550. Passez dès aujourd'hui nous voir et nous nous ferons un plaisir d'élaborer.



E. Colpron & Fils Inc.

5 RUE DE LA BEAUCE
STE-MARTINE
TEL. 427-2339 MTL. 866-0632

E. Colpron & Fils Inc.

199 ST-PIERRE
ST-CONSTANT
TEL. 632-1880

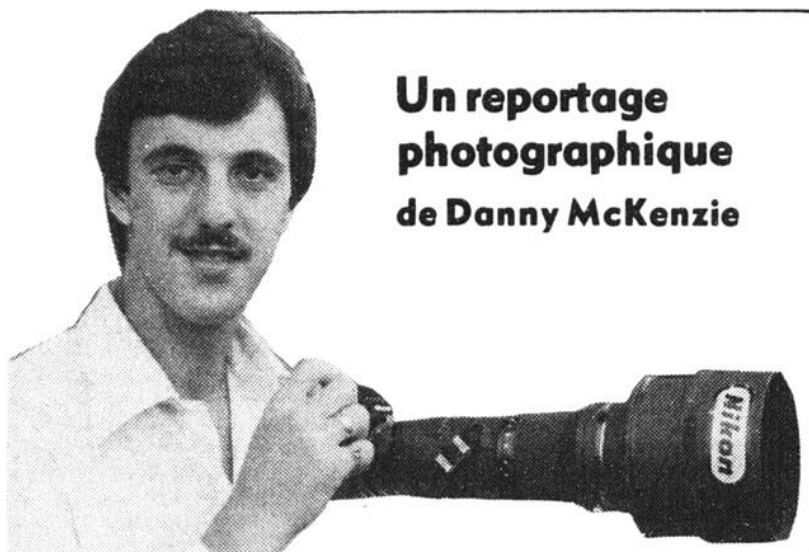
**E. COLPRON
& FILS INC.**

Ste-Martine : 427-2339 866-0632

St-Constant : 632-1880

"Vous obtenez ce qu'il vous faut avec Massey-Ferguson"

ligue
"Molson" Copains rive-sud
 Tournoi de golf



**Un reportage
 photographique
 de Danny McKenzie**

Dimanche dernier, se tenait au CLUB DE GOLF LA PRAIRIE un imposant tournoi de golf avec la participation de quelque 60 joueurs. Ce "brut" avec une

carte de 86 a été jempporté par FRANCOIS PAZI. Ce net avec un "74" revenait au photographe du JOURNAL LE REFLET DANNY MC-KENZIE.

Ce BRUT DAMES était remporté par SUZANNE LECUYER AVEC UNE FICHE DE 136. Ce net 742 amenait à JACQUES HEBERT.



Lucien Lafond, François Pazi, Marcel le patriache Desjardins.



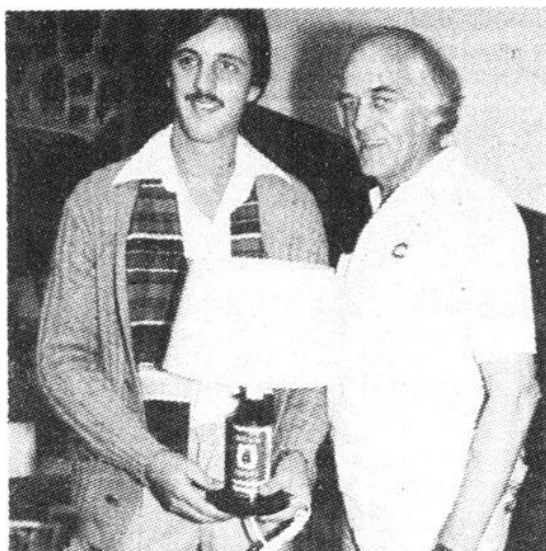
Gilles Robert, Jacques Hébert, Gilles Richer, de alimentation Perigny.

RODEO WESTERN O'KEEFE

- CONCOURS HIPPIQUE
 SAMEDI 18 AOUT DE 10 A.M. A 6 P.M.
- PERFORMANCE GYMkana
 ST-CHRYSOSTOME
- SOUPER AU COCHON SUR LA GRILLE
 A 6 P.M.
 \$7.00/PERSONNE
- EPLUCHETTE DE BLE-D'INDE
 8 P.M. AVEC ORCHESTRE ET PERMIS DE S.A.Q.
 ENTREE ET BLE-D'INDE GRATUIT
- TIRAGE D'UN T-BIRD 79
 9 P.M.
- CONCOURS DE BROUETTE
 du 10 au 18 AOUT 7.30 P.M.
 FINALE LE 19 A 2 P.M.



Suzanne Lécuyer reçoit son prix des mains de Gilles Robert représentant Molson.



Danny Mc Kenzie accepte son prix des mains de Marcel Le Patriache Desjardins.
 Photo Patrick Davjs

**François Hurtubise
 du club de golf de Candiac
 gagne le championnat
 Pee-Wee et Mosquito
 de l'association
 de golf du Québec**



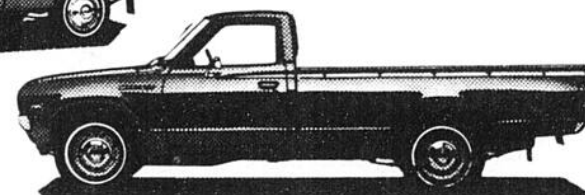
Provincial Pee-Wee (âgé de 12 à 13 ans) de l'Association de Golf du Québec. Ce tournoi s'est joué au club de golf de l'île Perrot lundi le 6 août. Agé de 13 ans François Hurtubise a tourné un 41-43 pour un total de 84 pour finir sur un pied d'égalité avec Eric Ledoux de Rosemère. C'est sur le premier trou supplémentaire à normal 4 que François Hurtubise a battu Eric Ledoux alors qu'il a réussi un bogey 5 contre un triple bogey.

Ce tournoi d'importance a été inauguré en 1971 par l'ex-joueur de défense de CANADIENS DOLLARD ST-LAURENT. Parmi les gagnants on compte les Claude Legendre, Candiac 1971 - Andrew Patton, Caughnawaga 1972 - Jimmy Duff, Beauchateau 1973 - Eric Daufmanis, Glenlea 1974 - Jean Larochelle, Sorel 1975-76 - C. Fitzgerald 1977 - Jean Laforest, Sorel 1978 - François Hurtubise, Candiac 1979.

**Jusqu'au
 5 septembre 1979**

**Datsun offre
 un rabais de
 \$300.00***

sur tout camion Datsun neuf



*Rabais de l'usine sous forme d'un chèque de \$300 à l'achat de tout camion Datsun neuf jusqu'au 5 septembre 1979 inclusivement.

réal croteau

Automobiles Ltee
 635 CURE-POIRIER, EST
 (Pres du boul. Roland Therrien)
 LONGUEUIL

677-8979

**L'AVENIR ROULE EN
 DATSUN.**
 710-370-510-SPONTRUCK-720-54-780-12

Ligue de balle molle "LaBatt Bleu"

Même si depuis quelques semaines la Ligue "Lavatt Bleu" n'avait pas donné de nouvelles, elle ne s'est pas arrêtée pour autant. Au contraire, avec encore six parties à jouer quatre équipes sont au plus fort de la course au championnat et semble-t-il qu'aucune équipe ne soit décidée à céder le pas à qui que ce soit. Le classement est très serré et se lit comme suit:

Dimanche soir dernier d'importantes parties étaient disputées au Parc Leblanc. Dans le premier match L'As de la Brasserie rencontrait Aluminium L.H.. Pour une des rares fois cette saison la Brasserie était au grand complet, ce qui n'a pas manqué de donner des ailes à L'As. Ce fut une partie chaudement débattue puisque le pointage final donnait la victoire à L'As par la marge d'un point soit 4-3, résultat d'un coup sûr opportun de Jean (Super Short) Miron qui produisait ainsi le point de la victoire. Réellement cette partie a permis de voir tout un match d'équipe autant d'un côté comme de l'autre. Le lanceur perdant Jean-Marc (Plam) PLamondon a eu le meilleur sur son opposant à une occasion puisqu'il a réussi à retirer le puissant frappeur Richard (Bidou) Latour sur trois prises. Sans aucun doute le haut fait de la soirée.

Dans le second programme, aussi très important, le Riendeau Transport était l'hôte de la Plomberie Centrale pour le premier affrontement entre ces deux équipes, les autres parties ayant été remises à cause de la pluie. La Plomberie a sans l'ombre d'un

doute déployé tous ses attraits puisqu'elle a remporté une éclatante victoire de 7-1 sur un Riendeau amèrement déçu. L'absence de Réal Gordon cloué au banc par des clous de 6 pouces en raison d'un malheureux accident se fait sentir chez le Riendeau. Pour ce match la Plomberie saluait le retour de Réjean "Full" Dubuc et du nouveau-marié Ben Moquin qui ne semblaient pas trop rouillés malgré quelques semaines d'inactivité. La performance du lanceur Marcel "Old Pop's" Moquin qui n'a accordé qu'un maigre point au Riendeau.

Dans la dernière partie le Circa Via visitait la Rôtisserie. Pour ce match un regain de vie animait la Rôtisserie tandis que le Circa erratique et pas très opportuniste était défait 8-5. La

Rôtisserie y est allé d'une victoire à coups de bâton, en effet, ils ont frappé trois circuits pour s'assurer leur troisième gain de la saison. Charles Barette a offert tout un spectacle pour la Rôtisserie retirant un bon nombre de frappeurs sur des prises. Le toujours très rusé Pierre-Yves "Pee Why" Fournier a obtenu 3 coups sûrs. Tout le monde sait bien que Pee Why peut frapper la balle où bon lui semble et il est très difficile à retirer. On a pu voir dans ce match que le lanceur du Circa Yves "Speedy" Mercier a le cœur à la bonne place. Il a reçu une dure flèche en plein estomac, il a ramassé la balle pour la remettre au premier but pour effectuer le retrait et ensuite s'écrouler sous la douleur. Heureusement il a pu terminer la rencontre. D'ici la fin de la saison la Rôtisserie peut causer toutes sortes de surprises et c'est ce qu'espère l'inspecteur André "Boog Powell" Girard.

Pour terminer, voici la liste des dix meilleurs frappeurs: Régent Phillie, Aluminium L.H.: .571 Régent Péladeau, Riendeau: .542

EQUIPES	VICTOIRES	DEFAITES	POINTS
Riendeau Transport	7	2	14
Plomberie Centrale	6	3	12
Aluminium L.H.	5	4	10
L'As de la Brasserie	5	4	10
Rôtisserie St-Constant	3	7	6
Circa Via	1	7	2

Alain Demers, Aluminium L.H.: .524
Yves Beaumier, Plomberie: .519
Jean Blais, Aluminium L.H.: .455

Jimmy Hall, Aluminium L.H.: .450
J.P. Dérépentigny, Plomberie: .447
Ronald Bourdeau, Plomberie: .441

Normand Lepage, Brasserie: .440
Gaston Poirier, Circa: .421
Daniel Gaudreau, publiciste.

Tournoi de golf des Immeubles Beaudry à Brossard



Ordre habituel: Maurice Ste-Marie agent Imm. Beaudry, membre Alhambra, Réjean Corriveau, Louise Lalonde agent IMM. Beaudry, et son époux Jacques Lalonde.



Ordre habituel: Charlemagne Beaudry co-propriétaire des Expos de Montréal, Jacques St-Cyr Grand commandeur de la Caravane Toloza, Nando Confalone président des Imm. Neaudry et membre de l'Alhambra, Adrien Perron organisateur du tournoi de golf et membre de l'Alhambra. Un montant de \$2,000.00 a été versé à la caravane Toloza par les Immeubles Beaudry, pour venir en aide aux enfants inadaptés.

Randonnée cycliste sur la voie maritime du St-Laurent le 26 août 1979

Pour une deuxième année consécutive, votre module KINO-QUEBEC organise, dans le cadre des manifestations populaires, une randonnée cycliste le long de la voie maritime du St-Laurent.

Notre objectif est de faire connaître davantage la piste cyclable de la voie maritime à la population et de promouvoir l'activité physique. Le départ s'effectuera de l'écluse de Ste-Catherine et de l'écluse St-Lambert jusqu'à l'Île des Soeurs, dimanche le 26 août à 10 heures A.M., il y aura regroupement sur l'Île pour les personnes qui voudront se divertir et pique-niquer.

Nous invitons cordialement toute la population à venir participer à cette journée familiale de plein air. renseignements, n'hésitez pas à communiquer avec la Commission Scolaire Régionale Linguère, "KINO QUEBEC" à 659-9181 poutte 60 ou avec Michel Vigneault, responsable de la randonnée cycliste au numéro 632-8455. Michel Vigneault, KINO-QUEBEC.

VOITURES D'OCCASION 1978

Entièrement reconditionnées
garanties 12 mois
ou 20,000 kilomètres.

MONTE CARLO

P-152
AVEC AIR CLIMATISE
8 cylindres.
\$6,110.

DEUX PONTIAC LAURENTIAN

P-87 - P-88
Familiales, 8 cylindres.
\$6,010.

DEUX OLDSMOBILE CUTLASS

P-72 - P-117
2 portes, 6 cylindres.
\$5,055.

BUICK CENTURY

P-125
4 portes, 6 cylindres.
\$5,055.

BUICK CENTURY

P-79 - P-128
2 portes, 6 cylindres.
\$4,995.

PONTIAC LEMANS

P-85
4 portes, 6 cylindres.
\$4,945.

PONTIAC LEMANS

P-133
2 portes, 6 cylindres.
\$4,895.

CHEVELLE MALIBU

P-106
2 portes, 6 cylindres.
\$4,865.

PONTIAC PHOENIX

P-21
4 portes, 6 cylindres.
\$4,710.

PONTIAC PHOENIX

P-101
2 portes, 6 cylindres.
\$4,695.

R. FORTE
automobiles inc.

395 ST-CHARLES OUEST, LONGUEUIL
670-1440

club racquetball BROSSARD

1870 Panama (coin Boul. Taschereau)

ABONNEZ-VOUS DES MAINTENANT

OUVERTURE 1er NOVEMBRE 1979

353-7860

DROIT DE MEMBRE \$95.00

(Escompte de 15% pour abonnement avant novembre)

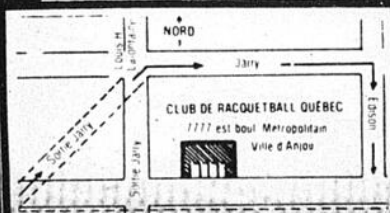
Le racquetball est le sport qui a grandi le plus vite au monde (Pour homme, femme, garçon, fille) Facile à apprendre. facile à jouer Boutique avec tout l'équipement et vêtements nécessaires pour jouer.

- dix-sept courts climatisés
- vestiaires
- douches
- bains tourbillons
- saunas
- piste de course
- boutique
- Bar et restaurant licenciés
- garderie d'enfants
- salle de jeux
- machines à boules

AUSSE CLUB "NAUTILUS BROSSARD INC.

(Conception révolutionnaire de conditionnement physique)

VOTRE CARTE DE MEMBRE SERA VALIDE POUR LES 2 ENDROITS. VOUS POURREZ JOUER A VILLE D'ANJOU EN ATTENDANT L'OUVERTURE DU CLUB DE BROSSARD

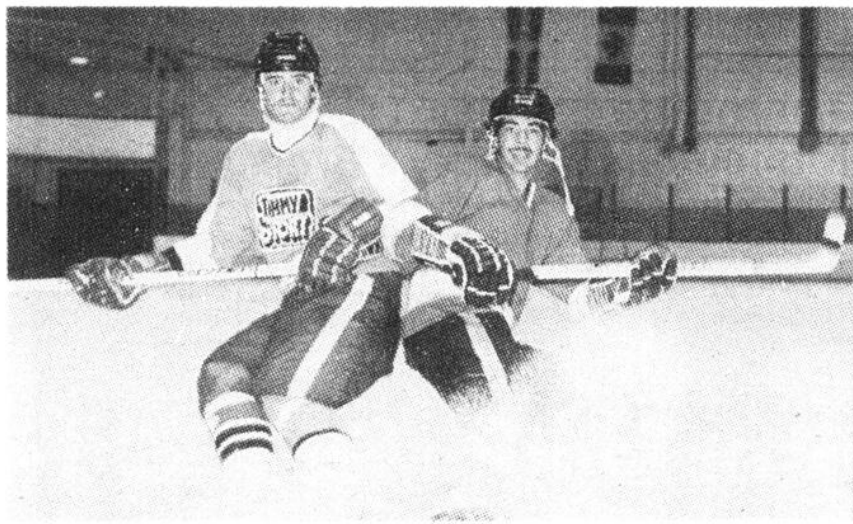


club racquetball québec

353-7860

7777 BOUL. METROPOLITAINE EST
VILLE D'ANJOU

Michel Lasnier et Roger Pagé repêchés par le Laval.



Au cours des dernières jours, deux jeunes joueurs de hockey des plus habiles de notre région ont été repêchés par LE NATIONAL DE LAVAL. Il s'agit de MICHEL LASNIER DE CANDIAC et de ROGER PAGÉ de ST-CONSTANT. On prédit un bel avenir pour ces deux jeunes et espérons que la confiance que LAVAL pose en nos deux concitoyens sera justifiée et que tous deux vont se révéler une précieuse acquisition.

Photo Danny McKenzie

Saint-Philippe: Balle molle

EQUIPES	PJ	G	P	MOY	DIFF
Je Monette	11	10	1	.909	—
El Flamenco	11	5	6	.454	5
Pompiers	11	4	7	.364	6
Mirabel	11	3	8	.273	7

Association de chasse & pêche Mont-Bruno inc.

Ce message s'adresse à tous les pêcheurs, chasseurs et amateurs de camping ou aventuriers de la forêt.

Vous voulez connaître l'art de bien utiliser un instrument de précision qui a pour nom: **boussole**.

Savez-vous que cet instrument pourrait éventuellement, si vous le connaissez bien, vous sortir d'une impasse qui s'avère dans quelques cas fatal pour plusieurs personnes qui s'aventurent profondément dans les bois.

Vous aimeriez découvrir tous les secrets que renferment une carte topographique et la façon d'y lire les symboles. Savoir s'orienter en forêt ce n'est pas un luxe mais une nécessité absolue pour toutes les personnes qui partent en excursion.

C'est pourquoi, notre association offre ce cours à tous les gens désireux de parfaire leurs connaissances dans ce domaine. Deux instructeurs réputés vous transmettront leur science et répondront à toutes vos questions.

Ce cours se divise en deux volets, l'un pratique et très plai-

sant en forêt même, l'autre théorique réparti en quatre soirées.

Section théorique: les 21-23-28-30 août.

Section pratique: à déterminer par les participants.

Endroit: Brasserie au Parc • (Chez Raphael) au 630 ouest, boul. Clairevue, à St-Bruno.

Pour informations: communiquer avec Mme Yvon Nadeau à 674-0734 ou avec Mme Ginette Leclerc à 468-0488 avant 23.00 hres s.v.p.

N'avez aucune crainte de vous inscrire, notre association est très bien connue de par la qualité des cours qu'elle donne.

Clinique de vérification d'armes et pratique de tir

Ouvert à tous les membres et tous ceux qui sont détenteurs d'un certificat du chasseur.

En effet notre association avec la collaboration des experts du M.T.C.P. section sécurité, organise une clinique unique et très instructive sur la vérification des armes de chasse de tout calibre.

Cette vérification

comprend les items suivants: propreté de l'arme, état du mécanisme, état du canon, ajustement de la mire ou de la lunette d'approche, etc...

De plus chaque personne inscrite peut s'exercer en pratiquant sur des cibles et même sur des cartons grandeur nature représentant soit un original soit un chevreuil etc...

Le tir au pigeon d'argile aura aussi sa place et un tireur chevronné sera sur les lieux, pour vérifier les fusils.

Cette initiative de notre association fera nous en sommes persuadés, de nombreux heureux.

Dates: les 25 et 26 août, pour la première. Les 8 et 9 septembre, pour la seconde.

Lieu: champ de tir de l'armée Canadienne, sur le Mont-Bruno.

Heure: 8.30 hres (matinée).

Donc si vous voulez savoir si votre arme est sécuritaire et précise, nous vous donnons rendez-vous aux dates mentionnées plus haut.

Les enregistrements se font sur les lieux, la journée même. A ne pas manquer.

Deux cents jeunes sportifs de la Rive-Sud défendent les couleurs de la région au Jeux du Québec de Saint-Georges de Beauce



Réunis, lors de la soirée d'information pré-départ, le 1er août dernier, ces jeunes font partie du groupe des délégués (deux cent) de la Rive sud qui représentent la région à la rencontre provinciale de Saint-Georges de Beauce. Du 8 au 19 août, ils compétitionnent, avec d'autres jeunes de tous les coins du Québec, dans l'une ou l'autre de ces disciplines sportives: natation, canotage, crosse, cyclisme, golf, plongeon, pétanque, tennis, ski nautique, athlétisme, water-polo, tir à l'arc, soccer.

Plus que jamais le moment d'acheter une CHRYSLER



FINANCEMENT BANCAIRE



Les jours d'aubaines sont en force chez



Chez Gibeault Automobiles
on fait partie de la famille

150 BOUL. TASCHEREAU, LAPRAIRIE, 659-5471 / 366-5311
CHEVROLET — OLDSMOBILE CAMIONS CHEVROLET

THIBERT
AUTOMOBILE LTEE
171 ST-PIERRE ST-CONSTANT
363-5423 632-0260



NEW YORKER
NEWPORT
CJROGGA
GRAND PRIX
FIRE
VOLARE
ARROW COIT
CAMIONS DODGE

LOCATION
LONG ET
COURT TERME

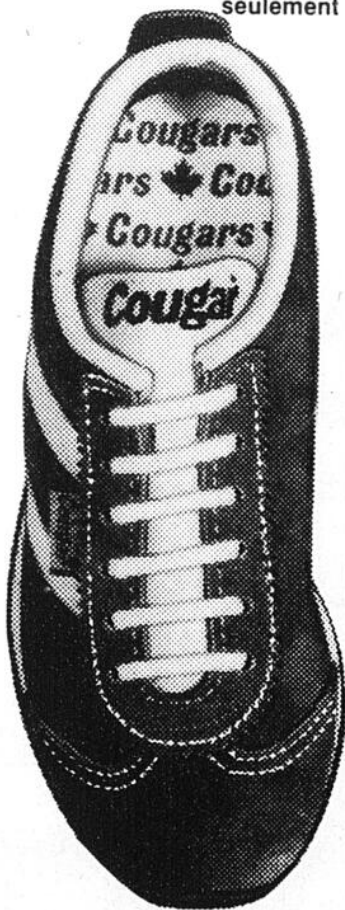
Grande Fête d'Anniversaire

Les 81 gérants de magasins Kinney, d'un bout à l'autre du pays célèbrent notre 14^e anniversaire avec un solde de 4 jours, du 15 août au 18 août.

Souliers d'action Cougar Formula 500

Pour hommes et garçons. Empeigne confortable, en cuir suédé, avec garnitures de vinyle contrastantes, col, semelle intérieure et cambrure coussinés. Semelle antidérapante Formula 500. Fabriqués au Canada en bleu royal ou beige. Pointures pour hommes, de 6-1/2 à 12; pour garçons, de 1 à 6. Prix normaux Kinney: \$23.99 et \$19.99

Maintenant: **\$15⁰⁰** seulement



Souliers de détente pour hommes

Souliers confortables à pointe mocassin, en suède, à deux oeillets, ligatures assorties, en suède beige ou brun chocolat. Semelles de crêpe. Fabriqués au Canada, en pointures de 7 à 11.

Prix normal Kinney: \$29.99

Maintenant: **\$22⁰⁰** seulement

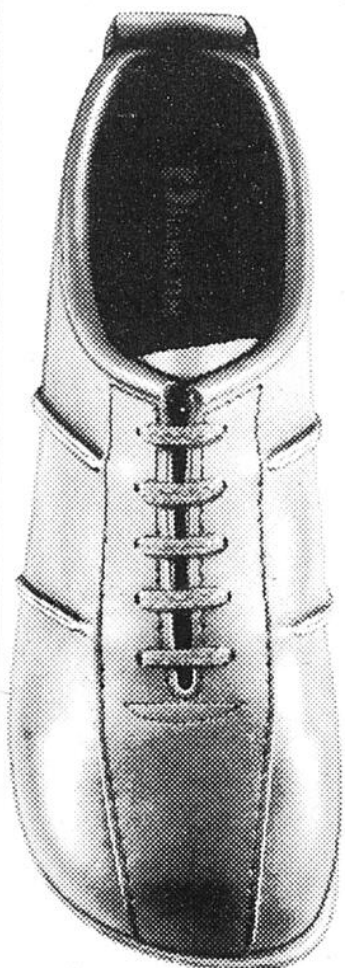


Souliers de détente "Hang Ten"

Pour hommes, avec empeigne en cuir havane, à lacet, col coussiné et robuste semelle monopiece. Fabriqués au Canada en pointures de 7 à 11.

Prix normal Kinney: \$34.99

Maintenant: **\$25⁰⁰** seulement



Souliers de détente pour dames

Empeigne en cuir brun ou noir, de type mocassin, à lacet. Talon et semelle en pointe, en polyuréthane. Fabriqués au Canada, en pointures de 5 à 10.

Prix normal Kinney: \$26.99

Maintenant: **\$19⁰⁰** seulement

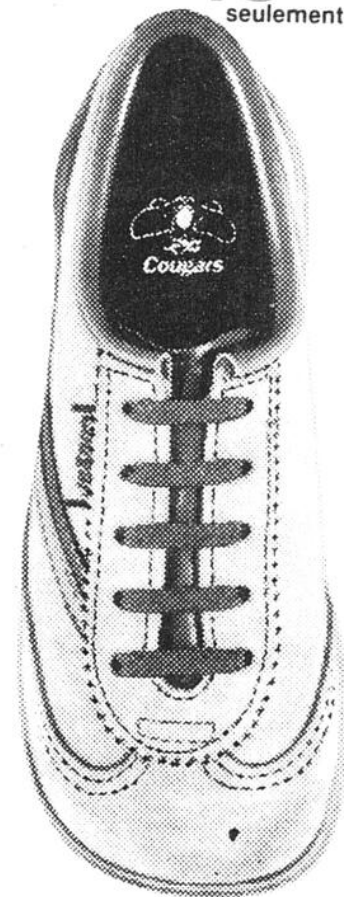


Souliers de détente Cougar

En cuir suédé havane avec garniture latérale contrastante en vinyle, col coussiné et semelle monopiece. Fabriqués au Canada, en pointures pour enfants de 3-1/2 à 8.

Prix normaux Kinney: \$21.99 et \$26.99

Maintenant: **\$18⁰⁰** seulement



Chaussures Kinney
Mode et beauté pour tous

LES PROMENADES ST-BRUNO 653-1874

Le Carrefour Laval
688-0518

Carrefour du Nord
436-2216

Centre Laval
688-8055

Place Vertu
331-9849

Centre Langelier
259-6041

Place Rosemère
621-7850

VOUS
AIMEREZ
NOS MOTOS...



... ET NOS
BAS PRIX
DURANT
LA VENTE

VROOM! VROOM!!!

NOS
PRIX SONT
REDUITS
EN VITESSE

de **M. MOTO**

16-17-18 AOÛT '79

9:30 hr a.m. à 9:00 hr p.m.
Samedi jusqu'à 5:00 hr.

SUR TOUT EN MAGASIN:

- MOTOCYCLETTES "YAMAHA" & "HONDA"
- ACCESSOIRES
- VETEMENTS

REPOSE-PIEDS
\$2.95

BOUGIES
\$1.50
ch.

MOTOS
NEUVES
10%
d'esc.

10% à 25% d'esc.
SUR TOUS LES
ACCESSOIRES

HUILE
BARDHAL
20%
d'esc.

CHAINE ET
CADENAS trempés
\$47.95

MONSIEUR MOTO

678-0250 St-Hubert

• SERVICE APRES-VENTE • PIECES

3655 GRANDE-ALLEE